

Perú compró 60% de su deuda externa

13 supuestos "narcos" en la mira de EE.UU.

1 iso

Pagina siete

Visítenos y le daremos la solución.

> l el banco de mi confianza

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - № 13.218

LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 28 DE JUNIO DE 1995 - 34 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

bierno cumplió la segunda exigencia de EE.UU.

## Ancha via para extradiciones

do aver entre ia y Éstados os amplía el rico de delitos ptibles de dición.- El dición.idente de la des para

idos" a salvo.

odos aquellos cometan deli-la Ley 1.008, ados "pisaco-có el ministro Blattmann,



EE. UU., porque el Tratado explicitamente señala que los ciudadanos que han sido juzgados no podrán ser extraditados por el mismo delito. Sin embargo, el conprometen a respetar la soberania y la integridad territorial de los Estados.

El documento señala en su comprometen a respetar la soberania y la integridad territorial de los Estados.

El documento señala en su carriculo segundo que cualquier delito que tenga una pena punitar de más de un año, será dición de al menos 20 boliviamos, por tráfico de drogas en su su carriculo segundo que cualquier delito que tenga una pena punitar de más de un año, será distincación de astradición de al menos 20 boliviamos, por tráfico de drogas en su su mascala delitos relativos al tráfico de objetos históricos o arrácticulo en extradición para cometerto, la participación o asociación en el mismo, darán lugar a la extradición (...)\*, indica el mismo está tipificado como delito en el mismo, darán lugar a la extradición (...)\*, indica el mismo está tipificado en extradición, y sus autores podrán ser solicitados en extradición, y sus autores podrán ser solicitados en extradición, y de la riculo tres describe los delitos relativos al tráfico de sustancias controladas, delfos que sustancias controladas, delfos que aver seitudos al teráfico de mento, sobre al actividad erritorio delito graves a la actividad centra delito graves a la actividad centra delito que en se delitos relativos al tráfico de sustancias controladas, delfos que entre del comporto delito graves relativos al tráfico de objetos históricos o arráctivade en sustancias controladas, delfos al comporto delito graves relativos al tráfico de objetos históricos o arráctivade en sustancias controladas definadas, delfos autoridades que se cural de mas de un año, será delitos relativos al tráfico de sustancias controladas, delfos destroladas, delfos destroladas, delfos destroladas, delfos destrolados delitos relativos al tráfico de objetos de trafico de objetos históricos o arráctivade en sustancias controladas, delfos al cat

El canciller, Antonio Aranibar Qutroga y el embajador estado-unidense, Curtis Kamann, (tz-quierda), firman el nuevo Trata-do de Extradición que reempla-za al de 1900. Arriba, ambas autoridades sonrientes, conclu-yen el acto con un cordial apre-tón de manos.

almacenamiento, venta, introducción de sustancias controladas y su financiamiento.

Al ministro de Justicia se le consulto si el delito de vinculación política con narcotraficantes, como ocurrió con el caso "narcovinculos", podría ser objeto de extradición; respondió que dependerá de la interpretación del juez sobre los delitos tiplificados en la Ley 1.008 y en el Tratado.

Otro punto a destacar del acuerdo, es que el Poder Ejecutivo no tendrá ninguna intervención para impedir la extradición de un ciudadano. Desde el inicio de las negociaciones, Boltvia planteó que todo se reolitadas politicas planteó que todo se reolitadas politicas plantes que todo se reolitadas plantes q

#### Brasil urge a tratar el tema de los migrantes

#### Banzer candidateará el 97 si sus partidarios lo piden

Washington (EFE).- El ex presidente boliviano Hugo Banzer Suárez retieró ayer en Washington que no descarta presentarse como candidato presidencial en las elecciones generales de 1997.

El general retirado, en una entrevista con EFE, declaró que "no se descarta que presente la candidatura porque hay muchas instancias del partido que lo piden", dijo el veterano político y lider de Acción Democrática Nacionalista (ADN).

Aclaró que no es su objetivo ser el candidato presidencial por "ADN", pero que escuchará las peticiones regionales de su partido y de los militantes de su partido de la companio de la companio de la companio de Estado y otra en la Casa Blanca, a yaver una visita al hospital "Walter Reed" para una examen médico.

Durante su estancia en Washington, de lider político, fue informado que en dos meses y medio se inscribieron y renovaron sus documentos 142,000 militantes de ADN, lo que representa alrededor de 14 40% de Itala de la filtancia política.



#### comercio legal cerraría puertas

ntal, pero no la ejecuta". LAS LEYES SE DISFRAZAN Morales afirmó que el males

# Nuevo Tratado de Extradición entre Bolivia y Estados Un

#### ARTICULO I

De acuerdo con las disposiciones y condiciones presente Tratado, las Partes convienen en la ga reciproca de las personas imputadas ante las ridades judiciales del Estado requiriente, o de-das culpables o condenadas por estas, con mo-le un delito que de lugar a la extradición.

#### ARTICULO II

- Darán lugar a la extradición los delitos punibles con pena privativa de libertad com máximo sea mayor a un año o una pena más grave. conforme a la legislació de ambas Partes.
- Cuando se solicite la extradición de una persona que haya sido condenada por las autoridades judiciales de los delo requirente, la entrega procurar única mente si al prótugo, a su reterno, le quedarir por cumplir más de seis meses de condena

#### ARTICULO III

- aguna de las partes estará obligada a extra-ar a sus nacionales, excepto cuando la leitud de extradición se refiera a:
  - Delitos con relación a los cuales e obligación de establecer jurisdicción p

- conforme al numeral 2, la extradición negada exclusivamente en virtud de la n nalidad de la persona reclamada, el Esta juerido, a solicitud del Estado requireni nitirá el expediente a sus autoridades con entes para el ejercicio de la acción pena

#### ARTICULO IV

- Si el delito por que se solicita la extradición fuero punible con la pena de muerte conforme a la legislación del Estado requirente, la Autoridad Ejecutiva del Estado requerido podra denegar la extradición a menos que el Estado requirente de garantias de que la persona reclamada no será ejecutada En los casos en que el Estado requi-rente otorgue duchas garantias, no ejecutar pena de muerte, aunque la interpongan los tribunales del Estado requirente.

#### ARTICULO V

- - Asesinato u otro delito delito doloso con la persona del Jefe de Estado o miemb de su familia, o



- la asociación para cometer cualquiera de los delitos previstos en los incisos (a) o (b) de este numeral, el intento de cometerios, la colaboración o instigación a quien los cometa o intente cometerlos.
- lo se concederá la extradición si la persona celamada hubiere sido condenada o absuelta n el Estado requerido por el delito objeto de la obicitud de extradición. No impedirá la extra-ición el hecho de que las autoridades del stado requerido hubieran decidido no proce-ar a la persona reclamada por las acciones or las cuales se solicita la extradición o no ontinuar cualquier procedimiento penal in-

#### ARTICULO VI

- - La descripción física más precisa de la persona reclamada, y cualquie mación conocida respecto a sul nacionalidad y probable paradero.

  - de las disposiciones legales que uen el delito por el cual se solicita la ición, y establescan la pena corres-

- Si la persona reclamada hubiere sido conde nada en rebeldía, la solicitud de extradició deberá ir acompañada de un copia del fall condenatorio dictado por la si orden de fuel competente, así como de los documentos es pecificados en el numeral 3 de este Artículo.

#### ARTICULO VII

os documentos que acompañen la solicitud extradición se admitirán como prueba cuanto estén certificados y galizados por el incipal agente diplomátita de consular del stado requerido en el Esdado Requirente, demás en el caso de una solicitud de la epública de Bolivia, los dumentos serán serán el caso de una solicitud de la galizados por el Ministerio de muentos serán steriores y Culto, y en el caso de una solicitud de los Estados Unidos de América, serán ritificadas por el Departamento de Estados de sestados Unidos de América.

#### ARTICULO VIII

- casos de urgencia, el Estado Requirente lrá solicitar la detención preventiva de la sona reclamada en tanto se presente la citud de extradición. La solicitud de deten-apreventiva deberá tramitar se por conduc-
- La solicitud de detención preventiva conten-drá la descripción y filiación de la persona

#### ARTICULO IX

#### ARTICULO X

#### ARTICULO XI

#### ARTICULO XII

#### ARTICULO XIII

- Si la persona reciama trega al Estado requer la brevedad sin más tr

#### ARTICULO XIV

#### ARTICULO IV

#### ARTICULO XVII

#### ARTICULO XVIII

en La Paz, en dos ejemplares et bi e inglés, ambos igualmente aut lete días del mes de junio de mi la y cinco años.



Premios obtenidos:
Nacional de Fotografia-1991 y 1994
Nacional de Prensa-1993
Interamericano de Prensa-1993
Nacional de Periodes 1992 y 1994
María Moors Cabot-1990
América Latina - ALADI- 1984 y 1998
SIP- P. J. Chamorro - 1987



#### ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

#### La Paz, Bolivia, miércoles 28 de junio de 1995

#### <sub>apit</sub>alización y transparencia

capitalización de las empresas públia dado lugar a controversia desde el
ato mismo en que el actual gobierno
clamó como pilar de su programa de
el ycomenzó a impulsar la aprobación
es que eran necesarias para dotar a
coceso de un marco legal adecuado.
estionamientos mayores surgieron de
so políticos de oposición y organizalaborales con diversos argumentos
en jurídico, social y político, cuyo
resultó simplemente dilatorio, pues,
mayoría oficialista en el Congreso,
es correspondientes salieron aprobaa tras otra.

ctor a.i. e Humérez Seleme

de Redacción: Glasinovic V.

etapa legislativa fue seguida de evaes patrimoniales de las empresas
gables a cargo de consultoras espelas, para derivar luego en la elaborae un cronograma, campañas para
inversionistas foráneos, convocatocitaciones internacionales y receppropuestas, proceso que culminará
apertura de propuestas y selección
o capitalizador. La Empresa Naciolectricidad (ENDE) ha sido escogida
primera capitalizable, suceso que
agar esta semana, habiéndose anunlecialmente que luego le seguirán
ENFE, LAB, YPFB y la Empresa
gica de Vinto.

risión del Poder Ejecutivo para avanausas en este proceso denota firme-lles comprensible si consideramos els comprensible si consideramos dito o fracaso de la capitalización iminante en el balance final de este que ha apostado al todo o nada cambio estructural en la econociamento estructural en la econociamento por el surgimiento de abiertos a la capitalización, el mayor de los ferido a la próxima transferencia fue lanzado el pasado martes por lonal de CONDEPA quien, a tiemunciar "fraude" en esa operación,

en sus manos

nidado con los falsos e vienen a ustedes le ovejas, cuando en lobos feroces. Uste-crán por sus frutos. uvas de los espinos, se cardos. Todo árbol los comestibles, y el

comestibles, y el es frutal no los da. El no puede dar frutos irbol malo dar frutos

da in tros se corta y dego.

a con que me digan:

ar, para entrar en el ciclos, sino que hay que untad de mi Padre que dis. En el día del Juicio dirán: Señor, Señor, Señor,

do con los

profetas

A mano alzada

la calificó como violatoria de preceptos cons-titucionales anunciando juicio de responsa-bilidades contra el Presidente de la Repúbli-ca y algunos de sus colaboradores.

Muchas cifras fueron manejadas por ese líder político durante su exposición condenatoria a la capitalización de ENDE, pero el meollo de la denuncia apunta a demostrar que dicha empresa está a punto de ser enajenada por la mitad de su valor real que, según él, es de 401 millones de dólares, hecho que significaría una pérdida de aproximadamente 200 millones de dólares para el Estado boliviano. La respuesta gubernamental no se dejó esperar, aclarando que el activo total que quedará en ENDE es de SUS 364.38 millones y que el patrimonio de la parte de generación a ser capitalizada asciende a 99.08 millones de dólares, montos que sumados concuerdan con los 401 millones de dólares mencionados por el jefe condepista como valor real de la Empresa de Electricidad.

Los esclarecimientos que a partir de estas denuncias opositoras y aclaraciones oficialistas puedan surgir respecto a ENDE y a las otras empresas que correrán la misma suerte serán, sin duda, muy orientadores para la ciudadania que en forma unánime y en todo momento ha reclamado y reclama la mayor transparencia, honestidad y garantías contra posibles actos de corrupción o tráfico de influencias en los procesos de transferencia de empresas públicas a manos privadas.

Actuar en esa forma, de cara al pueblo, sin distorsiones de ninguna naturaleza al determinar el valor real de las empresas capitalizables, mostrando receptividad a posiciones adversas, y evitando incurrir en relegamiento del interés nacional para atraer inversiones extranjeras a como de lugar, es la regla de oro que nuestros gobernantes deberían aplicar en todo momento.

Por Rulo Vali

#### Democracia autodestructora

Hay democracias que prosperan y se perfecccionan, mientras que otras se consumen a sí mismas antes de llegar a la edad adulta. No sé si exagero pero tengo la imprestón de que Bolivia está al borde de integrarse a las segundas: entre las que se autodevoran.

Nadie duda de que la transición de las últimas dictaduras al sistema democrático se hizo sin los traumas que han sufrido otros países vecinos. El Perú, ensangrentado por la guerrilla ante la impotencia culpable de un poder corrupto, necesitó del Jújimorazo. Argentina, después de su cruenta guerra sucia - sanguinaria por los dos lados confrontados- tuvo que optar por un borrón y cuenta nueva, no sin antes encarcelar a varios altos jefes militares, además de un tardío arrepentimiento público de algunos culpables. En Chile, el poder castrense no ha perdido su arrogancia. En Bolivia, el juicio contra el último dictador y algunos de sus más cercanos colaboradores saldó la cuenta pendiente con el minimo de traumas.

Hasta aquí no hay por qué lamentarse del proceso democratizador boliviano, al menos en lo político. Se han restituido a su lugar las instituciones democráticas. Aun cuando, en lo

socio-económico, hubo que pagar un costo social tan alto como el que impuso el tránsito de un estatismo descafeinado e ineficaz a un neoliberalismo riguroso que puso en la calle a miles de trabajadores todavía por 'relocalizar'.

Pero héte aquí que el proceso democratizador sigue en balbuceos, aproximaciones, pataletas y turbulencias. Fue necesario imponer el odioso estado de sitio para establecer un mínimo de serenidad; la necesaria para que de los golpes se pasara a los diálogos, a las negociaciones.

El recurso al estado de excepción -aun siendo legal según la misma ley fundamental- es el menos honroso para una sociedad que pretende haber accedido a la democracia.

Estamos pues en la infancia ni siguiera hemos alcanza-

haber accedido a la democracia.

Estamos pues en la infancia, ni siquiera hemos alcanzado la adolescencia, del proceso
político.

La prueba es que casi todos
los asuntos públicos nacionales tienen que pasar por la vía
de excepción. Las controversias que deberían ventilarse en
el Parlamento, se plantean en
la calle violenta, en cabildos
supuestamente legítimos, pero
falseados por sus incitadores
prerepublicanos. Y lo que es

peor, ni el Parlamento atina a regirse a sí mismo. Las diferencias de percepción sobre cómo gobernar, cómo fiscalizar y cómo sugerir nuevas opciones, derivan en duelos tremendistas en donde todos se acusan de corruptos.

¿Lo serán? ¿Y quiénes más que otros? Si en verdad los hay, es saludable que se destape el tongo. ¿Y si resultara que los acusadores no? Esto es lo que está por ver.

acusados son impios y ios acursadores no? Esto es lo que está por ver.

Se ha desatado una guerra sin cuartel entre oposición y Gobierno. El objetivo no parcece ser el bien del país sino el protagonismo personal o partidista. No negaré el derecho y el deber político de 'desfacer entuertos' ajenos. Ojalá que se 'desficieran' a golpe de razonamientos mesurados y de argumentos veraces. Pero ¿que decir de los entuertos ropojos que en intentan encubrir con los del otro? Colas de paja las hay más que en un pajar. Una chispa que en un pajar. Una chispa puede provocar un incendio en el que muchos pueden chamuscarse.

Por lo demás, si las armas

carse.

Por lo demás, si las armas que se desenvainan son la mentira y el insulto, tendremos que reconocer lo muy poco que hemos andado en el camino hacia una democracia adulta.



#### Las torres gemelas de la Catedral y el Arq. Mario del Carpio Gonzales

Al cumplirse nueve años de la muerte de mi eñor padre, Arquitecto Mario del Carpio Gonzales, onsidero de mi deber hacer conocer a la opinión diblica algo de su labor profesional, lamentable-iente totalmente ignorada o deliberadamente ol-dada.

pública algo de su labor profesional, lamente objetidada.

Revisando su vasto currículum, tenemos entre los principales y más conocidos proyectos, los siguientes: El Mirador del Montículo con su Capilla, el Edificio CADEJA, la Biblioteca Municipal, la Capilla del Cementerio, la Avenida del Ejéretto y otros; pero uno, el más importante, que toca especialmente a los paceños y particularmente a la iglesia Católica: las torres gemelas de la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz.

La idea de que estas torres fuesen proyectadas por el Arquitecto del Carpio, nace el año 1948, a sugerencia del entonecs Arzobispo de La Paz.

Monseñor don Abel Isidoro Antezana, quien tenía un alto concepto de la profesionalidad de mi señor padre, lastimosamente este proyecto no se pudo concretar hasta el año 1975, que es cuando la Nueva Junta Impulsora de las Obras de la Catedral, presidida por Monseñor don Jorge Manrique Hurtado, recién encara seriamente la construcción de dichas torres.

El Arquitecto del Carpio realizó este proyecto rigiendose y conservando en lo posible la mente del

primer proyectista, Padre Manuel Sanauja, quien gestó a su vez el suyo en la época del Neoclasicismo, de la Academia de San Fernando.

Infelizmente, cuando la construcción se hallaba con un avance del 50%, pobre y enfermo fallece el Arquitecto del Carpio el 15 de julio de 1986. Desde entonces a la fecha, se han publicado muchos artículos sobre la historia de la Catedral y sus torres, incluso han aparecido costosas ediciones a todo color; pero olvidándose de mencionar el nombre del proyectista, por consiguiente desconiciendo su obra. ¿Es ignorancia o falta de ética profesional?

De ahí que, con mucho pesar, al cumplirse el noveno aniversario de su fallecimiento, acudo nuevamente a la opinión pública, para condenar esta injusticia y pedir se reconozca el trabajo tesonero y desinteresado del Arquitecto Marío del Carpio Gonzales, porque considero necesario que tanto las generaciones actuales como las futuras, conozcan la labor de dicho profesional, ya que gracias a un proyecto de su creación, los paceños tenemos torres gemelas en nuestra Catedral Metropolitana.

Agradecida por la atención brindada en el prestigioso matutino que tan dignamente dirige, expreso a usted mis consideraciones de estima personal.

Ana María del Carpio de Rada C.I. N° 307056 - LP.

#### ¿Y USTED SABE CÓMO MARCHA EL ASUNTO DE LA DESCENTRALI-ZACIÓN, MAESTRO...? PARECE QUE ES DIFICIL ENCONTRAR PERSONAL CENTRADO PARA ESE TRATAMIEN TO. II D JAL

#### lestros colaboradores

páginas de opinión de PRESENCIA dertas a todos nuestros lectores que analizar un tema, inducir a la re-obre otros, o debatir cuestiones que al país o conciernen al acontecer donal.

ional. amos, sin embargo, recordar a nues-amos, sin embargo, recordar a nues-artículos no deberán sobrepasar las lineas, a doble espacio. nguaje deberá ser el adecuado a una donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de carnet de identidad, dirección o número telefônico.

-Tanto el envío de materiales como se recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

les.
-Las ideas expuestas por nuestros lecto-res no comprometen la opinión de PRESEN-CIA, que se expresa mediante sus editoria-les.

#### Items fantasmas

Señor Director:

La opinión pública ha sido sorprendida la semana pasada por declaraciones de las principales autoridades del Ministerio de Hacienda referidas al desmesurado incremento de maestros dependientes del Tesoro Nacional, de 91.000 funcionarios en 1994 a 96.000 en 1995.

Al respecto quiero hacer conocer a la opinión pública algunos datos que permitan establecer la verdad sobre este tema:

En julio de 1993 integré una de las comisiones denominadas de Transición del Gobierno anterior del Acuerdo Patriótico y el actual, en el que me correspondió analizar la ejecución presupuestaria del Grupo 100 Servicios Personales del Presupuesto del Ministerio de Educación de la gestión de Gobierno 1989-1993, en base a documentación oficial entregada por la Dirección General de Administración de ese Ministerio, de donde establecí que el número de funcionarios del Sector Educativo a 1993 era de 87.239 con un incremento de 6.975 nuevos funcionarios con relación al período de Gobierno 1985-1989, en el que desempeñé el cargo de Subsecretario de Administración.

Ahora bien, si el número de funcionarios en 1995, alcanza a 96.000, como informaron a la prensa las autoridades de Hacienda, significaría un incremento de 8.761 nuevos funcionarios con relación al período 1989-1993 y no solamente 5.000, lo que sería incomprensible. Más aún, si consideramos que las autoridades de la Secretaria

Nacional de Educación informaron sobre el descubrimiento de miles de "Items Fantasmas", creando un mayúsculo escándalo en la opinión pública, imponiendo a continuación un Registro Obligatorio a todos los funcionarios del Sector, el que hasta la fecha, a casi dos años de su vigencia, no ha dado inigún resultado, pues no se conoce nómina alguna de los supuestos fantasmas, sus beneficiarios y mucho menos los responsables; pero si conocemos que el Presupuesto del Servicio de Educación crece mensualmente. De manera que nos encontramos frente a un verdadero problema que las autoridades del Ministerio de Hacienda no sólo deberán conformarse con informar a la opinión pública, sino proceder a su investigación y sancionar a los responsables.

Por otra parte, creo también que los organismos sindicales del Magisterio Nacional, tanto del área urbaná como rural, deberían ser los más interesados en que esta situación se aclare definitivamente, por que si mai no recuerdo se les ofreció algún incentivo económico adicional, con cargo al ahorro que generaria la supresión de los items fantasmas.

Agradecido por su deferencia en la publicación de la misma, saludo al señor Director, con toda atención.

Alberto Troche ex-Subsecretario de Administración del ex-Ministerio de Educación C.I. No. 160682 L.P.

#### res de la UE acordaron ayuda mínima a los países en desarrollo

ora Percival

de la Unión Europea (UE) pusieron discusiones y, finalmente, acordaron le ayuda que otorgarán durante el juenio a diversos países en desarrollo mergentes.

inquenio a diversos países en desarrollo semergentes. Semergentes deres de la UE se reunieron en Cannes abre bienal de dos días y decidieron los a 70 naciones africanas del Caribe y el pl. setá naciones de Europa Central y los estas des maciones de Europa Central y los estas des maciones de Europa Central y los estas del Caribe de Car

se trataba del nivel "mínimo" aceptable.

Las naciones ACP no van a estar mejor que en la
Las naciones ACP no van a estar mejor que en la
puesto apenas tiene en cuenta la inflación que en
los cinco últimos años fue del 21,5 por ciento, y esto
a pesar de tres nuevos donantes al Fondo - Suecia,
Austria y Finlandia- que ingresaron a la UE este

año.

Sin embargo, la ayuda a los nuevos amigos de la UE en el Mediterráneo y Europa Oriental, donde la Unión está tratando de mantener a raya la inmigración, dio un salto adelante.

Los países de Europa Central y Oriental, Hungría, Polonia, Bulgaria, la República Checa, Eslovaquia y Rumania van a recibir 8.700 millones de dólares hasta el fin del siglo.

Los 12 estados mediterráneos, incluida la perturbada Argelia, obtendrán cerca de 6.000 millones de dólares.

La mayor discusión durante los dos días de conversaciones sobre ayuda al desarrollo fue sobre el presupuesto para los países ACP, con Italia y Holanda reluctantes en aportar más fondos que Gran Bretaña que, por su parte, los redujo.

Al revés de otros presupuestos de la UE, el paquete Lome es extraído de los bolsillos de los estados miembros de la Unión. Las contribuciones individuales son decididas sobre la base del Producto Interno Bruto (PIB), de modo que Alemania, Francia y Gran Bretaña siempre aportaron más dinero.

dinero.
En los últimos meses Alemania y Gran Bretaña
ejercieron presiones contra cualquier aumento de
los fondos en el presupuesto de la UE para la ayuda
al desarrollo de los ACP, con Londres reciamando
que prefiere canalizar sus aportes en ayuda bilateral directa y Bonn impulsando los lazos con sus
vecinos del Este.

En un primer momento, Gran Bretaña pretendió una reducción del 50 por ciento de su aporte, pero en un acuerdo de compromiso, el primer ministro John Major aceptó otorgar 2.100 millones de dólares, lo que representa en términos reales un corte del 23 por ciento para gran asombro de Italia. Nos alegramos que esto haya sido fijado y signifique un corte de un cuarto de nuestra contribución, lo que nos deja bastante espacio para ayuda bilateral", dijo un vocero británico.

Para lograr el acuerdo, Italia -que no ve porqué razón debe aportar al mismo nivel que Gran Bretaña- fue persuadida por la presidencia francesa de aumentar su contribución a más de 2.000 millones de dólares.

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A. Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S. Secretario de Redacción: Rolando Garvizu M. Jefe de Corresponsales: Antonio Ríos L.

Julio Pernintel A. Gloria Eyzaguirre re LI Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General a.i.: Oscar García Agreda Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, № 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

#### Maestros advierten con iniciar medidas de presión



#### Libro sobre discriminación de la mujer

#### FIS financiará segunda fase del proyecto "Yuyay Jap'ina"



Más de 500 comunidades de provincias del norte de Potosí y Cochabamba se beneficiarán con 850.000 dólares

#### CONCENTRACION CAMPESINA

En defensa de áreas forestales

#### Campesinos e indígenas se declaran en emergencia en parques nacionale





LOS DISCORDES EN CONCORDIA EN PAZ Y AMOR SE JUNTARON Y PUEBLO DE PAZ FUNDARON PARA PERPETUA MEMORIA

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

#### SALUTACIOI

El H. Concejo Municipal de Nuestra Señora de Paz, en la Sesión Ordinaria correspondiente al 27 de junio del año en curso, ha resuelto expresa Lic. CARLOS PALENQUE AVILES, EX-PRESIDE TE del H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ, YJE Nacional de CONCIENCIA DE PATRIA (CONDEPA sus más efusivas felicitaciones con motivo de cel brar su aniversario natal, deseándole renovado éxitos y ventura personal.

El H. Concejo Municipal de La Paz, hace propidi esta oportunidad para destacar la infatigable labo que realiza el Lic. CARLOS PALENQUE AVILES, el mento de la Progreso y el desarrollo del departa mento de La Paz y de toda Bolivia.

La Paz, 28 de junio de 1995

Exigen incrementos del 30 y 40%

#### Camineros inician repliegue sus campamentos desde hoy

o). nedida fue adoptada ayer unión de los dirigentes de ración Sindical Nacional bajadores del SENAC (RASEC) en directa con-ediante radio-comunica-

asjadores de cammos. Pilix Mirabal, principal ejecu-de FESINTRASEC, al final de onferencia radial, dijo que se astruido a todos los sindicatos

que hagan cumplir las determinaciones del último ampliado, en el
que se dio un plazo de 8 dias para
que den respuestas a las demandas económicas y ademe varias
as encidas de presión.

Mirabal, tras sosteme varias
reuniones con los representanreuniones con los representantes del sector de Transportes, así
como del Ministerio de Trabajo,
dijo que no hay respuestas al
pedido de incremento de salarios
y que todo el minta a promesas
en sentido de que se estudiarán
las posibilidades del aumento
las posibilidades del aumento
salarial.

No obstante, la directora del
SENAC, María del Carmen Ballivián a principios de junio, dispuso un aumento del orden del 100
y 125% a un reducido número de
316 ejecutivos y profesionales, lo
que originó una airada protesta
de los trabajadores y el actual

DIALOGO

Los trabajadores cumplirán

Los trabajadores cumplirán

sus medidas de presión hasta

que las autoridades de gobierno

den una respuesta a su pedido

salarial. En la jornada de hoy los

obreros procederán a guardar la

maquinaria pesada y liviana y

dejarán además un grupo de vigi
lantes antes del repliegue.

Tras el paro del jueves 29 de

junio, los dirigentes realizarán

una reunión evaluativa, que con
firmará un nuevo paro de 48 hor
ras y las otras medidas de pre
sión, anunció el dirigente cami
nero Félix Mirabal.

"No estamos exigiendo nada

delotro mundo, demandamos una

nivelación y aumento de salarios

al igual que tienen otras institu-

ciones del sector publico , acoto Mirabal.

REPONSABILIDAD DEL GOBIERNO
El dirigente sindical responsabilizó a los funcionarios del gobierno y de Caminos por cualquier problema que pudiera surgir en los diferentes tramos camineros del país. Eso demostrará al SENAC, que son los obreros, los trabajadores de campo, y no los técnicos, los que realizan las tarcas más dificiles en los caminos, advirtió el dirigente Félix Mirabal.

advirtió el dirigente Félix Mirabal.

SINDICATO LA PAZ

A través de una carta, dirigida
a María del Carmen Ballivián, los
dirigentes del sindicato de trabajadores de La Paz, confirman que
a partir de hoy inician el repliegue
general de trabajadores de campo
a la ciudad y que cumplirán el
paro de 24 horas.

Reemplazan 3 productos menos tóxicos

#### "Clefa" fue retirada del mercado

para evitar que niños de la calle utilicen ese producto pasa su or drogarse.

La información fue facilitada ayer por Juan Carlos Fernández, gerente de dicha empresa, quien explicó que se encontró la fórmula para dejar de fabricar ese producto, utilizado en pegamentos o unión de materiales de cueros y otros.

"Aunque hayan stocks ya no se venderá a los intermediarios", ratificó al pedir que las intendencias municipales de las ciudades ejerzan control en la venta del producto.

Anunció que tres nuevos productos reemplazan a la "Clefa"; Parketex para pegar parket, Alfompeg para alfombras y Pisopeg para cerámicas, que ya están a la venta a los intermediarios y como cualidad tienen la de ser menos tóxicos. Fernández explicó que ambos productos pueden ser utilizados a la vez para las mismas necesidades por la micro y la mediana empresa.

MAS DE CLEN EMPRESAS

#### Latinoamérica vive el inicio la epidemia SIDA

Chaco boliviano 16 nidades irán atención ria en salud

UNIDADES

#### **EL NUEVO PERFIL DEL** "BANCO BOLIVIANO AMERICANO S.A."

El día martes 27 de junio de 1995, a horas 20:00, se suscribió en las instalaciones del "Banco Boliviano Americano S.A.", el "COMPROMISO DE FUSION" entre el "BANCO BOLIVIANO AMERICANO S.A." e "INTERBANCO S.A.", entre la Sra. María Isabel Siles de Mazzi y el Sr. David Blanco Zabala en representación de los accionistas de ambas instituciones.

Esta fusión trae consigo el fortaleciniento patrimonial del "Banco Boliviano Americano S.A.", incorporación de tecnología, administración y desarrollo de nuevos productos financieros acordes con las tendencias mundiales de los mercados de capital. En esta fusión el 100% de las acciones del "BBA S.A." son adquiridas por los accionistas de "Interbanco S.A.", manteniendo la familia Siles una opción de hasta 20% de acciones de la nueva sociedad

Los aspectos más importantes de este acuerdo se reflejan en:

- La confianza de inversores nacionales y extranjeros en la estabilidad económica-financiera y las perspectivas de crecimiento de Bolivia.
- El acceso expedito a una red internacional de facilidades de exportación y negocios.
- Incorporación de nueva tecnología y desarrollo de productos compatibles con la evolución de la economía mundial y los acuerdos de libre comercio.
- Actualización informática computacional.
- Desarrollo de programas de crédito masivo a través de tarjetas de crédito y programas de
- Ampliación de sistemas de cajeros automáticos y desarrollo de la banca a distancia, tanto telefónica como computacional.
- Disponibilidad de nuevas líneas de crédito en el exterior para desarrollos empresariales, tomando en cuenta las relaciones del Banco Boliviano Americano con accionistas extranjeros de probada solvencia patrimonial y empresarial.

Asimismo el desarrollo de nuevos servicios financieros como ser:

- Asesoría y reingeniería financiera, para desarrollar proyectos competitivos, atrayendo socios locales y extranjeros.
- "Factoring" o compra de facturas antes de su fecha de pago, con el fín de proporcionar liquidez a la pequeña y mediana empresa.
- "Leasing" o arrendamiento financiero a personas y empresas para modernizar sus sistemas
- Ampliación del crédito de consumo, con el fin de incorporar nuevas facilidades crediticias e incrementar sus ingresos.

Por todas estas razones el "BBA" inicia una nueva era para la Banca Boliviana como consecuencia de las nuevas realidades del mundo, las exigencias del desarrollo nacional y la necesidad de reinserción

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS DEL BBA.

La Paz, 27 de junio de 1995

En el Isiboro-Sécure no hay opciones

#### Dirigente campesino advierte sobre "relocalización" de cocaleros

la Ley 1.008 y cumplimiento gubernamental de convenios suscritos con anterioridad.

Los productores de hoja de coca que serán "relocalizados" del Parque nacional Isiboro-sécure no tienen a dónde ir y serán condenados a padecer hambre y misería, según advirtió ayer el dirigente de la Con-feración Smidcal Unica de Trabajadores Campesinos de Bo-livia (CSUTCB), Nestor Bravo.

vo. Indicó que la movilización de efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR), acantonado en la localidad de Chimoré (Prov. Carrasco de Cochabambal, y que fue confirmada por el comandante de la FELCN, general Simón Sejas; constituye un imminente peligio a la paz social de toda esa región.

Nosotros decimos que la Ley 1.008 es para los cocaleros similar al D. S. 21060 para los mineros, por lo menos éstos tenían la alternativa de migrar a las zonas tropicales y subsistir a la desocupación, pero nosotros, que vamos a ser 'reloca-lizados', no tenemos ninguna altriva a menos minguna altriva servicios.

rno del MNR.

VOLUNTAD PARA

EL DIALOGO

Bravodestacó la volu

Bravo destacó la voluntad expresada por los cocaleros del trópico de Coci
bamba para erradicar la ce
excedentaria, pero sobre la ba
de políticas destinadas a la si
de políticas destinadas a la si
tutución de cultivos excedentar
y no sólo para cumplir impo
ciones de potencias extranjer
"Es hora de que el gobier
"Es hora de que el gobier
se preocupe de cumplir los úl
mos convenios suscritos a ra
mos convenios suscritos a ra
de la marcha occulera del c'h
de la marcha occulera del c'h
de la marcha occulera del c'h

co y de

Según análisis de la OTP

#### Descentralización debe sujetarse a equilibrio macroeconómico del país

ursos propios. Los gastos son rigidos, según el cumento, ya que la mayor parte

Por vacación judicial

Mediante un auto dictado ayer, el Tribunal Perma-nente de Justicia Militar (TPJM) sus-pendió momentá-

narticipación del 25 por cie RECURSOS ASIGNADOS

Descentralización:

#### Oficialismo se inclina por fusionar proyecto del Ejecutivo con el de cívicos

#### Gobierno niega que García Meza sea hospitalizado

Se queja presidente del Senado

#### "Tiranía de minorías domina el Parlament

- Hay parlamentarios que hablan siela de la paralizar el Congreso. Nadie puede de la palabra; el actual reolama. el uso de la palabra; el actual reglanen debates así lo permite.





Descentralización: Empresarios coinciden con el gobierno

#### Sigue negociación sobre magistrado

representación de su partido.

Una "petite comission", conformada por el presidente y el
primer secretario del Senado,
Juan Carlos Durán y Wâlter
Zuleta, respectivamente, y los
petes de bancada con representación ante esa instancia legislativa, se reunieron desde las
11:00 horas de ayer para llegar
a un consenso sobre el tema de
los magistrados.

Sin embargo, esa reunión,
que se prolongó hasta las 18:00
horas, no llegó a conclusiones
positivas. Empero en opinión
de algunos participantes de la
reunión, que pideron no identificarse, ya existiría un acuerdos de La Paz, una de

na militancia partidaria. El mo presidente del Senado, tes de la reunión, declaró en los criterios para la elab ción de ternas primarán la neidad, conducta probada. pia y transparente de los cadatos.

Hombres que tengan lencia en materia de der capaces de administrar cia, que

PARA HOY



Justicia militar suspendió

sumario contra Capobianco



mbajador Kamman:

#### ge afianzan relaciones oliviano-estadounidenses

E. UU. cuenta con 20 pedidos de tradición pendientes de fallo en la uprema.

La firma del nuevo Trado de Extradición entre
dobleros de Bolivia y
jul. ha venido a probar
do antiguos vínculos
amistad y cooperación
re Bolivia y E.E. UU. permecen fuertes. por lo que
gobierno de Washington
de lirme proposito de
inuar trabajando con
conserva de conserva de
dese. Curtis Kamman,
as breve discurso tras la
a del nuevo Tratado de
dese. Curtis Kamman,
as breve discurso tras la
a del nuevo Tratado de
dese. Curtis Kamman,
as breve discurso tras la
a del nuevo Tratado de
dese. Curtis Kamman,
as breve discurso tras la
a del nuevo Tratado de
dese.

didiolomático explicó a
rensa, tras la firma del
mento, que su país no
le una lista de
caditables y que en esmomentos la justicia de
asia no ha vuelto a reir a ningún ciudadano
fano en extradición,
slos "extraditables" esm consideración de la
caboliviana, agregó,
amman no precisó el
ero de solicitudes de
dición que están penese na la Corte Suprepero dijo que podrían
era de veinte. La imson en las cifras se
aque algunas están en
se de la Suprema, otras
udes autin no han lleessa instancia y otros
itables están stendo
ado en el país y de
um no se presentó el

im no se presento el su discurso durante monia de firma, seue su gobierno segui-bajando "estrechacon el gobierno del me Gonzalo Sánchez ada, para fortalecer són bilateral", u discurso el embamman felicitó al mile Relaciones ExteAntonio Araníbar, en suscribió el doo, y al ministro de

#### Canciller Araníbar: Extradición fue la carga más pesada que dejó anterior gobierno

Reveló ayer que no fueron dos las negociaciones técnicas sino tres, hasta lograr que las observaciones bolivianas sean admitidas por EE. UU.





Un tratado que responde a muchas interrogantes, pero también crea muchas susceptibilidade: Kamman y Aranibar, ratifican el acuerdo.

#### EE.UU. tiene en la mira a 13 presuntos "narcos"

Curtis Kammann, estimó en 20. esas solicitudes.
La posible extradición de esas personas, en el marco del nuevo instrumento legal suscrito por ambos gobiernos, será considerada por el maximo tribunad de justicia de la nación degun reconoció ayer el jefe de Gabinete del Ministerio de Re-

laciones Exteriores, Saúl Lara.
Anteriormente el país avaló
las extradiciones a Estados Unidos de Beatra C'hunry Roca y
Faustino Rico Toro. Al margen
el las citadas, de acuerdo con
datos oficiales están pendientes
de atención los pedidos de extradición, desde 1991, de Blanca
Suárez Gómez, Rafael Roca
Suárez Gómez, Rafael Roca
Suárez Gómez, Rafael Roca
Mauriclo Rosales, Maria Beatriz
Vásquez, Marco Antonio Roca,
Felipe Roca Suárez, Felipe Roca
Alí, Jorge Barrientos Antezana,
Jorge Callaú, Iver Salas Parada
y Juan Padilla Burela,

EE. UU.

El canciller Antonio Aranibar destacó ayer como uno de los puntos centrales del nuevo Tratado de Extradición firmado con EE. UU., el respeto a la dignidad y soberanía del país y la igualdad jurídica entre los dos estados.

En su discurso, tras la firma del documento con el embajador Curtis Kamman, explicó todo el complicado proceso de negociación durante cinco años y que culminó ayer con la firma.

Señaló que el documento viene a llenar "la necesidad de dar seguridad jurídica a los ciudadanos y las instituciones". Destacó también la madurez y la comprensión que ha demostrado la sociedad civil y la sociedad política del país respecto del tema, desde una "satanización de lo que, en realidad, constituye una necesidad que pone a Bolivia a resguardo de situaciones, como las que amenazaron con poner en riesgo la seguridad nacional y la coordinación de los poderes públicos".

Aranibar dijo que la negociación de es tema con EE. UU. fire una "besada y difi.

blicos".

Araníbar dijo que la negociación de ese tema con EE.

UU. fue una "pesada y dificultosa herencia" para el actual gobierno y para el anterior, luego que la pasada administración se había com-

prometido a firmar un primer proyecto en 1990, pero que luego se negó a dar plena validez.

luego se negó a dar plena validez.

El gobierno actual redactó un nuevo proyecto que fue entregado a EE. UU. en enero de este año, que recogía el modelo adoptado por las NN. UU. "La nueva propuesta fue inicialmente desestimada por la representacion estadounidense, que buscó remitirse a la versión de 1990. circunstancia que generó un impasse, que quedaría resuelto tras la decisión de iniciar formalmente la negociación y atendiendo la sólida argumentación técnico-jurídica de la parte boliviana".

argumentación técnico-juridica de la parte boliviana". El canciller reveló ayer que fueron tres las rondas de negociación técnica y no dos como se dijo en su momentos. Se pudo conocer que la tercera se produjo el 15 y 16 del presente mes en EE. UU., cuando ya prácticamente las negociaciones estaban terminadas. Esta se produjo a iniciativa de la Cancillería, para superar algún punto que el gobierno boliviano consideraba inaceptable.

superar aigun punto que el gobierno boliviano consideraba inaceptable.
Aranibar señaló que la versión final firmada ayer diflere de los proyectos iniciales.
El propio ministro de Justicia, René Blattmann, señaló que casi todas las observaciones bolivianas han sido atendidas por EE. UU. e incorporadas ai proyecto firmado aver.

#### : Gobierno firmó do de extradición esto por EE.UU.

La Central Obrera a través del dirigen-nzales, rechazó hoy ratado de Extradi-

ratado de Extradi-considerar que ha lesto" por Estados iticó la actitud "ser-para del gobierno nero que nos pre-es por qué tenemos un Tratado de Ex-jon el gobierno de idos, ¿qué nos obli-er aquello?, lqué idernacionales exis-ste ninguno", cues-igente, los gobiernos, tan-como los anteriores, la actitud "ovejuna e el gobierno norte-fundamentalmente odo democrático.

fundamentalmente odo democrático. os gobiernos no str-efender ni la digni-teblo boliviano. ni nar por si mismos. etexto de extraditar otraficantes, va a e cualquier ciuda-no le guste a la norteamericana acerlo aparecer otraficante, y por

tanto, sujeto de extradición".

tanto, sujeto de extradición", agregó.

Según Gonzales, cualquier dirigente social o político que esté en contra de la política norteamericana va a ser calificado de terrorista y por tanto, sujeto de extradición.

"Ese es en el fondo el tratado que está firmando el gobierno", añadió.

Al contrario, sugirió Bolivia deber un Tratado para extraditar a quienes han impulsado, apoyado y financiado golpes de estado en el pasado reciente. "¿Por qué no extraditamo a los que están controlando el negocio del narcotráfico desde los Estados Unidos". Preguntó.

"Sin embargo el gobierno norteamericano nos impone un Tratado de Extradición con el pretexto de que si no se firma, aquí va a haber decertificación y bloqueo económico", dijo.

Para el dirigente cobista,

certificación y bloqueo econo-mico", dijo.

Para el dirigente cobista, los bolivianos debemos expre-sar nuestro rechazo, "porque aún tenemos dignidad y no estamos sometidos al gobier-no de Estados Unidos".

Saavedra Brun

Según ex ministro del Interior:

#### Tratado de extradición es fundamental para el país

Carlos Saavedra, miembro del Comité Ejecutivo Nacional del MIR, consideró que el Tratado de Extradición suscrito entre Bolivia y los Estados Unidos es fundamental para el país, en la medida en que se respeten los derechos y los procesos de los ciudadanos involucrados en un proceso de esa naturaleza.

Agregó que ese instrumento debe servir para hacer efectiva la lucha antidroga y ser de conveniencia mutua para las dos naciones firmantes.

El ex-ministro del Interior del Acuerdo Patriótico (1989-1993) dijo que si bien es un hecho trascendental, nuevamente en el gobierno hay falta de transparencia, ya que ese documento ni siquiera fue presentado a los partidos políticos para su análisis y opinión correspondiente.

El Tratado debió ser sometido al aval y apoyo de la población o por lo menos de los partidos políticos, para que sepan lo que se está firmando.

Recordó que durante la

sepan lo que se está lirmando.

Recordó que durante la gestión presidencial de Jaime Paz, se avanzó en 1993 de manera importante en la elaboración de un borrador de ese Tratado. "por lo que esperamos que el actual documento tenga esos contenidos".

Dijo que en ese borrador no se consideraba la figura del secuestro y en su artículo 17 se hablaba nitidamente de su imposibilidad, y además en la parte final señalaba que n caso de que se procediera en ese sentido el Tratado quedaba sin efecto.





exigirse más v ver como están enfrentando el problema, dijo ayer el representante del

también tienen la

obligación de

Santo Padre.



En el delito del narcotráfico no hay países culpables ni inocentes, ni acusadores ni acu-sados, todos son responsables, afirmó ayer el representante del Santo Padre en Bolivia, Giovanni Tonucci, poco antes de que Bolivia y EE. UU. firmaran el nuevo Tratado de Extradi-

ión.
Agregó que así como la comunidad interna-ional tiene derecho a exigir que Bolivia ponga odo de sí para combatir el delito, de la misma nanera debe autoexigirse para responder en as mísmas o mejores condiciones de las que

exige.

Agregó que si se trata de evaluar quien hace
mejor las cosas, la conclusión es que "un país
poderoso como EE. UU. no está obteniendo los
resultados que su misma sociedad espera".

Sin embargo, admitió que así como los
países tienen derecho a imponer condiciones

por la ayuda que conceden, tam-bién tienen la obligación de mi-rar lo que pasa dentro de su propia sociedad y ver cómo se enfrenta allí el problema. El narcotráfico tiene sus bra-zos largos en todas partes -dijo-todas las naciones deberían poder hacer algo más para enca-rar en mejores condiciones el problema.
"Bolivia está bactendo mys-

rar en mejores condiciones el problema.

"Bolivia está haciendo muchísimo a los deseos de la comunidad internacional para contribuir en la lucha contra el narcotráfico, no veo al país en el banquillo del acusado. añadió el prelado al señalar como entendible la actitud de EE, UU., de imponer condiciones a cambio de la ayuda que proporciona para combatir el delito del narcotráfico.

Afirmó que la firma de un Tratado de Extradición es un acuerdo bilateral normal que no tiene nada de excepcional, pero aseguró que si Bolivia y EE. UU. demoraron para llegar a acuerdos es porque las negociaciones no fueron fáciles.

"Podemos o no compartir la reditional de contraction de la redición de la contraction de la contractiona de la contrac

acuerdos es porque las negociaciones no fueron fáciles.

"Podemos o no compartir la política judicial
de EE. UU., pero no hay duda que funciona y
que es independiente", indicó al final.

Para monseñor Tonucci, la firma de un
Tratado de Extradición se inscribe en el deseo
de las naciones para combatir un crimen que
exige que haya medidas severas de represión.
Sin embargo, señaló que hay que diferenciar
entre los que son campesinos que se involucran
en el narcotráfico obligados por su pobreza y
los "peces gordos". A aquéllos hay que pensar
en reeducarlos y a éstos en combatirlos porque
son unos asesinos, aseguró.

#### CONDEPA no comprende temas elementales de capitalización

Conciencia de Patria (CONDEPA) no realiza elementales operaciones de contabilidad cuando confunde activo con patrimonio y con deuda, y califica de estafa al pais el proceso de capitalización de la Empresa Nacional de Energia Eléctrica (ENDE), afirmó ayer el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, al responder las críticas de ese partido.

"Han hecho un 'ch 'enko' de las cosas... ¿un juicio a qué nos quieren hacer?, ¿a que el país progrese?, asumiré ello, pero si puedo asegurar que las seis empresas estarán capitalizadas progrese?, asumiré ello, pero si puedo asegurar que las seis empresas estarán eapitalizadas hasta fin de año y en las próximas horas se conocerá al banco fiduciario de las acciones", enfatizó.

Revollo aclaró que no se está capitalizando la totalidad de ENDE, sino simplemente la parte de generación de energia eléctrica.

Un comunicado oficial del Ministerio de Capitalización, también bajo el mismo criterio, enfatiza que la comprensión del balance general de la ENDE dividida en tres empresas, "es elemental hasta para un estudiante de primer año de economía".

JUICO A

CONDEPA

Revollo puntualizó que un juicio de respon-

ntualizó que un juicio de respon-

sabilidades debería ser planteado contra CONDEPA. porque ya en el pasado "como antipatriotas" perjudicaron a Bolivia.
"Que nos juzguen por hacer la capitalización, pero nosotros les haremos juicio por haber incumplido y perjudicado la economía del país, porque gente de ese partido se opuso a la construcción del gasoducto, cuando el precio por millar de pie cúbico estaba por encima de SUS 4. y hoy está negociándose en SUS 1.25".

Con anterioridad al contra contra de suporte de sup

SUS 4. y hoy está negociándose en SUS 1.25°. explicó.

Con anterioridad el ministro Revollo también respondió las críticas a la capitalización de ENDE hechas por otro partido, el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), afirmando que sólo la condición de diputado del parlamentario Guido Riveros lo eximía de que el Ministerio le inicie una "querella criminal". Sin dejar de cuestionar a CONDEPA reiteró que la oposición está nerviosa" y que el modelo endógeno no plantea más que liquidar al pueblo boliviano, a tiempo de defender que el gobierno actúa bajo la Ley SAFCO y de Capitalización. "Estamos amparados por nuestros balances y aperturas de cada empresa, sometemos a consideración de la Contraloría General de la República", dijo.

#### entorpece libertad de dos dos por caso Chavarría

al antidrogas ads-zgado Primero de Controladas, im-tad de dos perso-das junto al pre-otraficante, Isaac varía, según de-ayer sus familia-

Donoso Blanco y quique Bernardo. alabandonar la cár-Pedro" a pesar que prema de Justicia prema de Justicia de l'abeas e presentaron sus efensores por la ile-made ambos en ene-

plió a cabalidad la orden de libertad suscrito por los jue-ces Nancy de Altuzarra y Hugo Aparicio. "Mediante una orden judi:

"Mediante una orden judicial la gobernación dio curso, más allá de las puertas del penal hay instancias que ustedes deben dirigirse, para saber por qué fueron nuevamente detenidos", aseveró la autoridad.

De acuerdo con testigos presenciales, en momentos que en Donoso y Benquique salían del penal fueron interceptados por efectivos de la FELCN y luego internados nuevamente en "San Pedro".

Los familiares de ambas personas denunciaron lo que consideran una actuación ar-

personas denunciario no que consideran una actuación ar-bitraria de la Policía antidrogas "que parecen que tienen más poder que la propia Corte Su-prema de Justicia".

Ante inversionistas extranjeros

#### Banco Central se compromete a mantener estabilidad de precios

"Hay curiosidad e interés por invertir en Bolivia", afirma presidente del BCB.



El presidente del Banco Central de Bolivia, Fernan-do Candia, aseguró ayer que la institución financiera se comprometió ante un cente-nar de inversionistas extran-jeros, a mantener la estabili-dad de precios. Dos de los temas centra-es para el grupo de inversio-listas que participa en una nesa redonda que auspician

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

olaria "Hay curiosidad e interés in Bolivia por parte de los marsionistas extranjeros",

acoa solida en el contexto atinoamericano y con la se-tunda inflación más baja del ontinente, considerado un ispecto atractivo para los aversionistas.

En mesa redonda organizada por revista "The Economist"

#### Bolivia ofrece servicio de transpo a potenciales inversionistas

El ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, ofreció ayer a potenciales inversionistas que participan en una mesa redonda organizada por la revista británica "The Economist", que Bolivia puedes er en poco tiempo un facilitador de servicios de transporte por ferrocarril y camino carretero, para llegar a los mercados de Asia por el océano Pacífico. Según el ministro, se ha calculado un potencial de 10 millones de toneladas de productos que pueden transitar por Bolivia, lo que significa unos 700 vagones al día o 1.400 camiones alternativamente.

Esse fluto justifica tener

"Ese flujo justifica tener buenas carreteras y ferroca-rriles", añadió al indicar que

luego se pueden constituir puertos secos para estimular la actividad comercial.

En transportes, prosiguió, el
país puede convertirse en provecdor de servicios de interconexión
en las fronteras con los países vecinos, la producción agrícola de
Brasil de la Amazonia se puede
sacar a través de Bolivia para
llegar al Pacifico, con la futura
construcción de corredores de exportación en el lado boliviano, para
legar a los puertos del Perú y
Chile.

A su parcere, el sobre del Perú y

#### País atractivo para inversores extranje

Las condiciones económicas, políticas y sociales hacen de Bolivia un país atractivo para los inversionistas extranjeros, dijo ayer, el ministro de Hacienda, Fernando Cossio.

Cossio participó en la mesa redonda que organizan la revista británica The Economist' y Mac Lean Abaroa Consultores. La misma concluye el día de hoy, miércoles. El ministro citó como ejemplo la inversión de 17 millones de dólares que realiza la pertolera Esso Exploration Bolivia Limited en la exploración de hidrocarburos en el pozo Toledo X-1. de Coruro.

de Oruro. Asimismo, se refirió a la perfo-ción de pózos petroferos en el oque Madidi que realiza el Gru-Total. El monto de triversión es 25 millones de dólares.

#### CAF creará fondo de capitaliza para apoyar inversión extranjer

atentan contra el modelo ' afirmó.
BOLIVIA ESTA EN LA SENDA
CORRECTA

CORRECTA

A julcio del preaidente de la
Corporación Andina de Fomento
(CAF), el boliviano Enrique Garcia,
el país está en la senda correcta de
la economía de libre mercado, que
as presenta cogno irreversible en



#### SR. ANTONIO RICARDO ALCAZAR SOL Q.E.P.D.



Ministerio de Hacienda SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA

#### COMUNICADO

#### INVITACION DIRECTA Nº 14/95

Se hace conocer a las empresas interesadas que recabaron el Ple de Específicaciones de la constanta de la conocerción de de Especificaciones de la Invitación Directa Nº 14/95, para provisión de equipos de la Invitación Directa Directa Directa Directa Directa Directa Directa D provisión de equipos de la Invitación Directa № 14/95, para provisión de equipos de computadoras, impresoras y repués que deben pasar por las oficinas del Depto. de Compris Suministros de esta Secretaría de Estado, a fin de recabar un fis de Especificaciones Adicional de Compris de Compris de Especificaciones Adicional de Compris de Compr de Especificaciones Adicional al entregado anteriormente el contiene información contiene información complementaria sobre las característic técnicas de los equipos requeridos.

La Paz, 27 de junio de 1995

PRIMERA PUBLICACION



La Bancada de Concejales de Conciencia de Patria en el H. Concejo Municipal de La

Paz, hace llegar a su ilustre Jefe, Líder de los Bolivianos, Lic. Carlos Palenque Avilés, el deseo ferviente de felicidad y prosperidad para su persona y su distinguida familia en el día de su onomástico.

Es el deseo sincero para el bienestar de nuestro pueblo, la patria y nuestro

PROVISION DE PLANTA ASFALTICA NUEVA O USADA DE 80 a 120 TONELADAS

La H. Municipalidad de la ciudad de Cochabamba, convoca a personas representantes, empresas y fabricantes, legalmente establecidas a pret propuestas para la provisión, instalación y puesta en marcha.

UNA PLANTA ASFALTICA NUEVA O USADA DE 80 A 120 TONELADAS POR HORA

Los Pliegos de condiciones deberán recabarse en Secretaría del Departamento de Contratos y Licitaciones, pasaje Sucre Nº S-0329, planta baja previo pago de Bs. 300, (Trescientos 00/100 bolivianos), a partir del día lunes 3 de julio del presente año. Las propuestas se recibirán en la misma oficina hasta la hora 17:00 p.m. del día martes 18 de julio de 1995.

> Cochabamba, 27 de junio de 1995 Relaciones Públicas

#### pFB será dividida en cinco y apitalizada el 21 de diciembre

La petrolera estatal debe ser adjudicada al socio inversionista hasta el 21 de diciembre.- Existen 50 empresas interesadas en YPFB, aseguró ministro

entre las empresas de explora-ción y producción.

"Los contratos que correspon-den a empresas que están ope-rando actualmente pasarán a ser-controlados por un organismo normador del goblerno, vale decir por la Secretaria de Energia".

PRECIOS BAJOS

cremento de precios y manifestó su optimismo porque más bien se registre un decremento.

Revollo consideró que en algunos rubros de combustibles, como el "jet fuel", en Bolivia existe un precio alto que no estimula el mercado, lo que se espera con la capitalización del LAB y la apertura a nuevos operadores aéreos.

Sin embargo, agregó que la desregulación no toca esos conceptos referidos al precio de los hidrocarburos.

ceptos referidos al precio o hidrocarburos.

IMPRESIONADO

Respecto a su participaci la mesa redonda organizada revista "The Economist" sob pitalización, que se cumple Hotel Radisson con particip del gobierno y más de cien er sarios extranjeros, el ministr encontrarse "impresionado" "Los empresarios creen mecanismo de la capitaliza reformas estructurales con proceso de características s les", concluyó.

#### COTIZACIONES

#### 1 \$us = 4,80 bolivianos

| Estados Unidos<br>Estados Unidos<br>Inglaterra<br>Alemania<br>Francia<br>Italia<br>España<br>Japón | Dólar (venta) Dólar (compra) Libra Marco Franco Lira Peseta Yen | 4.80000<br>4.79000<br>7.59779<br>3.44728<br>0.98246<br>0.00295<br>0.03964<br>0.05685 |  |
|--|---|--|--|
| M  | IONEDAS LATINOAMERICANAS  | 0.01274  |  |
| Chile<br>Argentina<br>México   | Peso<br>Peso<br>Peso  | 4.79000<br>0.76518<br>5.25219  |  |
| Brasil   | Real<br>Nuevo Sol   | 2.13839  |  |
| Perú<br>Colombia   | Peso  | 0.00548  |  |
| Equador  | Sucre   | 0.00194  |  |

ESTAÑO BAJA DOS CENTAVOS ayer en 3,07 dólares la libra fina er

|                          | ra fina |
|--------------------------|---------|
|                          |         |
|                          | ra fina |
| Plomo \$us 0.28 Libi     | ra fina |
| Cobre \$us 1.40          | ra fina |
| Niquel \$us 3.67 Libi    | ra fina |
| Aluminio \$us. 0,80 Libi | ra fina |
| ORO                      | Janton  |

| zaciones:<br>Cludad<br>Bruselas<br>Francfort<br>Londres<br>Milán<br>París<br>Žurich | Valor<br>362.500,00<br>17.330,00<br>389,50<br>20.420,00<br>61.200,00<br>14.325,00 | Unidad<br>francos belgas/kg<br>marcos/kg<br>dólares/onza<br>liras/gramo<br>francos/kg<br>francos suizos/kg | Valor Anterior<br>362.000,00<br>17.340,00<br>389,00<br>20.240,00<br>61.300,00<br>14.375,00 |  |
|---|---|--|--|--|
|---|---|--|--|--|

| Mes          | Cierre   | Variación<br>(dirs/barril) (centavos) |
|--------------|----------|---------------------------------------|
|              |          | (dirs/parrii) (ceritavos)             |
| AGOSTO 95    | 16.61    | +18                                   |
| SEPTIEMBRE   | 95 16.41 | +13                                   |
| OCTUBRE 95   | 16.35    | +8                                    |
|              |          | +6                                    |
| NOVIEMBRE 95 | 16.32    |                                       |
| DICIEMBRE 95 | 16.3     | +8                                    |
| ENERO 96     | 16.3     | + 5                                   |

nir del jueves en Denver

#### buscará asegurar preferencias ancelarias en mercado de EE.UU.

#### ESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. RIMERA CONVOCATORIA

Pública Nº: CB3/95/018

e Condiciones a partir de la fecha en: Calle Colombia Nº 0-0655 Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

\$us 20.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Lo interesados deberán portar su RUC a mome comprar el Pliego.

Cochabamba, junio 1995

## LE FALTA TIEMPO PARA PAGAR SUS **IMPUESTOS?**

#### COMITE EJECUTIVO DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA

#### OPINION PUBLICAY AL SISTEMA UNIVERSITARIO DE BOLIVIA

Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana esta su enérgica protesta por la actitud displicente bberno Central al marginar a las Universidades de sulta nacional realizada en relación a la Ley de

da es una muestra más del verticalismo con el que el Ejecutivo, así como su falta de voluntad de o con la Sociedad Civil. Esta actitud que perjudica legiones al ignorar la voz del Alma Mater, no la sino las intenciones de imponer una legislación pular y centralista que en el fondo no busca otra svirtuar la descentralización.

a Universidad Boliviana crisol de los anhelos regio reafirma una vez más el compromiso de todas y una de las universidades del sistema con sus nes, que se expresa en la necesidad no sólo de entralizar el Poder sino fundamentalmente de cratizarlo, haciendo que las regiones no sólo voten, on naciendo que las regiones no ser que elijan a los órganos de poder departamental.

La Paz, 27 de junio de 1995

#### TENEMOS MAS TIEMPO PARA USTED

En el Banco de Crédito su tiempo es valioso, por eso ponemos a su disposición más y más facilidades: ventanillas múltiples, atención ágil y horarios más convenientes, para que sea usted quien decida a qué hora paga sus impuestos.

#### **HORARIOS MAS COMODOS**

De 08:30 a 12:30 y de 14:30 a 18:30 De 09:00 a 13:00 Horario continuo Lunes a Viernes



OFICINAS: Principal: Colón esq. Mercado Nº1308 - San Miguel: Av. Montenegro esq. Calle 21 - Autobanco: Calle 23 de Calacoto es Av. Ballivián, Gasolineras Asociadas - Tumusla: Av. Tumusla 728 - Arce: Av. Arce Edif. Apolo - El Alto: Calle 3 Nº33 Zona 12 de Octubre.

#### Embajada de EE.UU. espió a políticos paraguayos

\* La embajada norteamericana en Paraguay apoyó operaciones de espionaje de la DEA y La CIA a políticos de ese país que terminaron en el asesinato de un alto mando militar

ASUNCION, JUNIO 27 (ANSA)a Embajada de Estados Unidos en
suncio espio a políticos
suncio espio a políticos
suncio espio a políticos
a través de la Drug
nforcementagency (DEA), exprea en su edición de la fecha el matuno Hoy, lo que fue desmentido
a en su edición de la fecha el matuno Hoy, lo que fue desmentido
netegoricamento por la representajon diplomática por la representajon diplomática por la representajon diplomática por la representanetegoricamento Bicameral de
cictos (CBI) del parlamental de
cictos (CBI) del parlamenta Mocional
nitáriogas (SENAD), general Rano Rosa Rodríguez, fue el resultade un complot.
El informe expresa en uno de
s puntos que existía un caos
sultucional entre la SENAD y la
rección de Narcóticos (DINAR) de
Policía, y acusa a la DEA y a la CIA

Lily Sillerico Aliaga

Fernando Siñani Alicia Gutiérrez M.

Betzabé Salmón Vda. de Beltra

Blanca Valverde de Ormachea

Tenemos el sentimiento de comunicar el

fallecimiento de las siguientes personas:

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Alejandrina Doria Medina

Aurora Cardina Gonzales

Asunta Arce, V. de Parra

28/6/87

28/6/89

28/6/90

28/6/90

28/6/91

28/6/91

28/6/92

28/6/94

el personal. LA CIA Y LA DEA

LA CIA Y LA DEA
Agresa que. de una u otra forra la companya de la companya del la companya de la companya del companya de la companya del companya de la c

grega que tras el asesinato del al Rodríguez y las investiga-s posteriores. los locales de vación fueron desmantela-que todo el material fue envia-tembajada norteamericana, gun el matutipo, la

6 años

5 años

4 años

4 años

3 años

1 año

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

#### Fue capturado el viernes

#### Policía mexicana presentó a "capo" narcotraficante

MEXICO. JUNIO 27 (ANSA). El narcotraficante Héc-tor "El Güero" Palma, sindica-do por el asesinato de unas 200 personas incluído un cardena católico, fue presentade hoy ante la prensa mexicana en la ciudad de Guadalajara, al oes-ciudad de Guadalajara, al oes-

#### Colombia creará primer observatorio de narcocul

BOGOTA, JUNIO 27 (ANSA)-lombia establecerá el primer Colombia establecerá el primei observatorio latinoamericano de cultivos ilícitos, teniendo en cuenta las experiencias de Bodiva y Perú, y orientando su gestión hacia un estudio que perintia el desarrollo de programas efectivos de sustitución, según se informo folcialmente.

Colombia es el tercer mayor productor mundial de coca después de Bolivia y Perú, según las estadisticas de la policia, que hasta hace poco meses lo había ubicado en el segundo lugar.

había ubicado en el seguina-lugar.

Ahora el que se llamará Ob-servatorio Andino de Cultivos llicitos, efectuará 'investigacio-nes puntuales' de todas las re-giones del país para establecer cientificamente la clase de culti-vos llicitos que existen, que tipo de clase social y económica está vinculada a estos y cómo está vinculada a estos y cómo el puede combatir ese delito, in-formó el investigador William Ramirez Tobon, coordinador del programa.

### EL NEGOCIO DE LAD

EN EL MUNDO

El consumo mundial de drogas muero 500 mil millones de dólares al año

En EE.UU. son lavados cada año 100 milliones de dólares EN COLOMBIA





#### Polémica ley de amnistía divide a justicia peruana

\* Algunos sectores del Poder Judicial del Perú se niegan a poner en vigencia la ley de amnistía que beneficia a militares que violaron los derechos humanos

LIMA, JUNIO 27 (ANSA)-fiscal superior, en claro afío a la Fiscal de la Na-n, confirmó el fallo de la z que declaró inaplicable ey de Amnistía a milita-y polícias que violaron derechos humanos du-

La controversia surgió go que la juez declarara la ley de amnistía no se po

pies declarara qua pies declarara qua pies declarara qua pies en el caso de la inves ugación de un grupo de militares acusados de haber ase sinado a 16 civiles, en no tembre de 1991.

ASESINATOS

Entre los militares acusados es encuentra el Jefe del oderoso Servicio de Inteliencia Nacional (SIN), general Julio Salazar Mostro de grupo de oficial periodo per

bía amenazado a sus fiscales y a la propia juez de iniciarles un proceso sumario si no cumplian con la ley de amnis fía pero sus propios fiscales

o peruano.

Ahora corresponde a una sala penal de la corte supesor de justicia resolver si la nedida adoptada por los fisales y la juez se ajusta a la onstitución del estado.

#### En sorpresiva operación

#### Perú compró el 6 de su deuda exte

LIMA, JUNIO 27 (EFE).

a.000 mi-ones de dólares, agando cerca de .000 millones de ólares La exitosa.

Para adquirir la suma an-tes mencionada, el gobierno habria invertido alrededor de 1,000 millones de dólares de las reservas peruanas deposi-tadas en el exterior. Los 2,000 millones de dóla-res adquiridos representan el



Ambroelo Mariño Marca Simona Maldonado Vda. de Terra Ricardo R. Vargas Paz Juan Yucra Sanjinez Juan P. Choque Gallisaya Mary Pacheco Barbery Lino Mamani Chipana Andrea Bienco Luna Franklin Ali Villarroel

ardo Chipana Colque idys Mamani Quispe mando M. Aguilar Liajii ié Martín Mamani Chipa

#### CONCIENCIA DE PATRIA

FUNDADO EN TIAHUANAKU EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1988 LA PAZ - BOLIVIA

#### SALUTACION



El Secretario General del Consejo Nacional Patriófico de Conciencia de Patria, hace llegar a su ilustre Jefe, Líder de los bolivianos y futuro Presidente de la República, Lic. Carlos Palenque Avilés el deseo sincero de felicidad y bienestar para su persona y su distinguida familia en el día de su onomástico.



H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ BOLIVIA

#### SALUTACION



El H. Concejo Municipal de la ciudad de La Paz, hace llegar su más fenes saludo en el día de su onomástico al Lic. CARLOS PALENQUE AVILES le Nacional de Conciencia de Patria y ex Presidente de nuestro H. Conce Municipal, deseándole muchas felicidades y éxito en todas sus actividades.

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

La Paz, 28 de junio de 1995

#### sesinan a andidato e partido Aristide

PUERTO PRINCIPE, NIO 27 (REUTER).

puerro recording to the control of t

008 DISPAROS

gadio Metropole de rio Principe informó la víctima murió de balazos en la cabeza mataque ocurrido en-lumes en la noche y adrugada del martes. darugada del martes, aportavoz de las fuerpaz de la ONU dijo 
había podido conel asesinato, pero 
ojue Naciones Unimestiga los "informes 
tivos en el caso, 
midijo que creía que 
esino pertenecía a 
mos políticas riva-

sesinato de Jean-s ha sido el peor violencia vinculaelecciones parla-as y locales del o, caracterizadas gran confusión. unio, un can-servador al poservador al tologró escapar que de hombres que resultó en de su chofer. charles era can-Frente Nacio-el Cambio y la la, la coalición d. poder a Aris.

respaldó a de la coali-

RA DE DIPUTADOS

LOS PACEÑOS

SAMBLEA DE INSTITUCIONES PACEÑAS

usticia económica, hoy es la descentralización, mañana no sabe as cuestiones que alcancen el alma y el corazón de los paceños

o que convocamos a la SEGUNDA ASAMBLEA DE INSTIT y BRIGADA PARLAMENTARIA PACENA a realizarse el día a horas 15.30 en los Salones del Ciul 16 de Ajuló, 7mo jebo para debatir y considerar el tema de la Descentralización Adn posición pacona. Quedan convocados el conjunto de las in no so delegados por Institución debidamente acreditados.

CONVOCATORIA A LA SEGUNDA

oder a Aris

#### Haití envuelta en caos electoral

\* Las elecciones parlamentarias del domingo que pretendían crear en Haití un clima de confiabilidad democrática están a punto de quedar invalidadas. A estas alturas es imposible saber quiénes fueron los ganadores

Por Sandra Márquez PUERTO PRINCIPE, JUNIO (REUTER).- Haitianos y ob-

PUERTO PRINCIPE, JUNIO
27 (REUTER). Haitianos y observadores trataban hoy de entender el caos de las elecciones del domingo, mientras fuerzas de la ONU buscaban a un grupo de funcionarios ocultos en un bosque con las urnas de votación.

Los efectivos de las Naciones Unidas tuvieron que recurrir a altavoces en la ciudad oriental de St. Suzanne para convencer a los asustados funcionarios de que salgan del bosque a cambio de garantias de seguridad, dijeron voceros de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

La región oriental de Haiti ha sido objeto de controversias. Más de 100 candidatos firmaron una petición de que se repitan las elecciones debido a errores en las boletas, dijo Micheline Begin, subdirectora de la misión de observadores de la OEA.

NUEVA JORNADA ELECTORAL

La decisión de convocar a una nueva jornada electoral en

RUEVA JORNADA

ELECTORAL

La decisión de convocar a
una nueva jornada electoral en
la región corresponde al Consejo Provisional Electoral, administrado por el gobierno.

Cuarenta y ocho horas después del caótico comicio en que
los electores vagaron horas sin
hallar sus puestos de votación
mientras candidatos indignados que no figuraban en las
listas trataban de impedir el
sufragio. los observadores dijeron que los problemas se debieron a inexperiencia y no a un
fraude.

"Si uno mira la strucción."

"Si uno mira la situación en general, creo que fue positiva", dijo Begin. "El vaso está medio

#### Senadores norteamericanos cuestionan avuda a Haití

WASHINGTON, JUNIO 27
(REUTER).- El líder republicano del Senado, Bob Dole, y
su colega Jesse Helms pusieron hoy en duda la aprobación de la ayuda de Estados
Unidos a Haiti por parte del
Congreso tras las conflictivas
elecciones del domingo.

"Según la información que
recibió mi oficina desde Haiti,
el proceso de escrutimio de los
votos es desordenado. Todo
indica que el proceso electoral resultó fatalmente defectuoso", afirmó Dole en una
intervención ante el Senado.
A su vez, Helms, presidente de la comisión de Relaciones Externas del Senado, dijo
que hay informes crebles de
los observadores sobre numerosas irregularidades en la
elección, incluida la pérdida WASHINGTON, JUNIO 27 (REUTER).- El líder republi-

"Parte del proceso democrá-tico es la aceptación de los re-sultados", dijo Begin. "Si uno no los acepta no debería ser porque esté perdiendo", agregó. Los cálculos preliminares de la OEA señalan que la partici-pación fue de un 40 a un 50 por ciento, dijo Begin tras indicar que sólo un pequeño porcentaje de los candidatos fue excluido de las listas.

de tarjetas de registro y bole-tas alteradas.

"Con base en esos infor-mes, la administración de-Don (del presidente Bill) Clin-ton probablemente va a te-ner muchas dificultades en convencer al Congreso de que le permita tirar más dinero de los contribuyentes en el proceso electoral de Haití", declaró Helms en un comu-nicado.

declaró Helms en un comu-nicado.

Agregó que "en cuanto a este senador, se acabaron las vacaciones caribeñas de la administración en Haiti. Es tiempo de que el presidente y sus consejeros dejen de ju-gar 'bingo de playa' con (el presidente' haitiano. Jean Bertrand) Aristide y empie-cen a proteger los verdaderos intereses estadounidenses".

lleno o medio vacío (...). Esta es una nueva democracia. Espera-mos que para la próxima vez el vaso esté medio lleno", agregó. La elección de más de 200 legisladores y concejales en todo

dar resuelto con las elecciones complementarias programadas para el 23 de julio, expresó.
ARRESTOS
Cast 40 personas fueron arrestadas por sabotaje, según Eric Falt, vocero de la ONU. Agregó que esa cifra incluye a 27 personas que habrian quemado las boletas en el suburbio de Kenscoff, en Puerto Principe. Ese incidente y otros que ocurrieron el domingo resaltaron los dolores de crecimiento que sufre la democracia haitiana.
"Cuando uno piensa en terrocurativa de la complesa en terrocura el complesa en terrocurativa de la complesa en terrocura el domingo resaltaron. legisladores y concejales en tod el país era considerada la pr mera prueba para la democra cia de Haití desde el retorno a l presidencia en 1994 de Jear trand Aristide.

JUEGO DEMOCRATICO

na.

"Cuando uno piensa en todos los funcionarios electorales
que hicieron lo posible para que
todo resultara bien bajo condiciones dificiles y que después
no se puedan realizar los escrutinios (...) Se trata de un problema de educación cívica", dijo
un vocero oficial.

#### El ex general sigue esquivando la cárcel Manuel Contreras será operado de una hernia

SANTIAGO DE CHILE, JUNIO 27 (ANSA). El general (r) Manuel Contreras será operado de una hernia en el hospital naval del sur de Chile donde ingresó hace dos semanas para aplazar su reclusión en una cárcel por siete años.

La estadia de Contreras en el Hospital Naval de Talcahuano, 500 kilómetros al sur de Santiago, se extenderá y demorará el cumplimiento de lapena, informó hoy el director del hospital, Claudio García. Contreras, de 66 años, fue condenado por la Corte Suprema de Chile a siete años de prisión como autor intelectual del asestinato del ex canciller Orlando Letelier, en Washington en 1976. Por el mismo crimen, el ex brigadier Pedro Espinoza purga ya una pena de seis años, en uma cárcel vecina a Santiago.

El doctor García dijo que se efectuarán todos los exámense "para garantizar un éxito completo" de la operación a Contreras, ex jefe de la DINA, la policia política del régimen militar (1973-90).

En tanto, el juez Adolfo Bañados, instructor del proceso por el Caso Leteller, declaró hoy que había ordenado practicar nuevos exámenes médicos a Contreras.

Bañados indicó que sólo después de la segunda evaluación determinarási corresponde o no el traslado del militar a una cárcel para interiar el cumplimiento de la sentencia.

ciar el cumplimiento de la sen-tencia.

Entre estos exámenes se indica un cintígrama óseo, que debe determinar si el cáncer al colon que afectó a Contreras hace ocho años se extendió a los huesos.



#### INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVI-TA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

INVITACION DIRECTA No: I.D. - DPCG 1017-95 SEGUNDA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA N: 1.D. -DPCG 1018-95
SEGUNDA CONVOCATORIA
(1ra INVITACION PUBLICADA EN FECHAS 25, 27 V 29-09-95)
PEDIDO GCM 5712-95
REPUESTOS PARA PLANTA CRISPLANT
MATERIAL PUESTO EN ALMACENES DE SANTA CRUZ
COSTO DEL PLIEGO Bs. 50 (CINCUENTA BOLIVIANOS 00/100)

INVITACION DIRECTA No: I.D. -DPCG 1019-95 SEGUNDA CONVOCATORIA (1ra. INVITACION PUB

(17a. INVITACION PUBLICADA EN FECHAS 25, 27 Y 29-05-95)
PEDIDO GOM 5713-95
REPUESTOS PARA PLANTA CRISPLANT
COSTO DEL PLIEGO BS 50 (CINCUENTA BOLIVIANOS 00/100)

INVITACION DIRECTA No.: I.D. -DPCG 1020-95 SEGUNDA CONVOCATORIA

SEGUNDA CONVOCATORIA
(1ra. INVITACION PUBLICADA EN FECHAS 25, 27 Y 29-05-95)
PEDIDO GCM 5714-99
REPUESTOS PARA PLANTA CRISPLANT
MATERNAL PUESTO EN ALMACENES DE SANTA CRUZ
COSTO DEL PLIEGO Bs. 50 (CINCUENTA BOLIVIANOS 00/100)

INVITACION DIRECTA No.: I.D. - DPCG 1021-95 SEGUNDA CONVOCATORIA

(17a. INVITACION PUBLICADA EN FECHAS 25, 27 Y 29-05-95)
PEDIDO GCM 5715-95
REPUESTOS PARA PUMITA CRISPLANT
MATERIAL PUESTO EN ALMACENES DE SANTA CRUZ
COSTO DEL PLIEGO 85, 50 (CINCUENTA BOLIVIANOS DOTIOO)

INVITACION DIRECTA No: I.D. - DPCG 1022-95 SEGUNDA CONVOCATORIA

PEDIDO GCM 5716-95
REPUESTOS PARA PLANTA CRISPLANT
REPUESTOS PARA PLANTA CRISPLANT
GLIESTO EN AL MACENES DE SANTA CRUZ MATERIAL PUESTO EN ALA STO DEL PLIEGO Bs. 50 (CINCUENTA BOLIV

INVITACION DIRECTA No: I.D. -DPCG 1023-95 SEGUNDA CONVOCATORIA

CM 5717-95 DS PARA PLANTA CRISPLANT PUESTO EN ALMACENES DE SANTA CRUZ NCUENTA BOLIVIANOS 00/100)

INVITACION DIRECTA No: I.D. -DPCG 1027-95 SEGUNDA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA No: I.D. -DPCG 1028-95
SEGUNDA CONVOCATORIA
BRUTACION DI IDI IFADA EN ESCUACION ON OT Y 00 AS. 051

(1ra. INVITACION PUBLICADA EN FECHAS 25, 27 Y 29-05-95)
PEDIDO GOM 5289-95
CABEZA DE LLENADO MANUAL TIPO PI-2
MATERIAL PUESTO EN ALMACENES DE COCHABAMBA
COSTO DEL PLIEGO 8s. 50 (CINCUENTA BOLIVIANOS 007100)

INVITACION DIRECTA No: 1.D. -DPCG 1029-95
SEGUNDA CONVOCATORIA
(1ra. INVITACION PUBLICADA EN FECHAS 25. 27 Y 29-05-95)

INVITACION DIRECTA NO: 1.D. - DPCG 1031-95 SEGUNDA CONVOCATORIA INVITACION PUBLICADA EN FECHAS 25. 27 Y 29-05-951

SEGUNDA SEGUNDA (17a. INVITACION PUBLICADA EN FECHAS 25. 27 Y 29-05-95)
PEDIDO GOM 6143-95
MANGUERAS (DAYCO), CON TERMINALES PARA PRODUCTOS DE AVIACION MATERIAL PUESTO EN ALMACENES DE COCHABAMBA BS. 50 (CINCUENTA BOLIVIANOS 00/100)

FECHA DE PRESENTACION DE PROPUESTAS 20-07-95 HORAS 11.30

FECHA DE APERTURA.-25-07-95 HRS 09 00

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, UBICADA EN EL 260. PISO DEL EDIFICIO FEDEPETROL, CALLE REYES ORTIZ, ESQUINA FEDERICO SUAZO).

LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO SUAZO, EDIFICIO PEDEPETRIO 2.5 M MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAÍA UBICADA EN LA CALLE BUENO No. 185 1er. PISO OFICINA CENTRAL A PARTIR DEL DIA JUEVES 29 DE JUNIO.

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPFB

LA PAZ, 26 DE JUNIO DE 1995

NOTA.- LAS EMPRESAS QUE YA ADQUIRIERON LOS PLIEGOS, NO REQUIEREN COMPRAR PARA PRESENTARSE EN LA SEGUNDA CONVOCATORIA.

"LAS PLANTAS SON VIDA, CUIDALAS"



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, invita a todas la firmas legalmente constituidas a presentar sus ofertas para provisión del siguiente pedido;

PRIMERA CONVOCATORIA LICITACIÓN PÚBLICA: DPLI-010-95 Servicio: GPD-0526-95 Reparación compresor "solar" No. 1 Planta Vuelta Grande

Costo pliego Bs. 150.-(ciento cincuenta 00/100 bolivianos)

Fecha presentación propuestas 4/08/95

Fecha de apertura 8-08-95 :Hrs. 15:00

(En las oficinas de la Vicepresidencia de Operaciones, 5to, piso oficina central, calle Bueno Nº 185). El pliego de condiciones podrá ser consultado y retirado de nuestra oficina ubicada en la calle Federico Suazo, edificio FEDEPETROL 2do. Mezzanine, previa cancelación en nuestra sección caja, ubicada en la calle Bueno No. 185 1er, piso Of. Central, a partir del día lunes 26 de junio del año en curso.

Las propuestas se recibirán con las formalidades de ley en la fecha estipulada. En sobre cerrado y lacrado, en nuestras oficinas del edificio FEDEPETROL 2do. Mezzanine (División de Adquisiciones).

Dirección Nal. de Comunicación y RR.PP. - YPFB

La Paz, 23 de junio de 1995

YPFB RECOMIENDA:

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"



#### **Breves**

REUNION
DE MINISTRAS
SANTIAGO DE CHILE
(EFE).- El Presidente chile

(EFE).- El Presidente chileno Eduardo Frei inaguró hoy el Primer Encuentro de Ministras de Países Ibero-americanos, en el que participan delegadas de 20 países para analizar la participa de las mujeres en la toma de decisiones políticas y económicas.

organismo que organizo in cita.

A la reunión, que se prolongará hasta madana miercoles, asisten 17 ministras
de Estado, cinco subsecretarias y nueve encaigadas de 
asuntos de la vicumbre.

La cita tiene carácter preparatorio de la V Cumbre heroamericana de presidenties, que se celebrará en octupre próximo en la citudad en 
proximo en la citudad estado de 
Barlioche.

nexión y elaboración de pro-puestas que permitan avan-zar en el logro de la igualdad entre hombres y mujeres. DISCO COMPACTO CON LEYES PERUANAS LIMA (EFE).- Un disco COMPACTO

compacto que contiene más de 300.000 páginas, con cua-renta códigos, manuales, le-yes y las constituciones de Perú y otros países de Latinoamerica, fue puesto a la venta hoy por el Ministerio de Justicia de Perú.

venta hoy poi el Ministerio.

Justicia de Perú.
La obra, preseniada por
titular de ese ministerio,
mando lega Santia Gadea,
isido elaborada por el Coerno peruno conjuntaente cer unano conjuntaente cer unano conjuntaente cer unano conjuntaente cer unano conjuntaente cer al Programa de las
teciones de Programa de las
teciones de Programa de las
teciones de Desirio de la CD juridico, que cuesde CD juridico, que cuesde de las constituciones de
ti y de todos los países de
tir y de todos los países de
países a Latina, los códigos
series a Constitución de la cons

LONDRES (REUTER) - U squipo de científicos considerados de los describes esta de una risera rega que puede detener, e cissos revertir, el agranda-siento de la próstata, que afec-a hombres mayores.

Un estudio de dos años bre los efectos de asteride, vendida por la presa Merch bajo el nom-tomercial de Proscar, re-o que el medicamento re-re el tamaño de la m. 19 por la 100 de la 100 de

Terminó cumbre de la Unión Europea

#### Europa emprenderá nuevos esfuerzos en Bosnia y Rusia

CANNES, FRANCIA, JUN
27 (REUTER) - La cumbre de
lideres de la Unión Europea dio
hoy un nuevo impulso a su
bloque al acordar la
intensificación de esfuerzos
hacia una moneda única, un
pacto con Rusia y otra iniciativa de paz para Bosnia.
Los dirigentes reafirmaron
el camino hacia la unión monetaria para el 1 de enero de
1999 y dieron nuevo vigor al
proyecto de un cuerpo policial
europeo, Europol, y se acercaron más a ampilar la UE con la
inclusión de la Europa ex comunista.
La sesión final de la cumbre.

inclusión de la Europa ex co-munista.

La sesión final de la cumbre, que según el presidente francés Jacques Chirac commovió a al-gunos participantes hasta las lagrimas, permitió vislumbrar una futura unión de 26 nacio-nes, pues asistieron también dirigentes de los 11 países me-diterráneos y de Europa orien-tal candidatos al bloque.

"Hemos) sentado bases só-lidas para una nueva etapa del proceso de integración euro-pea", declaró el comunicado de la cumbre.

por primera vez estuvieron al-rededor de la misma mesa 26 jefes de estado y de gobierno". expresó Chirac.

REUNIFICACION

REUN

REUNIFICACION

'En los próximos 10 años, la Europa será completamente reunificada dentro de estructuras que refuercen su coherencia y fortalezcan su identidad', agregó.

El presidente del gobierno español. Felipe González, se hizo eco de los comentarios de su colega francés, al declarar a la prensa: 'El hecho de que hoy había 26 países es una premonición de lo que la Europa será, este es un cambio de gran transcendencia histórica'.

BOSNIA

La reunión en este centro

BOSNIA
La reunión en este centro
turistico de la Riviera francesa
cobró movilidad el lunes, cuando Chirac convenció a sus colegas de enviar nuevamente a
la ex Yugoslavia al mediador de
la UE. Carl Bildt, con un nuevo
plan para poner fin a la guerra.
Los dirigentes demandaron
el levantamiento inmediato del
sitio de los serbio bosnios a

GUARACACHI

LA ENERGIA DE LA CAPITALIZACION

CHEVERAL YA WINA MUENA BOLINA

CORANI

VALLE **HERMOSO** 

EL JUEVES 29 DE JUNIO SE CAPITALIZARA ENDE, PERMITIENDO AL PAIS CONTAR CON:

- SOCIOS ESTRATEGICOS ESPECIALIZADOS - TECNOLOGIA DE PUNTA

- EMPRESAS GENERADORAS EFICIENTES

BRINDANDO A LOS BOLIVIANOS MAS Y MEJORES
SERVICIOS ELECTRICOS

MINISTERIO DE CAPITALIZACION

El acto será

transmitido a Hrs
20:00 por las
redes TVN

(Canal 7) y ATB

Sarajevo y la apertura de un corredor terrestre hasta la costa adriática, junto con un cese el fuego y el reconocimiento mutuo de Serbia, Bosnia y Croacia. Pero Bildt trató de no generar expectativas de que pronto se verán resultados, al decir hoy en conferencia de prensa que cree que hay una probabilidad de más guerra que paz en el futuro inmediato.

RUSIA

Los jefes de gobierno dieron a sus cancilleres luz verde para aprobar la firma el próximo mes de un acuerdo comercial con Rusia, congelado desde enero en protesta por la severas medidas de Moscú contra la rebelde Chechenia, en el que miles de personas han muerto.

La portavoz francesa Catherine Colonna dijo que el hecho de que el Kremiln estuviera ahora negociando con los chechenos y hubiera permitido la visita de una missón de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa a la región separatista, justificaba dar a Rusia un mejor acceso comercial a los mercados de la UE.

#### Todos los cubanos debi Todos los cuertos debis

LA HABANA, JUNIO 27 (ANSA). El riendo una salida de emergencia a le

zetas ...
as, pero su holgaus ...
as, pero su holgaus ...
as, pero su holgaus ...
te del resto. del res 



#### UNIVERSIDAD MAYOR DE SANA CONVOCATORIA VIII ENTRADA FOLKLO

UNIVERSITARIA La Comisión Organizadora conformada por el Resolución Nº 067/96, conoca se diantes y trabajadores administrativos de la Universida Andrés, a participar de la VIII ENTRADA FOLK DRICAM

OBJETIVOS - Realizar la Entrada Foliódrica Universida ración a la conquiesta de la Autonomía Universidad fundamental de rescatar y afirmar nuestros violniás expresan la úlversidad munificancia de justo de fortaliscer, entre los miembros de la Comunidad Uleià Andrés, la identidad nacional.

III. PARTICIPANTES - En cumplimiento del Art. 4, 3/5 la Entrada Foliaciónia Universidaria podrán participa toda tes y trabalgadores administrativos de la Univendidi Andrés, reunidos en grupos foliacíricos y representadas te, a una Facultad o gremio.

IV. REQUISITOS. - Los grupos participantes a tengés inscripción, deberán cumplir estrictamente con elAr 1989 de la Entrada Folkónica Universitaria. En caso de quatificio de seis solicitudes de inscripción de una misma das la aplicará estrictamente el Art. 6º del Reglamento de la Espá

V. INSCRIPCIONES - Las inscripciones se recbria e Bi Secretaría General a partir del martes é hasta el martes 19 18:30. Se deberá presentar la documentación que crifie miento de los inciscos a), b), c), d), e), f) e) di 41:10 CASO Y BAJO NINGURA CIRCUNSTANCIA SE ACETIANS NES FUERA DEL PLAZO ESTABLECIDO.

VI. RECORRIDO. - Empezará en la Av. Monte continuará por la Plaza San Francisco. Av. Maris Julio y concluirá en la Plaza del Estudiante.

VII. PROHIBICIONES Y SANCIONES - Se aplicara 28º del Reglamento de la Entrada Folklórica Unive

IX. LA VIII ENTRADA FOLKLORICA UNIVERSITARIA estrictamente por el Reglamento apr ble Consejo Universitario Nº 65/93.

La Paz, junio 28 de 1995

LA COMISION ORGANIZADORA DE LA VIII ENTRADA FILS UNIVERSITARIA



#### ACLARACION DE FECHA DE REMATE

En el aviso de remate para el día de mañana jueves, publicado en el presente matutino, por error de transcripción se consignó con fecha 28 de junio del presente año.

Aclaramos que el remate, evidentemente se llevará a cabo el día de mañana jueves 29 de junio de 1995 a hrs 9:00 a.m. en la Refinería Gualberto Villarroel.

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.



LICITACION PUBLICA No. 003/95

PROVISION DE VEHICULO AUTOBOMBA DE EXTINCION DE INCENTRA DE EXTINCION DE EXTINCION DE INCENTRA DE EXTINCION DE INCENTRA DE EXTINCION PRIMERA CONVOCATORIA

La Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aéri las empresas nacionales, internacionales o asociadas, legalmente establec younes apara la provisión de un vehiculo autobomba de extinción de incerdir. Los pilegos de condiciones podrán ser adquiridos de la oficina Jurídica de la fia Av. Montes No, 716 sto. piso a partir de la fecha -junio 28 de 1995-, previo el Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día miércoles 16 de agosto Central de 5to. piso, Av. Montes No, 716, La Paz.

**RELACIONES PUBLICAS** 





El PMC provoca dolores de cabeza al Municipio y a los contribuyentes

Página 4



BANCO BOLIVIANO AMERICANO

### PRESENC del I

miércoles 28 de junio de 1995

#### letalúrgica Vinto umentará su producción

ensuales a partir de la cumplir la meta fisi-amada de 18.800 TMF

ección

mento de la produc-mó hoy el gerente a Metalúrgica, René go, quien señaló que uien señaló que logró producir ando 10.570 torico a partir de julio ri llegar entre 1.900 y

2.000 TMF, explicó el ingeniero Candia al asegurar que quieren superar la producción programada para este año.

El horno eléctrico, donde recién concluyeron los trabajos de mantenimiento preventivo, permitirá contar con una capacidad adicional para el tratamiento de 50 toneladas métricas netas (TMN) de concentrados día, que supone un importante incremento para nuestra producción, dijo.

Aclaró que la producción está en función de la provisión de concentrados de la minería nacional, cooperativistas y mineros chicos, que comercializan sus minerales en la exENAF, beneficiandose con me-

pres costos de tratamiento y un reconocimiento especial, por mayores entregas, calidad y ley del estaño.

Con la puesta en marcha del horno eléctrico todas las unidades de la Fundición de Estaño de alta y baja ley, estarán funcionando para mantener este nivel productivo hasta fin de ano y completar la meta fijada de las 18.800 toneladas de estaño metálico, con una pureza de 99.95%, manifestó el gerente.

En la gestión 1994 la producción de estaño llegá 20.000 toneladas y se busca superar este récord con una adecuada planificación y desarrollo empresarial, con miras a completar el proceso de capitalización

de la Empresa Metalúrgica Vinto.

de la Empresa Metalúrgica Vinto.

ANTIMONIO
La producción de antimonio, contrariamente al incremento que registra la fundición de estanto, disminuyó a 450 toneladas metricas húmedas a partir de abril, 150 toneladas menos de las tratadas mensualmente en enero, febrero y marzo de este año, cuando se llegó hasta 600 toneladas métricas netas (TMN).

Esta producción se programa de común acuerdo con la proveedora de los régulos de antimonio, la Laurel Industries de Estados Unidos de Norteamérica, que mantiene vigente el primer contrato tol suscrito de "riesgo compartido" en el país.

#### Presencia de cocaleros intensifica sequía en los valles cruceños

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA).- El surgimiento de plantaciones de coca en la zona de los valles cruceríos y el desvio del curso de los rios, podría intensificar las pérdidas que empiezan a producirse como consecuencia de la sequia que afecta al Departamento de Santa Cruz, advirtió el presidente de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO). Erwin Reck.

Por ello, en los próximos dias una comisión del organismo y de la Asociación de Productores de Frutas y Hortalizas se trasladará hasta la zona del Parque Nacional Amboró, en el limite con Cochabamba, donde se hará un relevamiento, pues según el dirigente, ya existen plantaciones de coca.

Lamentó que esto no sólo esté ocasionando problemas en los cultivos, sino que está provocando la depredación de los bosques, por lo cual ya se ha hecho el reclamo correspondiente ante las autoridades.

Reck retteró el enérgico rechazo de la CAO a estas actividades, por lo cual pidió medidas radicales a las autoridades, Agregó que se solicitará el desalojo de los colonos, porque al ocasionar un perjuicio a la producción agropecuaria se generará un desequilibrio ambiental con el desvio de los rios.

nsultora Berhere Dolver:

#### indición de Vinto "negocio rentable"

RO, 27 (PRESENCIA).- La fundición de Vinto "continúa un negocio rentable" como resultado del análisis efectuado masultora Berhere Dolver que presentó su primer informe al en el proceso de capitalización de la Empresa Metalúngica

trune fue remitido a las autoridades del área de minería y económico donde los técnicos de la consulfora hacen ono percepción inicial que "existen interesados para l proceso de capitalización e invertir en la fundición de la medida que se asegure y garantice la provisión de rima (concentrados), porque sigue siendo un negocio

enda inversiones para hacer óptima la parte tecnológica, del avance y desarrollo del proceso de los concentrados, car su máximo nivel y la recuperación total de las que eliminan por chimenes suglere tomar en cuenta la ce estaño de la mina Huanuni, por las reservas que e bien servirá para alimentar los requerimientos de la

ra en términos generales que la capitalización de la Meta-nito será un buen negocio para los inversionistas y que esto irá el desarrollo y avance tecnológico requerido.

#### nenzaron declaraciones en ceso por la "narcofiesta"

A CRUZ, 27 (PRESENfico, declaró el ex go-a cárcel de Palmasola,

necer en la casa al ver que la pren-sa no se retiraba y también por el estado de sitlo que ya regia en el país.

Luego de cumplir con su decla-ración, el juez Capobianco determi-nó la libertad de Ayala, procesado por incumplimiento de deberes y tentativa de favorecimiento de eva-sión, ya que las penas no exceden los dos años de presidio; sin embar-go, permanece bajo arraigo.

IMPLICADOS

Al envio de esta nota debia con-

noce comandante

#### icía Militar cometió abusos eclutar a menores de edad

RE, 27 (PRESENCIA).- El comandante de la Región Militar de laca, Cni. Orlando España reconoció públicamente que algunos si institución y también algunos soldados cometieron excesos al en forma violenta a menores de edad para que se incorporen al

stima memorándum.... afirmó.
altorida autoridad de la firmó. saca que tiene potestad sobrioso cuarteles que tiene la región -el de El Tejar y el de la comparación de la firmó de la firmó

#### Personeros de **Banco Mundial** inspeccionaron fundidora Vinto

VINTO (ORURO), 27 (PRESENCIA). Una misión del Banco Mundial, de la Unidad de Desarrollo Privado en América Latina, visitó hoy la Empresa Metalúrgica Vinto-ENAF para conocer sus instalaciones y hacer una inspección, como parte del proceso de capitalización. La misión estivo presidida por Susan Goldmark, moderadora para el sector público que llego de Washington, Estados Unidos, junto a Edgar Vargas Rodríguez, oficial de capacitación del Programa para el Desarrollo del sector Privado, con sede en La Paz.
Ambos personeros se reunieron con el presidente de la Metalúrgica Vinto, Fernando Freudenthal y el gerente general, René Candia Trigo, con quienes recorrieron las fundiciones de estano de alta y baja ley, pero además otras unidades productivas y la fundición de antimonio.
Los personeros del Banco Mindial, también com-

#### En Sucre se realizará asamblea nacional del clero

SUCRE, 27 (PRESENCIA).- La Décima Asamblea Nacional del Clero Diocesano de Bolivia que se efectuará en esta capital, entre el 3 y el 7 de julio, reunirá a unos 130 sacerdotes de todo el país informó uno de los organizadores, R.P. Isaac Velasco.

Será la primera vez que Sucre tendrá la presencia de más de un centenar de sacerdotes que trabajan, sobre todo, en los barrios periféricos, comunidades, pueblos y comarcas de Bolivia. Entre los temas a abordarse están aspectos internos, planes pastorales, desafios que tiene la Iglesia católica y análisis de la realidad social desde la perspectiva evangélica.

El R.P. Velasco explicó que con el lema "El presbieto diocesano en la promoción humana", se evaluarán los 10 años de vida de la Conferencia Boliviana del Clero Diocesano y la promoción humana", se evaluarán los 10 años de vida de la Conferencia Boliviana que tiene el sacerdote con su pueblo.

En la primera parte de la reunión se abordará la identidad y la espiritualidad del clero diocesano bajo la coordinación del actual presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana, Mons. Edmundo Abastoflor, quien antes de ser obispo fue sacerdote docesano nacido en Chuquisaca.

En la segunda parte del encuentro se tratará el tema

En la convocatoria entregada a PRESENCIA, ta én se instruye a los sacerdotes para que traigan cuentro las leyes de participación popular, capi zación, reforma educativa, reformas a la Consti ón, decretos reglamentarios, documentos sobre ación y desarrollo, documentos de Santo Domin.

#### Empresarios proponen conciliar proyectos de gobierno y cívicos

SANTA CRUZ, 27 (PRESEN-CIA).- La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) presentará el miércoles una propuesta que pretende conciliar popuesta que los consejos departamentales sean integrados por los concejales de cada región.

El vicepresidente de la entidad, José Luis Camacho informó que la propuesta establece que los consejades de los municipios de cada departamento, los que serán elegidos tomando como base las variables de territorio y población.

Explicó que el gobierno depar-tamental estaria integrado por ediles titulares, electos uno por provincia y el resto en proporción a la población por ejemplo, dijo que en el caso de Santa Cruz, serian 20 consejere departamentales, quin-ce representando a cada una de las provincias y cinco más para la pro-vincia Andrés Bañez que aglutina a 50% de la población del departa-mento.



#### Sindicalista afirma que Pluspetrol no hace inversiones

rui obtenido y repartido con YPFB desde la vigencia di documento contractual. De acuerdo con el contra original -informó - el gas se reparte en un 45 por ciem sobre el total para YPFB y el resto la contratista, est tiltima abrora plantea una mayor participación, superior a 60 por ciento. La indefinición sobre la aceptación o no de esta propuesta se arrastra desde varios años no de esta propuesta se arrastra desde varios años a su atorior su escor que ya efectuo varios rectamos a las autorios el composito de contractual de composito de contractual de composito de contractual de contrac

manera como operantes departamento.

En esta reunión se conocerá cuánto invirtieron las contratistas en el primer semestre de 1995, considerando que de acuerdo con sus planes de operación, se anunciaron inversiones por encima de 8us. 25 millones en todo lo que será el presente año.



#### Beni(

#### Denuncia de explotación irracional de palmito origina demanda judicial



#### Comité Cívico de Provincia Quijarro declaró emergencia

UYUNI, 27 (PRESENCIA)ntt el incumplimiento maniesto del gobiermise l'ovico de reproducto del gobiermise del gobiermise priminación està respaldada re las autoridades políticas, vicas, militares, comunales e stitucionales que fue también ta agenda que fue analiza-do providad a las aguientes La agenda que fue analiza-dicipores esplicación, sobre pra-producto de petroleo Pampa dorada X. 1º e Inels A. 1º cuyas foración sor presivamente

#### No hay dirección en la oficina de turismo de Potosí

POTOSI, 27 (PRESENCIA).

#### Empezaron en Potosí trabajo instalación domiciliaria dega

electores en Pol

Continúa el conflict

universidad Tomás

salarial en la

A CAJA NACIONAL DE SALUD, invita al Sr. Damiti Brañez, a pasar por las oficinas del Dpto. de Auditril ubicadas en la Av. Mariscal Santa Cruz, Edifici (I

CAJA NACIONAL DE SUO

CITACION



Piso 10 a fin de tomar conocimiento del Proyett\( et al. | 10 a fin de tomar conocimiento del Proyett\( et al. | 10 a fin de tomar conocimiento a los fines del proyett\( et al. | 10 a fin de tomar conocimiento a los fines del proyett\( et al. | 10 a fin 39° y 40° del D.S. 23215.

La Paz, junio 21 de 1995



CORPORACION REGIONAL DESARROLLO DE TARIJA

LICITACION PUBLICA No. G-00.PP. 00 "RESTAURACION DE LA CARRETER BERMEJO LOS INGENIOS TRAMOS RURAL Y URBANO'

SEGUNDA CONVOCATORIA

9 de mayro de 1995, la Corporación Regional de Del CODETAR, viselve a invitar a las empresas constructoras la realización del trabajo de restauración de la careinagenios Tramos Rural y Urbano.

Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y coldas en el Plego de Condiciones, con el siguiente roto de Restauración de la Careinagenios Tramos Rural y Urbano.

Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y coldas en el Plego de Condiciones, con el siguiente roto de Restauración de la Careira Bermelo. Del 1995, con el Restauración de la Careira Bermelo. Del 1995, con el Seguiente roto de Restauración de la Careira Bermelo. Del 1995, con el Seguiente roto de Restauración de la Condiciones con el Seguiente roto de Restauración de Desarrollo del 1996, con el 1996, con el



#### INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA PROVI SION DE LOS SIGUINATOS PROPUESTAS PARA LA PROVINCIA

SEGUNDA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA No: I.D. - OPCG 1005-95 PEDIDO GRS 4021-94 INSTRUMENTAL MEDICO (NERIE (ZADORI CLE CO (NEBULIZADOR, ELEC

BALANZA) MATERIAL PUESTO EN ALMACENES DE LA PAZ DEL PLIEGO BS. 50 (cinculenta 00/100 BOLIVIANOS

INVITACION DIRECTA DE SEGUNDA CONVOCATORIA
INVITACION DIRECTA DE SERVICIO GCM 558-95
CONSTRUCCION DE CAMARIA SEPTICA, POZO Y ALCANTARILLADO
CONSTRUCCIONES EN LA PLANTA DE SERVATA (LA PAZ)
EL PLIEGO BS. 50 (DINCUENTA ODIO

INVITACION DIRECTA DE LA CONVOCATORIA SERVICIO GCM 567-95 TRANSPORTE DE TANQUES DESDE CODUMBAMBA A LA PAZ MATERIAL PUESTO EN AMAGENES DE LA PAZ EL PLIESO BI. 50 (CINCUENTA OD100 BOLFANOS)

SEGUNDA CONVOCATORIA
INVITACION DIRECTA No: LD - DPCG 1015-96
PEDIDO GCM 4871-95
REPUESTOS PARA VEHICULOS JEEP NISSAM (ESPAÑOLES)
MATERIAL PUESTO BA ALMACRES DE LA PAZ
DEL PLIEGO BS. 50 (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA DE PRESENTACION DE PROPUESTAS 14-07-95 HORAS 11:30

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, UBICADA EN EL 280, PISO DEL EDIFICIO FEDEPETROL. GALLE REYES ORTIZ, ESQUINA FEDERICO, 2114-20.

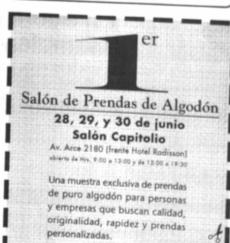
DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPFB

LA PAZ, 23 DE JUNIO DE 1995

"LAS PLANTAS SON VIDA, CUIDALAS"

#### EL FONDO COMPLEMENTARIO S.S. DE LA C.P.S.

nto a Resolución de Directorio No. 005/95 de fecha 10-03-95 y autorización expresa del INASEP, invita a propietarios interesados a presentar propuestas para la venta un inmueble en la ciudad de Sucre ubicado en zona céntrica, con destino al funcionamiento de su oficina Distrital. Los interesados deberán entregar su documentación en orden en el Edificio Yanacocha 5to, piso hasta el 26-07-95 a Hrs. 17:00 p.m.



28 de junio 19:00 hrs. Desfile de Moda del Algodón

LINEA INFANTIL

LINEA DEPORTIVA - LINEA CASUAL

DIRIGIDO A Colegios Instituciones Boutiques calidad de exportación a precios sin competer una gran ocasión para renovar uniformes y st



#### Responsable: Rubén Vargas La Paz, Bolivia, miércoles 28 de junio de 1995

En el Municipio paceño:

#### Rige el Reglamento de exhibición y comercialización de audiovisuales

Está en vigencia el Reglamento de Exhibición de
Cine y Video para el Municipio paceño. Así lo establece la Resolución Municipio paceño. Así lo establece la Resolución Municipal 94/95. aprobada en
mayo del presente año y
romulgada por el Concejo
Municipal de La Paz.
Carlos Cordero, oficial
mayor de Cultura, explicó
que esta disposición elaborada con el asesoramiento de Pedro Susz, director
de la Cinemateca Bolivianayrepresentante del Consejo Nacional del Cine
(CONACINE), es el desprendimiento de la Ley General
del Cine en vigor desde hace
tres años.

Es fegultad de los Me-

dimiento de la Ley General del Cine en vigor desde hace tres años.

Es facultad de los Municipios el reglamentar la actividad audiovisual para facilitar su control y la aplicación de la Ley del Cine. La Paz da el ejemplo que ojalá sigan otros municipios, afirmó Pedro Susz durante el acto de presentación del Reglamento, ayer por la mañana.

A partir de la fecha, las entidades que se ven comprometidas por el Reglamento (video-clubes, salas de exhibición, etc) tienen un plazo de 10 días para inscribirse gratuitamente ante el CONACINE, para lo trual existe el requerimiento fiscal.

Cordero dijo que con

Cordero dijo que con

esta medida legal se da un paso para combatir la pirateria y la evasión de Impuestos y para proteger los derechos de autor. Susz. por su parte, recordó el riesgo que corre nuestro país de ser descertificado por los Estados Unidos, Justamente debido a la pirateria intelectual, problema de graves consecuencias económicas.

nómicas.

LO FUNDAMENTAL
El Reglamento tiene 21
artículos agrupados en seis
acápites generales.
La parte fundamental
coloca al Gobierno Municipal como un activo defensor de los derechos de producción intelectual
audiovisual, dirigiendo su
accionar a los campos de la
comercialización y la exhibición. Asimismo reconoce
al CONACINE como la entidad encargada de certificar la legitimidad de todo
producto audiovisual que
se comercialice en nuestro
medio.

VIDEO CASSETTES

#### VIDEO-CASSETTES

VIDEO-CASSETTES
Por ejemplo, un campo
que hasta ahora ha sido
dificil de controlar se el de
los video-cassettes. La medida que controlará el Municipio señala que para ser
comercializado en cualquier forma (exhibición,

alquiler, venta, canje) todo video-cassette deberá lle-var adherida la respectiva estampilla o sello piro-gra-bado o torgado por el CONACINE.

LOS CANALES DE TV
Según Pedro Susz. los
canales de televisión, en
tanto exhibidores, tienen
la obligación de inscribirse
enel CONACINE, méreciendo similar tratamiento que
el mencionado para los
exhibidores o comecializadores en general.

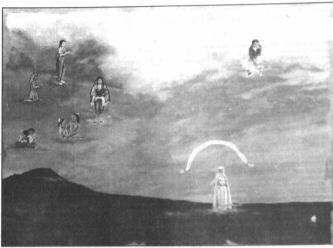
ASPECTOS COMPLEMENTARIOS El Reglamento actuali-za otro ya obsoleto que tenía el Departamento de Espectáculos del Municipic

Espectáculos del Municipio.

Entre sus disposiciones hace referencia a las salas de exhibición de filmes, su forma de registrarse y su categorización. También establece pautas para la calificación de peliculas.

Entre las sanciones, éstas van desde los pecuniarios hasta el cierre definitivo del negocio.

Todos los involucrados deben tomar en serio esta medida, pues -como dijo Cordero- a partir de la fecha y por ahora en La Paz, será más costoso ser ilegal que legal.



Encuentro europeo-boliviano.Esta obra de la artista boliviana Guiomar Mesa integra la muestra "Encuentro europeoboliviano de pintura y escultura contemporánea" que será inaugurado esta noche a horas
19:00 en el Museo Nacional de Arte de la Plaza Murillo.
La muestra forma parte de la Semana Cultural de la Unión Europea que desde el pasado
viernes se realiza en nuestra ciudad. Obras de más de 20 artistas nacionales que tuvieron
alguna vinculación de estudio o residencia en países de Europa y artistas europeos que
residieron o residen en Bolivia, conforman esta exposición.
La Semana Cultural de la Unión Europea incluye también un ciclo de cine europeo en la
Cinemateca Boliviana, un festival culinario en el hotel Radisson y, el viernes, un concierto de
Coral Nova.

En Japón

#### El Museo de Yukio Mishima

Un profesor universitario ha reunido más de mil piezas pertenecientes al escritor Yukio. Mishima, el japonés más traducido a todos los idiomas, y creará con ellas un museo en la prefectura de Yamanashi. Informó hoy (ayer) martes el periódico "Asahi".

Según este rotativo, Takeo Hatano, profesor de la Universidad de Toyo, en Tokio, expondrá su colección de manuscritos, libros de notas, fotografías y objetos personales del brillante novelista que se suicidó en 1972, a los 45 años, mediante el tradicional rito de abrirse el abdomen.

Hatano comenzó su colección hace 25 años, inspirado por el ejemplo de su padre, que donó su valiosa recopilación

sobre otro famoso escritor, Ryunosuke Akutagawa, a un museo de la misma prefectura. Muchas de las piezas que se exhibirán en el futuro museo, cuya inauguración está prevista para deniro de tres o cuatro años, las adquirió Hatano en tiendas de cofeccionistas de libros, que los habían comprado a la madre de Mishima.

Una de las más curiosas es una edición de 1964 de la novela "Una experiencia personal", de Kenzaburo Oé, premio Nobel de Literatura de 1995, en cuya contra-portada Mishima escribió a lápiz sus comentarios sobre el texto.

También está en la colec-

También está en la colec-ción un libro del escrifor Robo Abe, fallecido recientemente cuando ya se habia ganado la fama de ser el "Kafka japonés", donde se observa la gran rivali-

dad que sintió Mishima por este colega, según el crítico de arte Takeo Okuno.

Mishima, cuyo nombre verdadero fue Kimitake Hiraoka, salia en los rumores de candidatos al Nobel de Literatura, pero en su lugar el galardón logano su compatriota Yasunari Kawabata en 1968.

Esta derrota, que se vinculó en Tokio a sus pintorescas actividades de cariz ultraderechista y militarista, fue una de las causas que le precipitó al suicidio, tras haber fracasado su intento de sublevar a las Fuerzas Armadas para reforzar la figura del emperador.

Entre los escritos más famosos de este prolifico novelista y dramaturgo, destacan "Nie ye de primavera", "Confesiones



#### Este domingo, 2 de julio, en Periolibros

#### "La última escala del Tramp Steamer"

Como lo viene haciendo mes a mes desde octubre de 1995.

PRESENCIA publicará el próximo domingo, 2 de julio de 1995, an unevo número de Periolibros. Sata vez se trata de la novela "La altima e secala de Tramp Steamer" del escritor colombia-nol varo Mutis.

Periolibros es un proyecto de democratización de la lectura" impulsado por la UNESCO y el rondo de Cultura Económica de Mecto en el que participan más de como de la conferio de Mecto en el que participan más de como de la como

da por un destruca-istico. Cada mes son millones los tores que tienen acceso a una llosa obra literaria al costo de edición dominical de un perió-

o. El proyecto Periolibros, que claimente fue planificado en volúmenes, gracias al apoyo, público que ha tenido en los los países donde se publi-abarcará, al término del pro-to, 60 tímico.

ALVARO MUTIS

Este domingo los lectores del país podrán disfrutar de la novela "La última escala del Tramp Steamer" de Alvaro Mutis.

En el panorama de la literatura latinoamericana de hoy, el colombiano Alvaro Mutis se destaca tanto por su obra poética como por su narrativa.

Su obra poética, que se inicia hacía 1948 con "Los elementos del desastre", ha sido recogida en un solo volumen bajo el título de "Summa de Magroll el Goaviero". Magroll es el personaje que atraviesa toda la obra de Mutis: un aventurero que recorre el mundo sin más justificación que la que le brinda el asumir las venturas y las desventuras de ser un hombre libre.

De la poesía este personaje

de se describerations de ser un hombre libre.

De la poesía este personaje dio un salto a la novela. En la década de los años 80, cuando Mutis había asentado su prestigio como poeta, se revela también como un notable narrador. Ahí empieza la saga novelistica de Magroll. La primera novela de la serie es "La nieve del almirante" novela, como casi todas las de Mutis, ambientada en el trópico colombiano. A ésta le

siguen, cronológicamente, "Iona llega con la lluvia" "Un belmotri". "La última escala del Tramp Steamer", "Amirbar" y Abdul Bashur, soñador de navios". A través de este conjunto novelistico, Mutis diseña para el lector el perfil y el mundo de uno de los personajes más entrañables de la literatura latinoamericana actual: Magroll.

Mutis es tambien autor de algunos cuentos. Su narración "El último rostro" fue retomada en un gesto de complicidad literaria por Gabriel Garcia Márquez y dio origen a la novela "El general en su laberinto", que narra los últimos días del Libertador Simón Bolívar.

En un texto de carácter más bien ensayistico titulado "Los libros, un libro", Mutis intenta contestar a la pregunta "¿cuál es su libro favorito?". Antes de hablar de su universo de lector, el escritor colombiano sienta algunas bases que ayuden a entender sus preferencias. Entre estas se encuentra la siguiente: "El autor del libro-died Mutis- tiene que haberse convertido en un personaje de carney hueso cuya amistad nos es indispensable. Lo llevamos deninistanos es indispensable. Lo llevamos deninistanos es indispensable.

tro de nosotros confundido con su obra y desde ella nos habla con una familiaridad inconfun-dible, necesaria y nunca agota-da".

El párrafo parecería escrito ropósito de su personaje y de

nismo.

EL TRAMP STEAMER

"La última escala del Tra

EL TRAMP STEAMER

"La última escala del Tramp
Steamer" es parte de saga de
Maqroll, aunque éste no sea el
personaje principal de la obra. El
mundode la novela está atrevesado
por el mundo de Maqroll.

Sobre el libro, dice Mutos en
una entrevista: "Empecé a escribirlo con una fluidez, con
una rapidez tal, que me di cuenta que ya estaba ecrito dentro
de mí, que subconcientemente
lo había estado elaborando durrante años. (...) de todo lo que he
escrito en prosa es lo que más
me satisface".

Adelantar la trama de una
novela a los lectores es una
infidencia. "La última escala
del Tramp Steamer" se mostrará por si misma este domingo
los lectores de PRESENCIA y,
al hacerlo, también mostrará a
uno de los grandes autores de
nuestra literatura: Alvaro
Mutis.



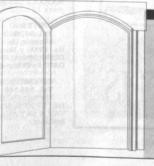
Una foto de juventud del escritor destacado lugar que ocupa en el mericana, Mutis ha sumado su o década pasada, a través de unas a los lectores un personaje entra no Alvaro Mutis, Al

Madre bruja" vuelve Teatro de Cámara

Paradiso" de Lezama ima en Italia

p.3

p.2



"Un dios durmió en casa"

p.3

Reseñas bibliográficas

p.2



CINE DE LA UNION EUROPEA. Hasta Cinemaleca Boliviana se presenta un Festival de intervención de producciones de Alemania, Belgi Gran Bretaña e Italia. Hoy se exhibirá "Sannny'y de Etephen Frears de Gran Bretaña.

PAREJA ABIERTA.-Todos los martes y miércoles, a las 20:30 et El Socavón se presentan Susana Pérez y David Mondacca en un excelente duelo actoral y de personaje. Una obra de humor que pinta los confina. El jueves "Fareja abierta" estará en El Arcangel (Av. 14 de septiembre 60:20. Obrajes) a las 19:30. Auspician esta presentación las Galerias Emusa, Nota y Taipinquiri.

CENTRO LIRICO BOLIVIANO.- Hoy y mañana en el Club tel Centro lírico boliviano iniciará sus actividades con un con el que se interpretará música clásica y popular, bajo la dire

EL TALLER DEL BARRIO. Virginia Aramayo y tristas que han dedicado su trabajo a los niños p rman que han cambiado de dirección a final Mer o Sopocachiì. teléfono 413202 (pedir habiar con V

BROS Y ARTE.- En la Galería BHN (Belisario Salinas 516) Fundación BHN abre al público la libertia "Libros y arte' ializada en libros, revistas y publicaciones sobre arte en general ión de 10.00 a 22.00.

PRESENC

窳

Este domingo 2 con

(PERIOLIBROS)

ALVARO MUTIS LA ÚLTIMA ESCALA DEI TRAMP STEAMER

ÁLVARO MUTIS





CAMBIAR ES COSA DE DOS.



NUEVA ACROPOLIS. - La As

#### "Oruro en su historia"

Angel Torres Sejas La Paz, Juventud, 1994;

Este voluminoso libro del pe-riodista Angel Torres Sejas vie-ne a llenar un sentido vacio en la producción bibliográfica de-dicada a la historia nacional. A dicada a la historia nacional. A diferencia de otros departamen-tos que han sido objeto de nu-merosos estudios, Oruro cuen-tacon muy escasa bibliografía sobre su historia. Casi cuatro siglos de vida han sido historiados en las pá-ginas de este libro, desde los tiempos coloniales hasta el pre-sente.

ginas de este inno.

ginas de la capital de la conciencia de la capital de la composição de la composição de la composição de la composição de la capital de la composição de la capital de la composição de la capital de la ca

#### Boletín de la Sociedad Geográfica y de Historia de Sucre



Ed. Judicial. 1995

EN SU

HISTORIA

Número 479
Ed. Judicial 1995

Con el auspicio de la Corte Euprema de Justicia. se ha publicado el número 479 del Boletín de la Sociedad Geográfica de Bolivia.

Este voluminoso ejemplar contiene más de medio centenar de documentos, graficos, estudios, monografias, poesias, homenajes, tradiciones, crónicas relacionados con la personalidad y la obra del Mariscal de Ayacucho Los editores anuncian que muchos de estos materiales, en el momento de su publicación consultar muy útil para quienes desean conocer mejor la figura extraordinaria del primer Presidente Constitucional de Bolivia.

Entre las verdaderas joyas que propone este Boletín a sus lectores, as encuentra un documento-memoria del General en Jefe del Ejército Libertador, encargado de los departamentos del Alto Perú, presentado ante la Asamblea General en el Día desu instalación; el testamento de Sucre; un poema descriptivo de la Gran Batalia del 9 de diciembre de 1824, premiado en el concurso histórico literario y presentado por Ricardo Mujía; "Ayacucho y el Alto Perú", estudio histórico presentado por alume Mendoza, premiado en esa oportunidad; una nota sobre el Gran Mariscal de Ayacucho y la Institución judicial de Bolivia. el Acta de la Independencia; la Nota inicial de la memorable sestión de instalación del Congreso constituyente realizada en Chuquisaca el 25 de mayo de 1826: resumen Stumón Bolivar.

#### EL BOLETIN

EL BOLETIN

El Boletin de la Sociedad comenzó a publicarse en enero de 1898. bajo la dirección de Valentín Abecia. Actualmente esta publicación va por su número 478 correspondiente al tomo LXVII al que se suma ésale ejemplar extraordinario.

"No hay por qué ocultarlo, en realidad, el Boletín ha alcanzado renombre a nivel mundial. Es, indudablemente, motivo de orgullo afirmar que en el país ninguna otra pubblicación de su género puede competirle en longevidad, en la regularidad de su publicación y en la importancia de su contenido, dentro del campo de las actividades específicas de la Sociedad, orientadas a la investigación y conocimiento de la geografía y la historia nacionales, principalmente", afirman los editores.

#### Cines

TESLA

MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinée Hs. 15-20

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 POCAHONTAS además el cor-to Disney BUBLE BEE.

16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 LA MASCARA.

6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: DURO DE MATAR - LA VEN-GANZA.

SCALA Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30 EL LI-BRO DE LA SELVA, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 MAMA ÉS UNA ASESINA (ma-

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinee Hs. 15:30 Tanda
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15
DURO DE MATAR III - LA VENGANZA y El Mundo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 SAMMY Y ROSIE VAN A LA CAMA y Mundo al

#### MEXICO Tel. 351205

Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: LOS LOCOS ADDA MS 2 y LLUVIA DE FUEGO.

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 20:45: HERCULES y NOSTRADA-MUS.

Funciones continuadas desde Hs. 14:30: LA PUERTA MALDITA 3 y FRANKENSTEIN (mayores 18 años).

Funciones continuadas desde Hs. 14:30 LEYENDAS DE PASION y STREET FIGHTER.

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:30:
DEMOLEDOR y STREET
FIGHTER (LA ULTIMA BATA-LLA) Tanda Hs. 18:30:
DEMOLEDOR y STREET
FIGHTER (LA ULTIMA BATA-LLA) y RIESGO TOTAL.

IMPERIO

Functones continuadas des-de Hs. 15:00: FUERZA BRUTA - CUELLO DE HIERRO Y BA-TALLA DEL INFIERNO.

ESMERALDA

Li "Paradis Lezama en Italia

#### Guerra literatur

#### Paul Valer





#### Profetas en la Cultura Boliviana AGENCIA GESTA - Casilla 4764 - La Paz

Carmen Alvarez Daza, artista autodidacta

(armen Alvarez Daza, pintora boliviana na-ten Estados Unidos

do todos los calminos teman tricolor.

aza nació -calculamos- alrerenta: de lo que si podemos 
madures de su obra, calidad 
ca más seria y exigente, no 
sino de las capitales donde 
Caracas, Sao Paulo, Nueva 
r solo algunos puntos. Su 
risgenua o "nail" es la que 
logrado.

sy luma por citar solo algunos puntos. Su ard denominada "ingenua" o "nail" es la que ses conceptos ha logrado.

per de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania del compania de la compania de la compania de la compania del compania de la compania de

glos y Antonio Saura añana, miércoles, en el gDuc Mondi" de Spole-iciudad medieval de la a una "versión moder-nal" de "Carmen" de let. "limpia de españo-le Occidente, atempo-

universales como el amor, en personajes como El Quijote; en más cercanos como el Libertador Simón Bolivar; en muy nuestros como cuando titula alguna de sus series: "Niños de mi tierra"; o como cuando transita los senderos del Cerro Rico de Potosi, o refleja como un espejo a los Angeles de Calamarca.

Para completar este breve retrato de Carmen Alvarez Daza (quien firmó por un tiempo como Carmen Baptista), damos paso a palabras de sobrada autoridad en nuestro medio, y que conocieron más de cerca el arte de esta pintora boliviana.

"Estar cantando en color y amando en verso. Solamente del amor puede nacer tanta luz como hay en la obra de esta gran pintora boliviana./ Que el amanecer y la gloria sean siempre sus primeras tintas. Y la armonia el fruto más preciado para su arte." Porfirio Diaz Machicao (1973)

"La pintura quijótica de Carmen Baptista como toda obra de plenitud intrinseca, no se queda en testimonio contemplativo. Es a todas luces, en sus partes, y en su conjunto. una obra de sugestión dinámica, incitante para la creación de obras poéticas, cuentísticas, ensayisticas. Y también musicales". Augusto Guzmán (1979)

—...Hay mucho de ensonación y de evocación poética en su pintura. Una pinura llena de luz, de color y de alegría. Su arte no tiene las lobregueces de los tiempos actuales. Es un arte sin sombras. Porque es un arte de los tiempos miños. Su pintura es hermana de la del aduanero Rousseau. "...El suyo es un arte ingenuo y sabio./...Carmencita: déjeme decirle que su arte tiene la sabiduria de la sonrisa de los niños". Roberto Prudencio R. (1989)

—...La limpia vistón de sus cuadros no se ajusta sumisamente al inspirador episodio narra-atvo., sino que su prodigiosa i maginación, que

#### "Un dios durmió en casa" para hablar del amor

Mabel Franco Ortega

El elenco teatral estable de la Secretaría Nacional de Cultura presentó, por escasos cinco días. la obra teatral "Un dios durmió en casa" del brasileño Guilherme Figueiredo. La temporada se hizo en el Teatro Municipal.

La dirección estuvo a cargo de Laly Anker, requiriendo del talento de cuatro actores como son Ramiro Vargas, Isabel del Granado, Sergio Ríos y Daysi Revollo.

LA OBRA

Daysi Revollo.

LA OBRA

En tono de comedia, aunque bastante sobria a juzgar por los diálogos, el autor retoma un viejo mito-el que explica el nacimiento de Hércules- para revisar la contraposición de valores humanos: la fereligiosa, la lealtad, la gloria y el amor.

En realidad el amor es el eje de la obra. Para reafirmarlo, el autor lo rodea de situaciones y sentimientos hasta totalmente opuestos. Por un lado, la guerra; por el otro la desconflanza en el ser que se ama, el fanatismo religioso y la ausencia de, el engaño inmediato y aquel capaz de perpetuarse en el mito.

Anfitrión (Ramiro Vargas), el héroe militar tebano, es el hombre práctico, el que no cree ni en dioses ni en reyes, aunque a ellos sivus. Es capaz de enfrentarse al pueblo que le reclama esta irreligiosidad, pues así de convencido está acerca de la falsedad de las divinidades del Olimpo. Su esposa Alemena (Isabel del Granado), por el contrario, vive para los dioses a quienes ofrece sacrificios en todo momento, de quienes todo lo espera.

Ambos se aman, pero en medio de sus contradicciones y pasiones tan humanas, ven surgir el sentimiento de los celos ahora que el irá a combate. Estos seres poderosos en su sociedad, tienen a su vez un contrapeso en la pareja de esclavos a su servicio, en quienes se analizan los mismos sentimientos pero lejos de solemnidades. Ella (Days Revolto) tampoco cree en los dioses, pero porque sabe que de nada le sirven cuando son incapaces de liberarla: para ella éstos seres son un hujo de los ricos. El (Sergio Rios) es más bien pusilántme, al servicio total de



Teatro

Anfitrión y de su propia esposa y si se da el caso. también de los dioses.

El juego que inventan los hombres para vigilar a sus esposas -en quienes han dejado de confiar, basándose además en un augurio- consistirá en que las mujeres reciban la visita nada menos que de Júpiter y de Mercurio. Alemena creerá que son verdaderos dioses, la esclava sabrá siempre que se trata de dos disfrazados.

Como sea que evolucionen los hechos y cuando al parecer naufragará la carrera del militar, el de ella en manos del pueblo que no perdona a una adúltera, la visita de un dios -el del amor - reivindicará a estos hombres. A él, porque habrá visto de cerca la inutilidad de la guerra, a ambos porque serán capaces de todo sacrificio por salvar al otro.

cerca la inutilidad de la guerra, a ambos porque serán capaces de todo sacrificio por salvar al otro.

LA PUESTA EN ESCENA

Siguiendo el tono de la obra, la escenografía es sobria y no requiere de más para enmarcar una historia cuyo centro son los hombres. Dos actos se desarrollan en medio de essa altas columnas que lucen mucho al principio, pero que poco a poco-a medida que crecen los personajes- van ocupando su lugar de decorados, como muchas de las formas que rodean a los seres humanos y sus verdaderos sentimientos.

El vestuario luce muy teatral, especialmente el de los hombres. Es un problema éste de quere ambientar la historia en una época, sin contar con los elementos correctos. Así, si un traje de Alcmena luce creibie para una esposa de general tebano, el militar aparece muy incómodo en un uniforme que de lejos es un artíficio. Terrible lo de los trajes domirir de ambas mujeres.

Pero lo que realmente no puede comprenderse y resulta desesperante es el uso del sonido pregrabado para dar idea de la multitud. Todo el principio de la obra se pierde por más esfuerzos que hacen los actores, pues el ruido es tal que tapa la voces. Como recurso no es el más adecuado, pues y le resta credibilidad.

De las actuaciones debemos rescatar la de Sergio Rios aunque quitando algunas exageraciones en el afán de ser gracioso. Isabel hace un buen papel considerando que esta vez Ramiro Vargas - su compañero- no llega a la altura del personaje que lo trabajo de los que le vimos hasta ahora, pero todayen runy rigida, comunicando poco quizás por ese afán de ignorar su cuerpo privilegiando la palabra.

#### Retorna la "Madre bruja"

La obra "Madre bruja" que se estrenara en el Teatro de Cámara hace poco, mereciendo una buena acogida por parte del piblico, será repuesta este fin de semana en el mismo escenario. Norma Merio es quien protagoniza la historia escrita por Dario Fo y Franca Rame, bajo la dirección de Carlos Cordero.

Cordero.

La pieza muestra a una mujer, madre y esposa, absorbida de tal forma por su amor sin respuesta, que asume una solución extrema en pos de su liberación. El contexto y el lenguaje de la pieza no son un limite para que Norma Merio ofreiza un trabajo de actuación capaz de conmover profundamente.

destacar que no es casual que en el programa de sala hayamos puesto diferción y espacio escenico como una unidad, preocupados ambos por dar, sobre todo, importancia a la música:

"Carmen" estará interpretada por Patrick Denniston en el papel de Don José; Adria Firestone en el de Carmen: Lilliana Marzano en el de Michaela; la costarricense iride Martinez en el de Fascamillo.

Dirigirá la "Spoleto Festival Orchestra" el maestro Paolo Carignani y el Coro del Festival el maestro Donald Nally.

La corcografia ha sido confiada al español Manolo Marin y las luces a su compatriota José Luis López Linares.

Hemos intentado realizar una Carmen voluntariamente alejada de todo costumbrismo naturalista", dijo el director de "Elisa vida mia".

Antonio Saura, pintor y escenografo, destaro como prografo, destaro como parto de congrafo.

a versión especial de "Carmen"

cesa con la que nació y la naciona-lidad española que adoptó". Es particularmente en los tra-Jes, realizados por Bettina Marx en colaboración con los hermanos Saura, donde se ha buscado la definición de una "modernidad fue-ra del tiempo": los personajes vis-ten con ropas de hoy, de finales del siglo pasado, de los años 50, y en el primer acto, los soldados recuer-dan vagamente a la Guardia Civil de la época franquista.











#### nana Cultural Europea bién en Santa Cruz

ana Cultural Europea que se celebra en La Paz desde el viernes Witrá en Santa Cruz entre el 8 y el 15 de julio, según informa da de España que asume la presidencia que ejerció hasta el 18 similar de Francia. 800 de la celebración de dos Semanas Culturales Europeas -se de calcar el cambio de Presidencia en el Consejo de la Unión 1970 a titularidad ostente durante un período de seis meses cada bros de dicha institución.

AMA
de 8 se producirá el acto inaugural, en el que se tendrá el
cargo de la Orquesta de Cámara de Santa Cruz. Actuará como
li Vaca, importante intérprete de la guitarra. Esto tendrá como
li Vaca, importante intérprete de la guitarra. Esto tendrá como
li Centro Español de Formación Internacional para el Desarrollo
mismo concierto se ofrecerá el miércoles 12 de mayo.
la los enaugurará la exposición de pintura "Aires Europeos"
de artistas bolivianos de la escuela europea como Roberto
Marcelo Calaú, entre otros. La sala será también la desl CIFD.
les 11 comenzará en la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reiche"
cine europeo con películas de Francia, Alemania, España,
las Bretaña. España.

#### Julio Barriga

en Avesol

La lectura número 205 de
AveSol tendrá como protagomista
al tarijenó Julio Barriga. Hoy a
las 21:00, este autor iniciará la
velada con la lectura de sus "Aforismos no publicados.

Julio Barriga nació en Sucre,
aunque es más tarijeño según
dice él mismo. Si bien ha producido bastante junto a otros autores nacionales en publicaciones
conjuntas, su primer trabajo individualmente editado se conoció recién en 1994: "El fuego está
cortado", poesías que fueron como
separata de la revista cultural "El
cielo de las serpientes". A fines
del mismo año, la Universidad
Juan Misael Saracho de Tarija
editó los "Aforismos desaforados"
que -reiteramos- se escucharán
hoy por la noche.

#### en AveSol

# encontrarás:

Maiiana en

- ✓ Amor a la vida en tonalidad papal
- Una entrevista llena de vida
- El multifácetico Jonás'
- Dos son compañía, tres son multitud
- Sólo un poco del Rey Pop
- Servicio militar obsoleto
- Canción: Aleluya
  Intérprete: Glan Franco Pagliaro
  NO MÁS...
  INO MÁS...
  INO 180 PAGLIA DE LA PIBRIDAS... Disco Debate:

y mucho más...

#### ncurso Internacional de entos "Miguel de Unamuno" amanca y Soria convoca al Premio de cuentos "Miguel de Unamuno"

diguientes bases:
meurir todos los escritores,
mo extranjeros, que presente
castellano.

n castellano, due presenten su blece los siguientes premios: un de 400.000 pesetas {3.300 dólas), y una placa de reconocimiento; puenenos de 100.000 pesetas (800 canos) y una placa de reconoci-uno. El jurado, en su caso, podrá rios los premios.

ntos, de tema libre, deberán ser dittos y no premiados en ningún latera.

utso literario.

originales, de una extensión máxima de anaño Din A4, se presentarán mecano-adoble espacio y por una sola cara y se por cuplicado a la siguiente dirección: o licrnacional de cuentos "Miguel de 15-17, 37002 SALAMANCA" da concursante podrá enviar cuantos desecursante podrá enviar cuantos desecursante podrá enviar cuantos cuantos.

os deben firmarse necesariamen-

te con seudónimo, a tal fin, acompañará al cuento o cuentos enviados un sobre cerrado en cuyo interior figure el seudónimo y en hoja incluida en su interior, el nombre, apellidos, profesión, domicilio y número de teléfono del concursante

7. El plazo de admisión de originales queda abierto desde la publicación de esta convocatoria hasta el 31 de julio, 1995.

8. El fallo del premio tendrá lugar en el cuarto trimestre del año en curso.

9. La lista de miembros del jurado se dará a conocer una vez fallado el premio.

10. No se mantendrá ningún tipo de correspondencia con los concursantes ni se procederá a la devolución de los originales.

11. CAJA SALAMANCA Y SORIA se reserva el derecho a editar los cuentos premiados, los cuales quedarán en propiedad de la institución convocante, sin otra indemnización a los autores que los premios establecidos.

12. La participación en este concurso supone, por parte de los concursantes, la total y plena aceptación de estas bases, sobre las cuales, en caso de duda, prevalecerá, unicamente, la opinión del jurado.





#### justo y franco



#### fallutelli







#### picapiedra



#### ervicios

#### elenegru eb conclèlet

ON CENTRAL, Tel. 373068 - 69
MOVIL, Central Meestra Tel. 320644.
JTO NACIONAL, DE TRATAMENHABILITACION, REINSERCION
L. E. INVESTIGACION DE
DOEP PENDENCIAS, (INTRAIDTel. 342391 C. Martez Cornejo No

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ ELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233: ETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y

IE.

I. Reclamos Tel. 113 INFORMACIOTel. 104: SENORITA HORA Tel. 117 y
3A DISTANCIA EXTERIOR, Tel.

O. Interior Tel. 101: INFORMES, Tel.

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472

376472 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel

360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informes Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Adistincial Teletrograpie

#### Farmacias de turno

| SAN SILVESTRE c. Bueno        |      |
|-------------------------------|------|
| 240 esq. Camacho              | 354  |
| VALDIVIA c. Pichincha 696     | 354  |
| SAN JAVIER Potosi esq. Loayza | 204  |
| 1379                          | ***  |
| 9 DE FERDERO 4                | 320  |
| 2 DE FEBRERO Av. Pando 119    | 328  |
| ZONA SOPOCACHI Y SAN PED      | RO   |
| ASPIAZU c. Aspiazu 383        | 370  |
| ISABELITA c. Landaeta 1077    |      |
| 25 DE MAYO c. Murillo 1268    |      |
| 665 Ones                      | 3201 |
| ZONA MIRAFLORES               | 950  |
| REGINA Av. Saavedra 2002      |      |
| DANAMA - Pro-                 | 3428 |
| PANAMA c.Panamá 1284          | 3667 |
| JACKELINE c. Haiti 1226       | 3240 |
| LATARIO A                     |      |

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO SCIS Av. 31 de Octubre

ZONA CEMENTERIO BUENOS AIRES Y TUMUSLA. INTERILAB AV. Baptista 866 VIRGEN DE NATIVIDAD AV. Bs. Aires 1510 366478 MAXIMA c. Pedro de la Gasca 721 .... ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES YEROVI Cafe 17 Centro Club

Bolivar
ZONA, CALACOTO, ACHUMANI
EJRRAVI
VIRGEN DEL SOCAVON Urbanización San Miguel
PALERMO c. 14 esq. Sánchez

yes 270 Cota-Cota GLORIA Av. Graf Garcia Lanza esq. c. 16 Achumani

entre calle 2 y 3 Iro

FISURS AV. 31 de Octubre 1936 V. San Antonio 230143 MONICA AV. Tont, Sanchez 6975 LUZ DE VIDA c. 5 N° 191 Zon G.

#### LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

#### SALIDAS

#### Viajes

#### SALIDAS

A Orure-todes tos días, a Hs. 5.30, 6:30, 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30

el: todos los días, a Hs. 18:00; 18:00

tero: todos los días, a Hs. 9:00: 20:15;

NE martes y viernes a Hs. 17: 30

### Informaciones Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte Interdepartamental e internacional de pasajeros

|                       | e pasajero |
|-----------------------|------------|
| Transporte Korilazo   | Tel: 321   |
|                       |            |
| Pullman Ninhinna      | Tel: 375   |
| Pullman Avaroa        | Tel: 361   |
| Tomoran Asianga       | Tel: 327   |
| Transporte Copecabana | Tet: 340   |
| Pullman Bolivia       | Tel: 355   |
| Urus Imperial         | Tet 350    |
| Flota El Dorado       | Tet: 359   |
| Flota San Francisco   |            |
| Flota Concordia       | Tet: 378   |
| Flota Panamericana    | Tel: 354   |
| Flota Urkupina        | Tel: 371   |
| Flota Urkupińa        | Tet: 353   |
|                       | Tel: 329   |
| Transportes Cisne     | Tel: 361   |
| Transportes La Paz    | Tel: 377   |
| Panasur               |            |
|                       | Tel: 3621  |
|                       |            |

#### Miércoles 28 de l **TEMPERATURAS**

El diempo

(bolatin

meleorológico)

**PRONOSTICADAS** 

DISTINCIÓN.

|                 | MAX  | MIN   |
|-----------------|------|-------|
| Cobija          |      | 17.0  |
| Riberalia       | 29.0 | 18.0  |
| Rurrenabague    |      |       |
| Trimelad        | 26.0 | 13.0  |
|                 | 26.0 | 14.0  |
| S.i. de Velasco | 27.0 |       |
| Santa Cruz      | 29.0 | 15.0  |
| Cochabamba      | 26.0 | -2.0  |
| Sucre           | 24.0 |       |
| Camer           |      | 4.0   |
| Potosí          | 36.0 | 1.0   |
| Charaña         |      | -4.0  |
|                 | 17.0 | -15.0 |
| Oruro           | 14.0 | -15.0 |
| Puerto Suárez   | 28.0 | 17.0  |
| Tarlia          | 31.0 |       |
| Yaculba         |      | 0.0   |
| La Paz          | 28.0 | 2.0   |
|                 |      |       |
| Zona Central    | 18.0 | 2.0   |

#### PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ.- Prese tará cielo despejado, vientos débiles de dirección variable y poco 
cambio de temperaturas.

ALTIPLANO, CORDILLERA Y 
VALLES.- Presentará cielo poco 
nuboso, vientos débiles del NORTE.

LLANOS, ORIENTALES Y

CIUDAD MINIMA 2.0°C MAXIMA 18.0°C EL ALTO MINIMA -5.0°C MAXIMA 14.0°C

#### LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Ido de Senta Craz a Chile: MARTES, JUEVES Y DOMINGOS

TODOS LOS DIAS.

| DIREC  | CIO                              |                                       | DE                          | SANTA CRUZ  | DIREC   | 300.0                                |  | DE SANTIAGO   |
|--|----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|---|---|--------------------------------------|--|---|
| Nº VUI<br>STA, CI<br>ARIC<br>IQUIQ<br>SANTIA       | A<br>UE<br>IGO                   | Sa<br>Li<br>Sa<br>Li<br>Sa            | MA                          | R-JUE-DOM<br>UA-117<br>16:05<br>17:30<br>18:20<br>18:55<br>19:20<br>21:25 | DIA<br>Nº VU<br>SANTI<br>IQUIG<br>ARIC<br>SANTA ( | S<br>ELO<br>AGO<br>QUE<br>CA<br>CRUZ | Se<br>LI<br>Se<br>LI<br>Se                     | MAR-JUE-DOM<br>LA-078<br>8:85<br>10:15<br>10:35<br>11:16<br>11:45 |
| DIAS   | A P                              | MA SA                                 | E-DOM                       | AGO   |   | DE                                   | SANTIA   | GO A LA PAZ   |
| Mª VUELO<br>LA PAZ<br>ARICA<br>IQUIQUE<br>SANTIAGO | Sa<br>Li<br>Sa<br>Li<br>Sa<br>Li | 13:<br>13:<br>14:<br>80<br>Ste<br>17: | 115<br>05<br>45<br>35<br>in | LA-119<br>13:05<br>13:45<br>14:35<br>15:10<br>15:35                       | DIAS<br>Nº VUELO<br>SANTIAGO<br>IGUIQUE<br>ARICA  | Sa<br>Li<br>Sa<br>Li<br>Sa           | LA-07<br>8:00<br>Non<br>Stop<br>10:30<br>11:05 | 10M LA-078<br>4 LA-078<br>8-95<br>10:15<br>10:25<br>11:10         |

#### MUN Nuevo servicio de Espintbol y gratis

#### EN EXPOTEC

## Expotec

Premio

para ag Atelier

fue un éx

#### CRUCIGRAMA DE HOY

#### Por Luis Campos

49 Actor Warran

posas de Generales, Jefes y Ofic nguió con el emblema "Aespol de C esposa del vicepresidente de la 13. De esta forma reconoció la p Catart en las actividades de bien

y briceo 57 Final de final 63 Citra sin valor

TELEFON0 314414 Maternidad

#### Cochabamba

NFORME ESPECIAL

#### os problemas ecológicos son más ramáticos que la misma pobreza

La erosión es el roblema principal de lolivia

La degradación de astizales y la esforestación son

crece la población, ero no los servicios sicos a contaminación mina con la versidad biológica





LA DESFORESTACION

La superficie boscosa del país se reduce a un promecio de 1.400 kilómetros cuadrados al año. La desforestación más grave se registra en Santa Cruz seguida por Cochabamba y Beni. El factor más importante que provoca la desforestación es la agroindustria.

De acuerdo con los datos contenidos en el estudio referido, el 80 % de la superficie boscosa del oriente del país no sirve para la agricultura, sin embargo, un proyecto que trabaja desde hace dos años en el cultivo de soya y trigo ha planificado talar dentro de cinco años bosques que abarcan una superficie de 3.000 kilómetros cuadrados.

La superficie de Bolivia cubier de 558.000 kilómetros cuadrados. El pedido de consupera de la mitad del territorio nacional.

De de la superficie de 3.000 kilómetros cuadrados, es decir, un poco más de la mitad del territorio nacional.

De de la de 100 de la pastoreo opor sobrecarga animal. "De los pastizales del altiplano, que abarca una superficie de 210.000 kilómetros cuadrados, codos se encuentran en estado de pastoreo execsivo y de degradación que solamente se alcanza el 10 % de la producción forrajera posible", se anota.

Todo lo anterior provoca que los espacios vitales de flora y fauna se reduzcan y que los ecosistemas y la diversidad biológica inmensa esté en peligro de extincción.

hectáreas que significa sólo 3 % del parque que tiene unas 100.000 hectáreas, pero los em-presarios madereros y ganade-ros están sobre las 30.000 hec-táreas.

#### Actualidad departamental

#### Empresa Privada y educación

Empresa Privada y educación

Son pocos los temas de actualidad que merecen un comentario positivo. La pobreza extrema, el narcotráfico, el incremento de la delincuencia, el desempleo, los dramáticos problemas ecológicos, la burocracia, la corrupción y muchos otros males más son cosa de todos los días en este departamento.

No todo es malo, sin embargo. Los esfuerzos de la empresa privada desde hace muchos años, algo más de una década para ser exacto, abarcan la educación que-indudablemente-debe ser una de las principales preocupaciones de todo el Instituto Para el Desarrollo de Empresarios y Administradores (IDEA), el Instituto Nacional de Formación y Capacitación Laboral (INFOCAL), la Universidad Privada Boltolana (UPB) y el Programa de Capacitación Financiera (PROCAF), es decir, abarca un ampli espectro: desde los propios empresarios hasta los obreros pasando por la formación de profesionales en áreas específicas.

De acuerdo con los datos recogidos, hace cerca de una decada un grupo de empresarios se dio cuenta que el sector empresarial carecia de instrumentos de educación superior y puso en práctica su espíritu creativo y emprendedor para crear IDEA con el objeto de impartir cursos y seminarios de formación y capacitación; sesiones de intensa instrucción, aprendizaje y actualización que se reflejen en mejores resultados en los mandos superiores y medios y, por consecuencia, en el propio sector.

La semilia dio frutos rápidamente. Si los empresarios podian ser capacitados, porqué no los obreros. INFOCAL nació dos años más tarde para impartir conoctinientos en mecânica general, electricidad, carpiniería y soldadura. El esfuerzo siguió con PROCAF, en 1990, para dar capacitación de alta calidad al personal de bancos, instituciones de ahorro y préstamo, asociaciones crediticias y demás entes financieros. Finalmente, en 1993, la UPB lienó otro vació o sea el campo académico. Segin la información proporcionada, esta universidad "utiliza un modelo caadémico modular intenstvo, no tradicional y único en Boltvia denom

#### Dificultades impiden operación de los corredores de exportación

re-Yapasan.

Te que preocupa es la faita de acción del Servicio Nacional de Caminos porque parece que hubiera cierta complicidad", declaró a tiempo de dar cuenta que más de 50.5 % del trabajo realizado hasta ahora "está mal hecho". Más

COCHABAMBA, 27 (PRESEN-CIA).- Ninguno de los potenciales corredores de exportación del país se encuentran en condiciones de operación debido a una serie de motivos, algunos graves, como el del tramo carretero entre Cochabamba y Chimoré.

"Actualmente no existe ningún corredor de exportación en condiciones óptimas de operación", manifestó al respecto el presidente de la Comisión de Obras Públicas, Transportes y Comunicación. Fernando Vargas Mercado, quien lamento la situacion informa que las muschos de

#### los productores de coca

#### ereros y ganaderos ocupan más de 30 % de Isiboro Sécure

HABAMBA, 27 (PRE-- Empresarios made-- Empresarios made-- Empresarios made-- Mal Siboro-Sécure con - Caplotación, en tanto campesinos sólo 3 % revivir.

INCIPAL PROBLEMA

#### **EMPRESA DE PRESTIGIO REQUIERE:**

Diseñador Gráfico

Los interesados deben dirigirse a la casilla Nº 3276 adjuntando fotografía reciente, curriculum vitae y pretensiones salariales.

### Los servicios de un

#### LA PAPELERA S.A

Omunica a su distinguida clientela, que dedo al Inventario Semestral, no atenderá al úblico en sus secciones Ventas y Almacees, los días jueves 29 y viernes 30 de junio 9 1995. CAJA, COBRANZAS, FULL FFICE y demás reparticiones funcionarán ormalmente.

La Paz, junio de 1995



### Gui-PROFESIONAL

Ecografia: Radiología: Lab. Clinions

#### LABORATORIOS

#### Dr. Rubén Tejada Andrade

boratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos stricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos

en glennes...gdafrios y duodenal, pruebas ue entre de gastrios y duodenal, pruebas ue entre de gastrios y duodenal, pruebas ue entre de gastrios y bacteriológicos.

DIRECCION: 661 esq. Pasale Peatonal Bloque 'A' 2 piso 01, 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf: Lab. 324528 Telf. 321122 - Casilla 2665.

#### M LABORATORIOS

#### Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque 'A' 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Teff.; Lab. 324528 Teff. 321122 - Casilla 2665

**FARMACIAS DE TURNO** 

#### CEMEP

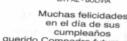
CENTRO MEDICO DE LA PRENSA

CALLE CAMPERO Nº 52 TELS. 321943 - 341185 Medicina General:



#### CONCIENCIA DE PATRIA

FUNDADO EN TIAHUANAKU EL 21 DE SEPTIEI SECTOR 11 MANUEL MARZANA LA PAZ - BOLIVIA



al querido Compadre futuro presidente de los bolivíanos

Lic. Carlos Palenque Avilés Jefe Nacional de Condepa

Con todo cariño los consejos patrióticos del sector 4 "Gualberto Villarroel"

La Paz, 28 junio 1995





## CONCIENCIA DE PAI

FUNDADO EN TIAHUANAKU EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1988 LA PAZ - BOLIVIA

nartamental de CONDEPA-M.P. de La Paz, saluda al Liór els, des, en el día de su cumpleaños comprometiéndose a son el Humanos y Naturales de la Patria.

CARLOS PRESIDENTE 1997











#### CONCIENCIA DE PATRIA

FUNDADO EN TIAHUANAKU EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1988 LA PAZ - BOLIVIA

Concejo Patriótico
Sector 20 Apolinar Jaen
de Condepa
desean mil felicidades
al compatriota
los pobres jefe Lic. Carlos Palenque
en el día de su onomástico
deseándole que el año 1997
sea presidente de Bolivia
al constituirse en la única
esperanza para el pueblo líder de los pobre

La Paz, 27 junio 1995







#### CONCIENCIA DE PAT

FUNDADO EN TIAHUANAKU EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1988 LA PAZ - BOLIVIA

#### FELICIDADES COMPADRE CARLO

Lic. Carlos Palenque, la grandeza de los hombres se refleja

Ese servicio incondicional como el que Ud. presta día a día, a los desposeidos a los necesitados a los que no tiene voz y aby

Apreciado Compatriota Jefe, deseamos enviarle nuestras máss ras felicitaciones en el día de su onomástico.

La Paz, junio de 1995



CONDEPA

#### CONCIENCIA DE PATRIA

FUNDADO EN TIAHUANAKU EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1988 LA PAZ - BOLIVIA



Compadre
Lic. Carlos Palenque A.
Jefe Nacional de Condepa
lider de las clases humildes
el consejo patriótico
sector Germán Busch
"Concejos Zonales de Condepa
le descarnos muchas felicidades
en su aniversario natal
"que Dios le colme de bendiciones
a nuestro futuro presidente
el año 1997

La Paz, junio 27 de 1995



Bonifacio Loayza - Sec. Orc







### CONDEPA

#### CONCIENCIA DE PATI

FUNDADO EN TIAHUANAKU EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1988 LA PAZ - BOLIVIA

Compadre Lic. Carlos Palenque Avilés, para el día des onomástico, la Dirigencia y Militancia del Sector 17 % dro Domingo Murillo" hace un compromiso de lealtad consecuencia en su lucha para darle un futuro promisori para nuestro país, con la fé puesta en que Ud. será mejor Presidente que tendrá Bolivia a partir de 1997.

La Paz, junio de 1995





Lic. Carlos Palenque A.
JEFE NACIONAL DE CONDEPA

e puede imaginar la inmensa alegría que nos embarga rimer a vez la luz del sol. fomentos como estos son los que accesa on el bálsamo de la accesa los que accesas.

iera vez la luz del sól, nemfos como estos son los que acrisolan la volum el bálsamo de la esperanza, tiene más significación, por cuanto usted va se do buenos elemplos de patriotismo y leccior erecederas de fortalecimiento Nacional, al felicita nuestros meiores deseos por su completo bienes

#### CONCIENCIA DE PATRIA

FUNDADO EN TIAHUANAKU EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1988 LA PAZ - BOLIVIA

personal: los Dirigentes y Militantes del CONSEJO PA-TRIOTICO DEPARTAMENTAL DE PROVINCIAS de CONDERA, piden al attisimo su bendición para que nuestro Jacha Apu Mallku Lic. Carlos Palenque A. sea nuestro presidente a partir de 1997

POR EL CONCEJO PATRIOTICO DEPARTAMENTAL DE PROVINCIAS





#### CONCIENCIA DE PATR

FUNDADO EN TIAHUANAKU
EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1988
CONSEJO NACIONAL LABORAL
DIRECCION: AV. ILLIMANI # 1938 Telf. 3678

#### NUESTRO ABRAZO AL COMPADRE PALENQUE EN SU CUMPLEI

EL CONSEJO NACIONAL LABORAL DE CONDEPA, en este día de significac que celebramos el onomástico del lider del pueblo boliviano y Jefe de ni alborozado su saludo fraternal y entrega el abrazo más caluroso al Compi

#### Lic. CARLOS PALENQUE AVILES

ndo lealitad y consecuencia condepista para llevar adelante el proyecto endógeno de d ar la revolución moral y productiva en el marco de la nueva Patria con justicia social.

La Paz, 28 de junio de 1995

Edgardo Vasquez, JEFE Plavio Clavijo, PRIMER SUBJEFE Daniel Santalla, SEGUNDO SUBJEFE Juan Chavez, SECRETARIO GENERAL



#### CONCIENCIA DE PATRIA

FUNDADO EN TIAHUANAKU EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1988 LA PAZ - BOLIVIA

Lic. Carlos Palenque Avilés JEFE NACIONAL DE "CONDEPA"

ctiva y Militancia en general del sector 16 "Bartolina Sisa" de CONDEPA, hace llegar a su digna u Annazo y muchos Augurios en el día de su "ANIVERSARIO NATAL", expresándole su leatr sto un total Apovo Moral y Material para su conscionado PRESIDENTE, 1997". Así mis







"VIVA NUESTRO LIDER, CARLOS PALENQUE"
"VIVA CONDEPA"

#### SALUTACION

La Secretaría Nacional de Profesionales de CONCIENCIA DE PATRIA, que en forma permanente y organizada a los patriotas Profesionales de CONER tiempo de celebrar con júbilo el nuevo aniversario natal de su CONDUTÓ LIDER del pueblo de Bolivia Lic. CARLOS PALENQUE AVILES, reitera noi de todos los profesionales bolivianos de CONDEPA, su compromiso de si trabajando orgánicamente con la producción de su pensamiento hasta alcanicamente con la producción de su pensamiento hasta alcanicamente de la pueblo de Bolivia.

La Paz, 28 de junio de 1995



#### <sub>luez</sub> embargó bienes el LAB por demanda e empleados

cochamba, 27 (PRESENCIA). El juez 1º de Trabajo y gundad Social. César Rivera Sandoval dispuso el embargo de como de la c

#### evo directorio en dicato de la Prensa

huquisaca gene-a pues se habían ntes para medio Rodolfo Mier-ados. Pero al final juniversitario,

g. 27 (PRESENCIA). - Un storio tuene desde hoy el de Trabajadores de la Chuquisaca tras el acto o que se efectuó la nosea con la asistencia de tentenar de afiliados. Descretario ejecutivo es las Fernando Suárez alen dirigirá la entidad dos anos consecutivos su mandanto legal. E posesión será el viera de la Cultura dependad a Cultura dependad de Chuquisaca genesativa pues se habían de fine de la Proposica de la Colta de la Cultura de la Cultura dependad de Chuquisaca genesativa pues se habían de fine de se para metido de la Corte Suprema y el fondolfo Mire director de la Asamblea Persantida que se posicio de la Corte Suprema y el fondolfo Mire director del canala universitario.

#### Dirigentes cívicos de Tarija se declararon en emergencia

Tarija, 27 (Presencia).- El di-rectorio del comité civico declaró estado de emergencia ante la falta de voluntad politica por parte del Poder Ejecutivo para concretizar un proyecto de Ley de Descentra-lización en el marco de la Consti-tución.

Each et e maro de trución.
El dirigente Oscar Montes dijo que las autoridades gubernamentales no quieren interpretar las leyes adecuadamente, y por el contrario tienden a confundir a la

población en sentido de que una elección directa de las autoridades departamentales llevaría a una federalización.

El cívico calificó de "interpretación antojadiza" las afirmaciones de que una elección directa de los consejales departamentales implicaria la federalización. Aseguró que los dirigentes civicos desplegarán acciones, inicialmente de reflexión y posteriormente de movilización.

Destacó la importancia de lograr un Proyecto de Ley de Descentralización que contemple las posiciones y puntos de suda expuestos en diferentes oportunidados en des en el caso de y especialmente en la dilma En el caso de Tarija dijo no asamblea de instituciones en esta semana para ver el panorama de la descentralización, de la mis-

mento por parte de los civicos espaís.

Montes dijo que si el gobierno y el oficialismo no elaboran un Proyecto de Ley que tome en cuenta la elección directa de las autoriades públicas, como establece el artículo 40 de la Constitución, será un atropello al sentimiento de las regiones y a las leyes del país.



H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ BOLIVIA



#### FELICITACION

EL SECRETARIO DEL H. CONCEJO MUNI-CIPAL DE LA CIUDAD DE LA PAZ - LIC. GERMAN MONROY CHAZARRETA, hace llegar su más ferviente saludo en el día de su Onomástico al LIC. CARLOS PALENQUE AVILES-JEFE NACIONAL DE "CONCIEN-CIA DE PATRIA" y futuro Presidente de la República.

Deseándole ahora y siempre MIL FELICIDADES.

La Paz, 28 de junio de 1995

onciencia de Patria

#### JUZGUE EL PUEBLO QUIEN MIENTE: ¿EL GOBIERNO O CONDEPA?

Ministerio de Capitalización, en solicitas publicadas ayer en la prensa nacional, la finalidad de justificar la fraudulenta oitalización de ENDE, lo que significará 2 millones de dólares de pérdida para el s, ha afirmado que "el interés nacional no defiende con mentiras".

ta es nuestra respuesta:

s mentira que la Ley de Capitalización la de manera flagrante los siguientes ar-ulos de la Constitución Política del Esta-

136. "Son de dominio originario del tado, además de los bienes al que la ley da esa calidad, el suelo y el subsuelo, atodas sus riquezas naturales, las aguas astres, fluviales y medicinales, así como elementos y fuerzas físicas".

t. 137.- "Los bienes del patrimonio de la ción constituyen propiedad pública, in-lable, siendo deber de todo habitante del ritorio nacional respetarla y protegerla".

n alguna parte del texto constitucional se de la parte del texto constituto de la foriza a transformar empresas estratégi-s estatales en sociedades anónimas, sin esencia del Estado?

es evidente que las acciones que COMI-D, y YPFB poseían en ENDE fueron ilegal-ente transferidas al Tesoro General de la ación (TGN), olvidando que, al tratarse de npresas estatales descentralizadas, con rsonería jurídica reconocida, administraon y patrimonios propios, tal enajenación y patrimonios propios, tal enajenación y patrimonios propios, tai chajonios propios prop inciso séptimo de la Constitución Política del Estado?

¿Es falso acaso que el patrimonio de las plantas generadoras del Sistema Nacional Integrado, Corani, Guaracachi y Valle Hermoso, las que generan el 88 por ciento de la energía eléctrica de ENDE S.A., ha sido evaluado, mediante arbitrarios de-cretos, en 99.08 millones de dólares, en tanto que el patrimonio restante de ENDE S.A. alcanzaría, supuestamente, a 302.58 millones de dólares? ¿Desde cuándo la parte más valiosa de una empresa vale sólo el 25 por ciento de su patrimonio

¿Es mentira que el proyecto Banda Azul, con el que se busca incrementar la capacidad de ENDE en 91 Megawatios, costará 130 millones de Dis., en tanto que las plantas de Corani-Santa Isabel, cuya capacidad de generación es de 125 Megavatios, serán enajenadas en 33 millones de dólares?

Es falso afirmar que si la transmisión tiene un valor en libros de 30 millones de dólares, los sistemas aislados de generación de 60 millones de dólares, el Centro de Despacho de Carga de 10 millones de dólares, las tres generadoras interconectadas (Corani, Guaracachi y Valle Hermoso), de 99 millones de dólares, lo que suma, en total, 199 millones de dólares, el valor patrimonial de ENDE ha quedado reducido de 401 millones de dólares a 199 millones de dólares?

Este es el daño que el gobierno pretende causar al país.

#### LAS CIFRAS NO MIENTEN

Sistema Interconectado nacional (88% de energía)

\* Corani 33.03 MM DIs. \* Guaracachi 35.28 MM DIs \* Valle Hermoso 30.75 MM DIs.

MM DIs

Sistemas Aislados \* Tarija

12% energía \* Villazón 60 MM DIs. \* Trinidad

\* Cobija

Transmisión 30 MM DIs. Centro de despacho de carga MM DIs

199 MM DIs. Patrimonio según balance 401

MM DIs. Cifras de Capitalización MM DIs. **DEFRAUDACION AL PAIS** MM DIs.

La Paz, 27 de junio de 1995.

CONSEJO NACIONAL PATRIOTICO

#### El PMC provoca dolores de cabeza al municipio y a los contribuyentes

\* A escasos días del cumplimiento del plazo otorgado para el pago de impuestos, la alcaldía sigue evaluando las contingencias del nuevo sistema del Padrón Municipal del Contribuyente (PMC).

En las últimas semanas, en las instalaciones del ex Banco del Estado, centenares de contribuyentes se apiñan haciendo largas colas, más que para cancelar sus impuestos, para solicitar que se les aciare las razones de los incrementos registrados de los incrementos registrados dentro del nuevo sistema del padrón Municipal del Contribuyente (PMC).

La explicación que ensayan los funcionarios municipales a los contribuyentes, y la que reiteran las autoridades de la alcaldia, alcaldesa Mónica Medina de Palenque, y el director de Ingresos Municipales, Juan Carlos Pereira, es la misma, el aumento obedece a que antes se defraudaba al municipio, declarando en función de lo que se deseaba pagar, antes de lo que efectivamente se debía pagar por un immueble o uvenier de los properes de la contribuyente observan que el incremento no es el doble, sino dies o veinte veces más de lo que antes pagaban, se responde que como emergencia del cambio de sistema al Fadrón Municipal del Contribuyente (PMC), surgieron algunos errores en la transcripción rivaciado") de la información atribuida a una empresa privada.

En apariencia, de acuerdo En apariencia de cambio de sistema al Fadrón Municipal del En apariencia, de acuerdo En apariencia de acuerdo En apariencia de acuerdo En apariencia de acuerdo En apariencia de cambio de sistema al Fadrón Municipal del En apariencia de acuerdo En apariencia de acuerdo En apariencia acuerdo en cambio acuerdo en ca



ripales.

PETICION DE INFORME
Alertado por los pedidos intentes para la ampliación del
zo senalado, en la cancelan de impuestos, el concejal y
sidente de la Comisión de
milicación del Composión Muni-

#### Instituciones paceñas analizan descentralización

descentralización:

La Brigada Parlamentaria paceña ha convocado para hoy a una asamblea de institucio-a una asamblea de institucio-a una asamblea de instituciones paceñas, la que tendrá como objeto el análisis y tratamiento de la posición que defenderá el departamento sobre la descentralización administrativa.

Según la convocatoria e institución formulada por los legisladores paceños, la asamblea de instituciones debe sentralización formulada propuesta ra las bases de una propuesta regional, para lo cual se conformaron Cualido comisiones, formaron Cualido comisiones.

formaron cualro comisiones, que presentarán sus informes a los representantes de las ins-lituciones que asistan a la re-unión de análisis y con-certación.

eración.
PERSONA NO GRATA
Otro documento, que

Otro documento, que lleva las firmas de Martha Tórrez y Rodolfo Ramirez, denuncia que la ex presidente de la junta de vecinos Juana Martínez, presentio una carta de FEJUVE para interceder por el Prente de Unidad y Trabajo, el cual estableció en está participando en ese frente.

que está participando en ese frente.

Por otra parte, la presidente esante por haber causado la división entre vecinos de la mencionada urbanización, fue declarada presona no grata.

Los vecinos cuestionan la actitud de la entidad que agrupa a las juntas vecinales por dar paso a comunicaciones unipersonales, las cuales perjudican a los vecinos de la Urbanización El Kenko,

Piden que FE, JUVE actúe de acuerdo a las normas establecias en los estatutos de esa organización.

#### Paz-El Ali PRESENCIA

#### BREVES DE EL ALTO

La organización no gernamental Enda-Bollvue tiene su sede en udad de El Alto, que to da con un programa

#### COMERCIALIZACION DE CARNE DE LLAMA

a que se instatara tambien s'immras figorificas PIDEN CAMBIO DE DIRKO TOR DE OBRAS Vections de Villa José Sallivián, situada en la perse norte de la ciudad de El Uto piden la destitución indicata del director de Doras Públicas. Etwin aruta, el pedido lue planeado por la puda de vectos del lugar a través de m comunicado público m comunicado público de leva las firmas de Al-

#### Por postergación de elecciones Vecinos de El Kenko en estado de emergencia

encionada urbanización; ade-és de ser ilegal, unilateral y

#### Descubierta presunta de roba-autos en El Allo



Cadáveres de dos personas que fueron dadas por desaparecidas. fueron hallados en una vivienda de Villa Adela.-





#### CAMINO A LA CAPITALIZACIO

AÑO DEL BICENTENARIO DEL GRAN MARISCAL DE A JOSE DE SUÇRE

INVITACION PUBLICA

INVITACION PUBLICA

A GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIB

PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a us reformas legalimente establecidas. a presentar propuestas para formas. SEGUNDA CONVOCATORIA

Nº DE Nº P.M. DESCRIPCION

Los Pilegos de Especificaciones pueden ser retra DE LA DIVISIÓN DE MATERIALES DE EXPLORACION DE V.P.F.B., previo cancelació: 26.00 (VENTE 00/100 BOLUVANOS). Las ofet y lecradados se recibirán en la misma decentaria, finsigua carretera a Cochamba de juelto de 10 Asimismo, invitamos a los señores detantes a Antificación de la larde de la jueve de 10 Asimismo, invitamos a los señores detantes a la misma de la larde de la jueve de 10 de 10 Asimismo, invitamos a los señores detantes a la complexión de 10 de 10

"LAS PLANTAS SON VIDA, CUIDALAS"

# Según asociación privada

#### La Paz: una ciudad-aldea y antieconómica para invertir

La Asociación Terra Nova Libertis considera que no hay incentivos en La Paz para invertir.

La Paz se ha convertido en una ciudad-aldea, con un ejército de desocupados que en grosan las filas de la informacidad. Es además una ciudad anticonómica para la inversión por falta de infraestructura y por la burocracia que atenta contra cualquier inicativa de progreso.

La dramática radiografía de la ciudad más populosa del país y sede de gobierno, corresponde a la asociación privada de desarrollo social Terra Nova Libertis.

Los paceños, según esa visco pesmistra de las actuales condiciones de desarrollo de La Piza, se encuentran al borde de la miseria y hasta los empresarios tropiezan cada día con innumerables trabas para con insumerables trabas para invertir, con lo cual se crea un circulo vicioso traducido en miseria. de socupación y desintegración social.

El director de la organización, Jorge Dockweiller, consideró que por ser una de las ciudades más importantes del país, La Paz genera en la actualidad falsas expectativas para los emigrantes del interior y de las provincias. Las possibilidades de progreso son ast nulas de carredo con el másista acerca de la realidad ocioeconómica de la princisal de acuerdo con el másista acerca de la realidad ocioeconómica de la princisal directo de la con principal de con para extorsionar los inversionistas, razón por otras regiones como Santa la rua.

Aparte de esos problemas

, tienen la opción de earle ditulo. Eso, sin bargo, se verá en fun-n de lo que pase con nulle, quien si sigue n la misma racha ga-dora, podrá alcanzar título en forma antei-

Renato aparece hoy en la prensa local vestido de "Rey de Rio", con el bastón de mando en una mano y el balón en la otra, destronando al hasta ahora "Rey" Romario. de de un grupo armado palestino contra el equipo de Israel durante los XX Juegos Olimpicos de Munich 72, volverá a ocupar a los tribunales alemanes cast 23 años despues. La Audiencia Provincial de esta ciudad alema-na tratará a partir de mañana miercoles, una querella de 29 familiares de los once aticas siraelies Munich (Alemania), 27 jun (EFE).- El atenta-

Parece que un sena-de otra corriente, se adelantó y como tal se fue sin dejar

perdieron la vida durante la "masacre de nich", el 5 de septiembre de 1972. Acusan al Estado alemán así como a las auto-

ades bávaras y muniquesas de incumplimiento su deber, y exigen de las mismas el pago de una

o (ABB), el lugar es-sin luz debido a un nnera que el acto de

Opel con el fútbol GINEBRA, 27 (ANSA). La empresa unionno/disco Opel será principal patrochador del Camperado Europeo de fitbol 1996 a disputarse en Ingaterra, amunció hoj sa Unión Europea de Fubbol hoj sa Unión Europea de Fubbol La firma automovilistica ale-mana ha sido ya una de las patrocinadoras de las Copas del Mundo 1966 y 1984, ast como de los campeonatos europeos de 1988

Per otra parte, la UEFA indico-choy que al labora mamentado de 8 a 16 el número de equipos partici-pantes en el torneo europeo ly de 15 a 31 la cantidad de particios puede preverse un aumento del 70% en el número de telespectado-res que seguirán el torneo.

Gimnasia, que estaba a las puertas del titu-pero en la última fecha perdió en su propio apo I-Oante Independiente, debera soportar



Romario hizo uno de los goles de amengo, pero Fluminense, con una gran ac-ación de Renato, venció 3-2 en los minutos

# 23 años después

JESUS DE NUESTRAS FIGU-ASCARRUNZ, EDUAR-CHAVEZ,

sal en Guayaramerín.

DA SILVA, EDUARDO

GUARENA, PABLO:

emnización de 40 millones de marcos (unos 28 lones de deixeráms). Los familiares de las victimas loberon, después del atentado, una donación de millón de dólares del Gobierno federal, por millón de dólares del Gobierno federal, por

millón de dólares del Gobierno federal, por delo de la sección alemand de la Curz Roja (DRG). A criterio del abogado muniques de los erellantes, Christoph Rockel, las autordades manas son corresponsables de las once victi-ss mortales, por una actuación policial "negli-ne" e "insuficientes medidas de segurdad".

MARTINEZ, MONICA:

Eduardo Ascarrunz

e y actua en La Paz.

REYES, FABIOLA CECILIA: Aviv de Israel. La Paz y pasó a Chaco Ferrolero.

ROCA, RONALD: Dirigente de eibolista paceña que se inició en Cid Paz v pasó a Chaco Petrolero.

años) y destacado tenista de España. CLAUDIA FALIA: Jugadora brasileña

Almada Interest of the serial allegion de

¿Cómo ?¿No sale en el carrito?

BUENOS AIRES, 27 (ANSA) - San Lorenzo

"Marcha de la

carcajada"

Simpero os el que va manejando

LOS ANIVERSA-

PARTHEZ:

ALBERTO BERASATEGUI: Joven (22

López señala la lista de jugadores que inscribirá para la Copa.



THE LOS DOS COLLERKEZ QUEDARON FUERA

HELSINKI, JUN 27 (REUTER).- La Federación













# Apelarán suspensión

de Natacion dijo hoy que apelara contra una suspensión de dos años aplicada as us esperanza olimpica Peteri Lehtinen, por no haber pasado una prueba contra sustancias prohibidas.

Lehtinen fue suspendida por la federación internacional del ramo, pero los dirigentes fineses afirman que la nadadora de 22 haios suffre de sama, no pasó el examen sólo por una tecnicalidad y estin pidiendo que se levante la sanción faril.

Elentrandor de equipode netación faril dio que el sablutamol, la sustancia detectada por la prueba, se usa para el tratamento del sama.

Lehtinen seolóvido de informar en un documento mantanto que sufre de assana y de que regularmente to nutinario que sufre de asma y de que regularmente toma medicina que contiene la sustancia prohibida, dijo Ormo.

eibolista en La Paz. 6 en Inglés Católico. YANEZ, BENIGNA: Ex-VERA. PATRICIA

CYRILLE MAKANAKI: de su pais en e

Delan ero de Camerún que uega en el Maccabi Tel

Fomás Gutiérrez

A Dale URUGUAY '95

La Paz, miércoles 28 de junio de 1995



más y Raúl Gutiérrez, nie-ron desafectados de la Se-Búffalo, 28 (Especial para PRESENCIA). El inección Nacional esta ma-irugada, por decisión del écnico Antonio López, quien lo a conocer la nómina deandez y los atacantes To titiva de los veintidos juspa América a disputarse que asistirán a la

El español se reunió con cada uno de los jóvenes lu-gadores y les explicó los motivos que derivaron en

Posteriormente. López explicó que en el caso de Moreno, se debe a que el introlista "tiene baja médica durante quince días y no podemos hacer nada".

Enforeferente a los otros tres casos, se trata "de una valoración que se ha hecho. Lo que pasa es que ellos están capacitados para estar en el grupo, pero todavía les falta".

"Los chicos que han quedado fuera — acotó — son el
futuro de la selección, pero
tenia que dar una lista de
venitidos y creo, sinceramente, que entre los venitidos
están los más adecuados;
Manifesto que los jugadores involucrados tomanon
"muy blen" su decisión. "He
estado hablando come ellos y
lo han acatado come ellos y
lo han acatado come ellos y deros profesionales y verda-deras personas", afirmó. lo han acatado como verda

duda en torno a la situación del jugador Raúl Medeiros, que se solucionó posteriormente: "El ha hecho futbol y no ha tendo ningún problema", comentó el entrenador na, existía ayer mismo una Antes de lanzar la nomi-

do acerca de la evaluación sobre el período de trabajo realizado en Búffalo, manifesió que fue "muy positivo en cuanto a rendimiento. del grupo entrenamiento y cohesion Por otro lado, consulta

La parte final del trabajo

—dijo — incluyendo los días
previos al debut, será tomada para recalcar la intención táctica del equipo para llegar en las mejores condi-

América, serán determinan tes para confirmar el traba-lo que ha desarrollado el cquipo. ciones posibles al partido frente a la Argentina, López añadió que el par-tido contra Perú, del saba-do, y las demás jornadas previas al debut en Copa América serán deferencio





José Fernández





# Raúl Gutlérrez Jaime Moreno

|   | 7748  | 7 7           | 8       | T           |
|---|---|---------------|---------|-------------|
| custavo Domingo Quinteros<br>Miguel Angel Rimba<br>Marco Antonio Sandy<br>Luis Héctor Cristaldo<br>Sabino Iván Castillo<br>Juan Carlos Ruiz<br>Oscar Carmelo Sánchez<br>Carlos Fernando Borja | Carlos Leonel Trucco Mauricto Ronald Soria Marcelo Ernesto Torrico DEFENSAS | ARGUEROS      | JUGADOR | TARA UKUGUA |
| S. Lorenzo (Arg.) Bolivar Bolivar Bolivar Bolivar Bolivar Bolivar Bolivar Bolivar   | Pachuca (Mex.)<br>Bolívar<br>The Strongest                                  |               | CLUB    | TO BE       |
| Naturaliz. 115-2-65<br>Beni. 1-11-67<br>Cbb. 29-8-71<br>Naturaliz. 31-8-69<br>La Paz11-7-70<br>S.C14-8-68<br>Cbb16-7-71<br>Cbb25-1-7-5  | Naturaliz11-8-5<br>Cbb,-1-6-66<br>La Paz-11-1-72                            | MACIMIENTO    |         | TARE        |
| 29-1-93 (Hon)<br>25-5-89 (Par)<br>29-1-93 (Hon)<br>10-9-89 (Perú)<br>27-5-93 (Par)<br>5-4-95 (Ven)<br>20-4-94 (Rum)   | 10-9-89 (Perú)<br>5-4-95 (Ven)<br>16-3-93 (Hon)                             | DEBUT (Rival) |         |             |
|   |   |               | 1       | P           |

Carlos Fernando Borja

José Milton Melgar Juan Manuel Peña Julio César Baldivieso Marco Antonio Etcheverry

Robert Arteaga

S.C.-26-9-70 S.C.-17-1-73 Cbb-2-12-71 S.C.-20-9-59 S.C.-10-2-73 S.C.-23-9-69

DELANTEROS

Guillermo Alvaro Peña Miguel Angel Mercado Juan Mauricio Ramos

Demetrio Angola Juan Berthy Suárez Raúl Carlos Medeiros

La Paz-22-6-65 S.C.-24-6-69 S.C.2-2-75

S.C.-11-2-65 S.C.-30-8-75

Bk Hackem (Suecia) Colo Colo (Chi.)
Ind. Sta. Fe (Col.)
N. O. Boys (Arg.) Guabira Wilstermann Cortuluá (Col.) The Strongest

Antonio López DIRECTOR TECNICO

Cordoba

España 28/5/57

5-4-95 (Ven)

LOS 22 ELEGIDOS PARA URUGUAY '95

20-4-94 (Rum) 10-7-79 (Par)

23-6-87 (Uru) 9-06-95 (Par) 5-4-95 (Ven) 14-6-91 (Par) 19-6-95 (Ven) 22-6-89 (Chile) 16-6-91 (Par) 14-6-91 (Par) 30-11-80 (Fin) 18-2-94 (EE, UU) 14-6-87 (Par) 4004

al Telf. Nº 370077.

Casilla 8924 - La Paz

vitae y pretension de

Presentar curriculum

Requiere editorial

lemplads; además limpieza de iluminio y cristal de segurica en general. En estructura de липрисах, таринсех, функр

Vendo terreso de Colpampa. 2 het de -as, cotanque, agua poda-le, cutanque, agua poda-le, au y pequeña contribui y pequeña contribui y pequeña contribui y orin ma 042-45575 y orin ma 042-80059 Cochatamina. (25-27 jamo)

Vendolote de 8,220m2

Tiquipaya, Cochabamilia, para persona con capital o empresa. Teléfor-os 042-86904 y 042-806 °C. (28-50 junto)

Vendo restaurant y casa en Tiquipaya, Cochabamba, Telf. 042-88904-042-80670, Go 24 Juntio)

GOLES

0 2 2 9

Lavarropas Automá-Bicas, especialista repara tida marca Tel: 560197. (11-20 Mar.)

SALON DE FIESTAS

Justierrez Cuba.

/454800 correspondente a Ex-

ж вистамір ві Саптил фві ЯціСту

DENUNCIA

JTAMAU- FLORIDA

PROMOTOR

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

DE LIBROS

**BOX PARA BANG** 

nstalamos puertas, ventaras

risettamos, fabricamos e

Plaza Villamoel Nº 47 y 470 Tel 210748 confort. Dirección lujo, distinción y social elegancia, todo acontecimiento Alquilamos para

TUNIDAD: Requerimo

042-47483. (22-28 Junio) sados comunicarse al Tell Cochabamba, incluye vi vienda, fayor sólo intere amplia y buena experien cia en la Ciudad de nal c Internacional, con dos Cheff Juniors y Ayu

modelo 84 ambos Culer Tell 4612

Johno Glioventhator r DN VDYTA - Dn N Cruz vendo 2 care

SANTA CRUZ

LA PAZ

Wendo lote de 8.200
m2 POR EXTRAVIO QUE.
DA ANILADO EL CAUNEZ
DE COMTREIBLYENTE Nº
1039512 DELS: FABRUO EDGARROCABADOMEDEN (11-12-JUN)

dio. Informes casilla.76,54 Cochathamba. (27.5) ulio)

Director de interna-do, preferible matrin-celo riducadores para dirigir (p

COCHABAMBA

613325 (11-20JUN) Clases de Organo Actrónico, Plano, Plau-

Se vende de ocasión lámpara cialitica de pie

359804.- (14-15 Jun.)

S68120. (15-17 Junio)

ciéctrónico, Flano, Flau-ta y Saxo Teléfono 355578 (1-15-JUN)

Wendo restaurant di pico español, pieno dun-cionamiento en

Espectacular Oferta
computadoras 465 desde \$43.8 875. garantizados opción pecitium, pastes de computadoras, £61
ficio 16 de Julio Plao 14
departamento 2 (£1 Prado). PATENTE. Transferimos concedemos explo-tación de: "Aparato auto-mático de final de pagina para una máquina elec-trónica" 4901 de IBM silla 2684. (15-16 Junio)

pósito judicial Nº 013644 del Banco Nacional de Bolivia queda sin efecto. (15-17 Junio) Por extravio del de

Bicicleta compro 363725. (15-21 Junio)

CIOS Y GARANTIA

Se necesita ayudan-te de Chaperia y chapistas (preparación en superficies) preparación en superficies) preparación se Calle I S Achamani esq vicio Técnico Automo-triz "Excel" (11-15 Mar.) nos 770225-790290 Ser

mo ha sido anulado. (17

Compro Toyota Corolla IL- 90 adelante Tell. 316757. (15-22

.J. (17-19 Junio)

ofrezco habitación con baño privado con o sin pensión. Referencias Tel Compro Repuestos. ParaOlistiGestetner211.Ref. Telef. 368680. (15-22 Mar.) En casa de familia En venta equipo dental marca Ritter Sus 4.000. Ref. Calle Los Andés # 1320. (17-18 Junio)

Boy habitaciones en alquiler a estrenar zona central. Fono: 315932. (17-21 Junio)

Vendo una moto Nawasaki 900 ŝus, a primera oferta, Pono: 515952. (17-21 Ju-

831745 domicilio. (25-26 maestro electricista para Miraflores Av. Saavedra Nº 1249. Telf. Se necesita un

Computadoras 486DX4-100 color HD540 desde 8us. - 1215 486DX2-66 color HD540 desde \$us. 1089 Partes y accesorios Calle Prolongación Illampu No. 407 piso 1

to de computadores, re-puestos, cargamos pa-quetes, Discos Duros cargamos desde \$US. 15. Galería Comercial del Centro IA. (25-25 lunto) Computadores me-dio uso garantizados \$US, 240, mantenímien-

POR EXTRAVIO

res disco duro expandible a 420 megas creditos, aceptamos parte de pago computadores antiguos Galería Comercial del Centro IA No regale dinero ad-quiera computadoras flamantes garantizados 486/66 \$US. 999. colo-

Industrias

Carpiniteira propia, direccindide w copilladoras, tupy, prueleadoras w copilladoras, tupy, prueleadoras w copilladoras en direccionadoras copilladoras en direccionadoras en direccionad Febrero Nro. 618 - Telf. 53-6884 ylas garantizamos en su trabajo. Puede adquirirlas en Av. 26 de Le da la oportunidad de tener su "MADECAR" S.R.L.

EN VENTA

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

en Santa Cruz

PANADERIA FUNCIONANDO

314650. Casilla Postal 1349, La Paz establecido. Referencias teléfonos 391699 Con reconocida marca comercial y mercado

314650. Casilla Postal 1349, La Paz establecido. Referencias teléfonos 391699

Con reconocida marca comercial y mercado

FUNCIONANDO

FRACCIONADORA

**EN VENTA** 

por \$45.10.000 - el mis-51158253 del Banco Mer Extravio Nabiéndose oficinas 3 y 6 Pono 329035. (25-25 junio) SOPPLY OF THE PERSON

Por extravio queda anulada la cuenta № 00-34-073081-8 de Mutual La Primera, Julio César Rada Vera C.I. 3399597 Mantenimiento y Repara-ciones de Equipos Partes y accesorios Calle Proton-gación Illampu No. 407 piso I oficinas 3 y 6 rono CIOS Y GARANTIA 486 desde \$us. 799 529035. (25-25 junio)

> 372697. (27-28 Junto) (Srta.) para vendedoras en el mercado Abasto Tel.

(Pérez Velasco). (25-25 junio) Se necesita señoras

Transformamos computadores XT 6 286 a 486/86 desde \$U.S. \$50. accplamos como pago componentes antiquos controles pago componentes antiquos portos acollo como conces. cambiamos monitor hercutes por otro a conjores. cambiamos discos duros antiquos por modernos capacidad mayor Calería Fasaje del Centro IA. (25-25 Junio)

Anticrético departa-mento con dos dormito-rios y denas dependen-cias. Terraza indepen-diente calle Cnel. Valdez 1281 Villa Pabon §us. 7.000- (27-28 junio)

378831 amplifica-ción profesional. (27-2 julio)

Los Pinos, bonito
de partamento
remodelado garaje, teléfono, tanque de
agua, baulera. Ref.
Tel. 796929. (28-28
lunio)

(BICICLETA).- Com-pro 363725. (28-2 ju-lio)

Alquilamos oficinas amplias en Ediffeio "Cosmos" Ref. Adminis-tración Telef. 372981. (28-29 junio)

Nº 15-8441614 del Banco Mercantil Queda nula la libreta

EN VENTA EDIFICIO DE 3 PISOS SOPOCACHI BAJO:

0934/41-4755/36-0813 interna Informes. 41-5444/41-5442. 41 5 baños-4 cocinetas 3 accesos, conexión P. Salazar y Av. Ecuador - 18 oficinas

iiiVEA QUE OFERTA

DICCIONARIO ENCICLOPEDICO CINICISM SOPERA A TOMOS Avine Si 465. Avino Si 741 Diccionario enciclopedico concism novera a tomos avine Se 535. Avino 205 HISTORIA NATURAL ALUSTRADA 1 TOMO Artes Bs 185 - Alogo Bs 95 HISTORIA GLUSTRADA DEL ARTE 7 TOMOS Artes Es 365 - Alexa Es 220 DICCIONARIO EVEREST 41.- 2 TOMOS Artes Bs 179 - Atora Bs 99 GEOGRAFIA UNIVERSAL 3 TOMOS Artes 8s 545 - Abore 8s 270 LA CIENCIA DE LA VIDA 1 TOMO Artes Bs 185 - Ahora 85 -

LIQUIDACION TOTAL EN LIBRERIA "EL ATENEO" BALLIVIAN 1275

A MEDIA CUADRA DE LA PLAZA MURILLO TELF. 369825

BUENOS AIRES, 27 JUN (EFE).- El San Lorenzo de Almago, campoón del torno Cianastra de la Primera División del fútbol argentino, celebrará el título reciente-prente del fútbol argentino, celebrará el título reciente-próximo domingo en su estado ante el Universidad Cató-fica de Chile, informó hos su presidente, Fernando Mele. El dirigente indicó que con la recandación del encuentro cumplira en pagar el milión de dolar es provincias, el club cumplira en pagar el milión de dolar es que había prometido a sus jugadores en el caso de que ganaran el campeonato. La directiva del San Lorenzo elogío al Universidad Caró-lica como rival de sus equipo para la celebración del campeonato ante de sus equipo para la celebración del campeonato ante de sus ecquipo para la celebración del campeo-Nacior Raúl "Pipo" Gorosito y Alberto" Fiesto Resio Fasia "Pipo" Gorosito y Alberto" Fiesto Fasia Tripo". ITULO EL DOMINGO

dos Unidos en Argentina, James Cheek, festejó ayer el o obtenido el domingo por el San Lorenzo, del que es tico seguidor, en un popular programa de televisión se emite todas las noches. BUENOS AIRES, 27 JUN (EFE).- El embajador de

Al grito de "el ciclón, el ciclón", denominación que los patizantes dan al San Lorenzo, Cheek irrumpió en el udio mayor del canal de televisión "Telefe", donde toda plantilla 'santa' se encontraba junto a Marcelo Tinelli, ctor del programa "Videomatch" y popular hincha de

embajador estadounidense bromeó durante algunos tos con Thelli y uno de sus coaboradores, que le mita ando su acento de forma trónica, y luego cantó, como mpatizante más, las canciones que sueten entonar los

# GANO EN WIMBLEDON **ARANTXA SANCHEZ**

LONDRES, 27 JUN (EFE).- La española Con tinez saltó de nuevo a la pista central de Wimbl

por 6.1 y 6.1 en 48 minutos.
Ante una prueba como la de hoy, con todos los especialistas pendientes de la campocan de la pasada edelion, la lugidora espandia no se arrayo. Conchita fampoco necesito mucho esfuerzo para deblacerse de su rival que estes asemana está situada en el puesto 87 del mundo, y a quien la española ya vencio este año en el orneo de Amelia Island. con similar contiundencia:

4, 6-2; Alexander Mronz (Aleman) as Seng Schalken Holmand) 6-3; To (1-44, 1-6, 6-3; Gindhurah Pozzi (Holmand) 6-3; To (1-44, 1-6, 6-3; Gindhurah Pozzi (Holman a Lionel Barthez (Francia) 7-5; 1-6; 6-4; 7-5; 1-3; Sena Edberg (Stocia) a Goost Martinez (España) 6-3; 6-4; Kenneth Carlsen (Diamanea a Boldan Allineah (Repulsione Cheen 6-1, 6-2; 6-1; Handre Allineah (Repulsione Cheen 6-1, 6-2; 6-1; Handre Allineah (Barthez Pariner (Harranah) 6-3; 6-2; 6-1; Girt Steven (Newa Zelandia) a Markus Goerke (Mernania) 4-6; 4-6; 6-4; 6-2; 7-5. 6-Vevgeny Kafelnikov (Russar a - m.g. Australia) a 16-37 - 75. 6-35. Jason Soldenberg (Australia) a frea Gaudenzi (Italia) 7-6. 17-3). 6-3. 6-3. Anders eval (Suecia) a Thomas Enqvist (Suecia) 1-6. 6-3. 6-3. LONDRES, JUN 27 (REUTER) - Resultados de la nada de hoy en el Camponato de Tenis de mada de hoy en el Camponato de Tenis de mado en con leprello defondando la prechasificación: cullos mascultinos, primera ronda: Javier Frana otó a Henri Leconte (Francia) 6-3, 6-4. Kafelnikov (Rusia) a Filip Dewulf (Bél-

**guito, 27 Jun (EFE).**- El sorteo de los grupos en los que tedarán emparejadas las dieciséis selecciones que dispu-rán el III Campeonato Mundial de fútbol sub 17 se realizará próximo viernes en la ciudad costeña ecuatoriana de o venció a la estadounidense Martina final, e inició la defensa de su título al ueca Asa Carlsson en primera ronda,

Commission of the Louising of Parishol (FEF) dijo en un commission de puel de la Federación Ecuatoriana de Futbol (FEF) dijo en un commission de als also de la Commission de la Sabado, asistita como invitado de honor Alberto Spencer, actual constal ecuatoriano el Unqueya, y extugador del finibol ecuatoriano, al mantenerse como miximo goleador de la Coga Libertadores de Américas con el Ferianol de Montendeo, club con el que gano ese torneo en varias ocasiones.

De los diferentes organismos mundiales de fitibol asistiran el vicepresidente de la Federación de Pútbol de Guinnea. Camara saldiou, y los representantes de las federaciones de Costa Rica. Matías Rojas, de España. Valentin Sainz-Rosas y de Estados Unidos, Virgil Lewis.

El Mundial Sub 17. se desarrollaria entre el 3 y el 20 de agesto en las ctudades andrinas de guito. Cuerca. Robamba el Barra, y en las tropérajes de Portivejo y Guanaquelli.

En representación de la Confederación de Fúti. Dol (CAF) se clasificaron las selecciones de Ghana, Guinea y Nigerta, mientras que Astralia nepresentaria a la Confederación de Fútilo (de Fútibol de Oceania (Og.C.).

Alemanía, Portugal y España ganaron las representacio

Asimismo, participarán las selecciones de Canadá, Costa Rica y Estados Unidos por la Confederación de Fútbol de Norteamérica, Centroamérica y el Caribe (CONCACAF).

**SORTEAN GRUPOS** Mundial Sub-17 **EL VIERNES** 

nes de la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA), mientras que Japón, Omán y Qatar las de la Confederación Asiática de Fútbol.

Buffalo, EE.UU., 27 frontacion en cuatro parti.

CIA)- La Seleccion Macho.

In order, excepto el interna
clonad defroto do you an selec
conad altare Mortano que del Estado en Norta cambios.

El one michal que pre
conad altare de la Stado de Nueva

El one michal que pre
conad altare Mortano que sepacio de una macho.

Conad América.

El one michal que pre
conad altare de la Stado de Nueva

semana de cara a su parti.

Cipación pre spacio de una macho.

Semana de cara a su parti.

Cipación pre semana de cara a su parti.

JIPO SE DESPIDIO CON GOLEAD/

Sobre el partido que se avecina, frente a Peru, dio que "es probable que en ese encuentro Bolivia muestre su verdadera dimensión", pero "a pesar de ello todavia nos altará un con como con construction. poco, lo que cubriremos cuando estemos en

La Selección Nacional entrenó en un solo turno hoy. El resto de la jornada compras y efectuar los pre-parativos antes de partir mañana rumbo a Perú. fue empleado para realizar

Antonio López Rumbo a Lima **DELEGACION PARTE TEMPRANO A MIAM** 

# Promesa de uno de los desafectados

# "EN LA PROXIMA VOY

Báffalo, EE.UU., 27 (Especial para PRESENCIA).
Boliva se trá de Búffalo mañana tempramo y luego de una escala en Miami, partirá a última hora de la tarde rumbo a Lima, donde el sabado jugará su último partido de Lima.

preparación ante la selección peruana. La delegación se levantará fremprano ya las 8:30 horas tomará el avión que le llevará hasta Miami. En el titnerario está prevista una escala intermedia antes de llegar al

aeropuerto de Florida.

De acuerdo con lo previsto, en Miami tomarán otro avión — rumbo a Boliva — los cuatro jugadores que quedaron desafectados esta noche, mientras que el resto seguirá viaje a la capital peruana, su última escala antes

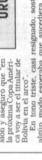
de viajar a Uruguay. En Miami estará esperando a la delegación el golero Carlos Leonel Trucco, quien partíó esta noche de México, con lo que se completará el grupo de veintidós jugadores

para intervenir en la Copa América.

las

ba de liegar huego de la cena ofrecida por José Saavedra Bánzer, pre-sidente de la Federación Boliviana de Fútbol. José Carlos Fernández, currido casi cuarenta y cinco minutos del nue-vo día y el grupo acaba-ba de llegar luego de la cados, ratificó su exclu-sión y aseguró que "en la próxima Copa Améri-Búffalo, Estados Unidos, 28 (Especial para PRESENCIA).

P PROMIZACION



Bolivia en el arco". En tono triste, casi resignado, sostuvo que "de algún modo esperaba que sucediera esto porque éramos cuatro los porteros y en este caso estoy quedando afuera por ser el más joven".

Fernández, de corta trayectoria en el profesiona-

Tarija Organización Pulido: Teléfono 42938 y 30440

PLAZAS LIMITADAS. DECIDASE Y CONSULTE CON NOSOTROS

Cosmos Tours: Teléfonos 317289 y 351892 Intercontinental Travel: Teléfono 378111

ENTRADAS PARA TODOS LOS PARTIDOS DE BOLIVIA ! 22 días inolvidables con transporte en buses de lujo y hoteles de primera categoría.

odo el país le ofrecen el mejor toúr para alentar a la selección nacional en Uruguay ORGANIZACION PULIDO y una prestigiosa cadena de agencias de viaje en

COPA AMERI

AMPLIOS PLANES DE CREDITO! Y la posibilidad - sin costo adicional - de visitar punta del Este, Buenos Aires y Tucumán.

Solarsa Tours: Teléfono 30900

Alí Tours: 360988

Santa

Turismo Balsa: Teléfono 27610

Trans Amazonas: Teléfono 27175

Jumbo Travel: Teléfono 55005

Oruro

lismo, sostuvo que esta experiencia contribuirá a grupo y ojala Bolivia pueda cumplir una muy buena "No queda más - agregó - que desear suerte a todos los compañeros; he formado parte hasta hoy del intensificar su trabajo, de cara a la proyección futura.

BORJA.

chi Aguilera, schaló que este "golpe" l'asi lo calificó el mismo) le servirá fundamentalmente de cara a lo que constituirán las próximas eliminatorias mundialistas. "Mi problema es que comencé recién, alcance a El joven futbolista, forjado en la Academia Tahuiactuación en la Copa América"

demostrar mis condiciones en Oriente pero estoy cons-

COPA AMERICA

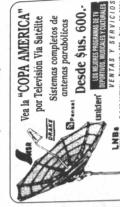
quilo porque me asiste la seguridad de haber dado todo en beneficio Luego anotó que "hablé con Antonio muy bien, comprendo las ciente que todavía hay nucho camino por reco-Suponías, en las horas previas al anunrer y estoy dispuesto a elreto", expresó. salida y parto muy tran-

cio, que podías estar entrelos desafectados?

do por lo que te decia: tengo muy poco tiempo en el fútbol y los otros compañeros acumulan una expe-rencia que es vital en estos casos. Me llegó la mala noticia pero, por otro lado, sé que gané bastante en lo noticia pero, por otro lado, sé que gané bastante en lo físico y espero que esto sirva para que con Oriente podamos legar lejos en el torneo liguero", manifesto. Fernández junto a los restantes tres excluídos viajará esta noche de Miami a Santa Cruz de la Sierra.

La delegación asistió esta noche a una cena ofrecida por Saavedra Bánzer, después que en la tarde visitó el centro de la ciudad para realizar compras.

Junto a la delegación viajará hasta Miami el presidente de la Federación Boliviana de Fúthol, José Saavedra Bánzer, queles equedará en esa capital unas horas más para solucionar asuntos relativos a los partidos que Bolivia disputará en Estados Unidos después de Jugar el



LNBs AUVITEL Avecuebo 485 - Testi: 33-0651

la victoria en Venezuela y que en Paysandú se cance-lará la cuola relativa a la prima de cada contrato. "Vamos optimistas y creo que podemos dar más de una sorpresa, "enfatrão." Por otro lado, Carlos Borja sostuvo que "ahora viene lo más importante, que es demostrar en la Copa América el valor del trabajo efectuado" El experimentado futbolista dio cuenta que en el curso de las últimas horas se les canceló el premio por

a sus tradicionales adversarios

# BRASIL SE PREPARA PARA ANAS Y PROVOCACIONES"

nes y las mañas de nuestros tradiciounérica de Uruguay "las provocacio de Brasil recibieron apoyo para epararse a enfrentar en la Copa RIO DE JANEIRO, 27 (ANSA)

talista del Desarrollo y Orientación Mental (DOM), que ya colaboró con el lantel que ganó el último Mundial de Así lo afirmó Rodolfo Motta, espe

USA 94 y que ayer habló con la selec-ción que jugará la Copa América. Motta mantuvo ayer una extensa onversacion con los jugadores, que viajaron a Recife, con vistas a su

nia, el último que jugará Brasil antes de su debut en la Copa. Motta usó diversas veces el conrtido del jueves próximo ante Polo-

cepto "superactón" con respecto al plantel que conquistó el tetracampeonato mundial en Estados Unidos y destacó que "ahora los desafios en la Copa América son otros".

Allí fue cuando Motta señaló que "es importante

que todos (los Jugadores) estén preparados para las ovocaciones y las mañas de nuestros tradicionales

Motta pidió a los jugadores que no sientan comple-

PARAGUAY AUN

El tema económico

Zagalo, DT brasilenc

ca, después de Copa de Río de Janeiro. la derrota de su equipo. Flame concentración, algo desanimado por res convocados para la Copa Amér ayer por primera vez a los 22 jugado -2 ante Fluminense en la final de la Zagalo continua con problemas que Savio llegó a l

para armar el mediocampo de su equipo, pues Juninho sigue con do-lores en la rodilla, mientras que Polonia y será reemplazado por está completamente descartado ante Leonardo (lastimado en un tobillo)

ataque, mientras que Savio ingresa-(goleador del Botafogo) estarán en el Edmundo (Flamengo) y Tulio

Rivera, Uruguay, sede de su concentración en la primera rueda de la Cópa, donde jugará el Grupo B Junto con Colombia, Perú y Ecuador. ría en el segundo tiempo. La selección, que hoy viajó de Río de Janeiro a Recife, nordeste de Brasti, embarcará el viernes hacia

fuera del Brasil y recordó las con quistas del "tri" en México 70 y de hasta ahora ninguna Copa America

POR HACER ECONOMI DESISTEN DE COMPRA Dispositivo de seguridad

el acto a promotores de desárdenes en los esta-dios donde se jugará la Copa América, dijo boy el ministro del Interior, Didier Opertii. tema video-informático destinado a detectar en MONTEVIDEO, 27 (ANSA). El gobierno de Uruguay desistió de adquirtr un sofisticado sis-

El secretario de Estado explicó que, por rano nes de economía, se decidio renunciar a la compra del dispositivo, de tecnología Italiana, que permitir a realizar un mimocioso control informático y televisivo de los denominados "barra brava" en las tribunas.

Opertti dijo que los gastos de seguridad a cargo del gobierno deberán volcarse fundamentalmente fútbol uruguayo, entre Peñarol y Nacional, pero El sistema había sido ensayado con éxito durante la disputa del último superciásico del

al pago de personal y servicios

EDIRSE DESDE LAS 17:00 Se anticipa desde Lima rido tener una mayor contribución (econóque tenga que ver únipais", dijo el funciona mica) de la Confedera América es un evento Hubiéramos

ción nacional de fútbol peruana de Bolivia, pues el encuentro partidos preparatorios para inical a disputa de la Copa América Uruguay 95, al no logara un acuerdo con su similar de Vene- de avión desde Lima hasta Mon- Oeste. 23 de julio, los prime-ros 9 días en cuatro rio del interior movili-zará a más de 2.000 de la Copa América que se extenderá del 5 al Para la seguridad durante el desarrollo 'aysando), el ministe

ASUNCION, 27 (ANSA) - Los Jugadores de la selección de fútbol de Paraguay aún no arreglaron el dinero que cobrarán por su participación en la Copa América, que comenzará el 5 de julio en Uruguay.

El plantel ya presentó una escala de premios a las autoridades de la Liga Paraguaya de fútbol (LPF) para que definan el tema antes de encarar los compromisos de la coma

Entre las exigencias de los futbolistas figuran váticos por dia, por presentación, un pozo a repartir en caso de pasar la primera ronda y un premio si se obtiene el

primero, segundo o tercer lugar. Tanto los dirigentes como los futbolistas no quisieron

especificar el monto solicitado por los componentes de la

Oeste.

De esta forma, el segundo y último contrincante de fuste que

uitimo contincante de fuste que escala en Lima, en su camino Uruguay, será el seleccionado de Bolivia, en un encuentro progra vejo conocido, el equipo local Estadio Nacional de Lima. Se está viendo la poshilidad semana pasada, obteniendo la que se realice a las 16.00 hora victora por 3-0. ridades, en los propios estadios y sus alrede-dores, ascienden a J millón y medio de dó-Los gastos globales

semana pasada, victoria por 3-0.

etapa, más 60.000 dólares si pasan a la siguiente ronda. El premio por llegar a la final es de 500.000 dólares. El campeón de la Copa América recibrá 710.000

Cada una de las doce selecciones que participarán en la Copa América percibirán 150.000 dólares en la primera

dólares, el segundo 510.000, el tercero 410.000 y el cuarto 330.000, segun la escala establecida por la Confederación

# HITO EN EL OCCIDENTE" taría homenajeó década de trabajo

tifera labor en sus diez años de vida

COPA AMERICA

URUGUAY 95

eria, resalto bosbero e inagotable estusiasmo por el agreso dei depose que tiene un hombre como baac illimedo funciano e y actual director de la Academia. que realiza esta prestigiona institución order a. Guado Meruvia, a tiempo de

erportiva impuso la distinción en el ademais que justamente hoy compe

Tastas escuebo son muy importantes y ABB es un nio en el occiden: en la Faz, con hombres como fance Mollinedo, un con patro de colegio, que está haciendo un trabajo importante en beneficio del fisibol en esta

Per su laido. M.-illando, destacado ex.-jugador, emo-ciorando sostuvo q.v. "al rer fair esta distinción la Acade-mia, se me verse a la memor as el día en que la fundamos. Temiamos 30 alumnos hace diez años atrias y altora contamos con 400 tal vez e sie número nos obliga altora



Momento en que Guido Meruvia distinguia a ABB

# "MERCADO=BOLIVAR" "QUIRITO" INAUGURO AYER EXPOSICION "ACUSADORES ANONIMOS" **GARAFULIC DESAFIA A SUS**



"Quirito" con el Directo: de Ultima Hora, Mariano Baptisti

"Mis principales admitadores son los mitos y los jórenes, y es permando en ellos que me he propuesto hacer un libro en adelante para que siva como incentivo a las nervas generaciones que que siva como incentivo a las nervas generaciones que que siva como incentivo a las nervas generaciones que que siva como incentivo a la para anoche la exposación de daujo hamoristico depor-tro denominada "Meri adoga Bolhar" en homeranja a quien mera presidente de Bolvar y connotado dirigente depor-

A through ofe haror un premento de su trabajo, indisco que enando comenzo à actor humor en d'opporte, encon, ito rechazio, perio poco a poco fue gianando aceptación. 'tanto así que abacu ao aceptación per periodico y en tenga indi-canto así que abacu ao aceptación per los establacción. porque abrir ese camino creo que es un pequeño memo

que lengo".
"Querro "espene 34 cuadros, todos relacionados con
Mairo Mercado y Bohar "La idea de hacer una exposición
Mairo Mercado y Bohar "La idea de hacer una exposición
versa terna específico, pero opti data de hace dos años y no tenia tema especifico, pero opte dos desde debido a que don Mario Mercado merecia un homenaje así", sostuvo,

Nuestro colega agradeció también a cuanto medio lo sobijó con su trabajo. Actualmente presta servicios en

étrición su jurca. La exposición estará «herta hasta el viernes en el auditorio de la Fundació». Marto Mercado Vaca Guzmán. Agradeció a su familli- y a quienes día a dia siguen con

> Yerko Garafulic, presidente de la Federación Bo-liviana de Automovilismo Deportivo, protestó ayer al conocer una publicación que dio cuenta que ocupa las oficinas de la FEBAD con su empresa particular. Asimismo, desafió a que le comprueben que eso es que ha cometido la estupidez de darle su tiempo casi completo a la Federación: ese ha sido mi error. trabajar por la FEBAD"

mas.
Por otro lado, desmintió que en ocasión de la carsera de Oruro se hubiesen producido "incidentes Litego aclaró que sus empresas "siguen en su lugar" y que, mientras él está en la Federación, es su hermano, Gonzalo Garafulic, quien maneja las mis-

cierto.

El directivo, quien se encuentra en Potosi atendendo obligaciones particulares, sostuvo: "Que digan que las empresas particulares de Yerko Garafullo funcionan en las oficinas de la Federación, es una calumnia cobarde. Desado a los cobardes que se cobljan en el anonimato a que tengan la valentía de Lamento muchisimo este upo de publicaciones

enfrentar sus aseveraciones y demostrarias, porque es una vergüenza que esa gente se llame deportista Reileró que "las oficinas de la Federación están ahí y punto, y yo actúo como presidente. Da la casualidad, sin embargo, que soy el único presidente de genie que además se ampara en el anonimato para tirar una piedra y ocultar la mano : sostuvo. Finalmente señalo que problemas "de otra indole quicran empañar una carrera que se organizó y salió adelante con éxito, gracias al esfuerzo de un pueblo

Cinco montañistas franceses intentarán llegar a las cinas de los nevados Ilimani. Iliampu y Huayna Potosí en el curso de las siguientes días.

a expandir nuestra àrea de acción y seria beneficioso que el Gobierno pueda ayudarnos con canchas para darier más comodidad en su formación deportiva a los niños

Finalmente Mollimedo destacó el apoyo que brindar a la Academia los padres de los alumnos. Tambido gracias a cilos bemos liegado donde estamos", concluye

Justamente por la dedicación de Mollinedo, la Secreta ría del Deporte, le confirió también una distinción especial Guido Meruvia dijo en la oportunidad: "Esta labo OTRA DISTINCION

que realiza lasance a producto de la escutia de un hombre que de minos nos alemó la disciplina y el comportamien lo de competición. Don Roberto Aylión stemper quiso hombres que no solamente sean competitivos en la vida. Por esto cancila. Sano sambien competitivos en la vida. Por esto nos liena de satisfacción que toda la gente de Allis temple necesario de cambiar actitudes y demostrar que lo bolivitanos podemos ser ganadores to solamente el deporte, sino también en la vida; el deporte de compilio en dependencias de la primera autoridad deportiva del país.

Subirán a tres nevados

LLEGARON ESCALADORES FRANCESES

In the properties of the aduants frances, in the properties of the



El grupo de expedicionarios franceses

**BOLIVAR SEPARO** 

# EQUIPO PARA IR

Estamos trabajando y preparando de que de la mana hagiamos prácticas de fútsemana hagiamos prácticas de fútbol tendremos definido al equipo
con el que vajaremos al Perú a
lugar los partidos amistosos; declaró Oxidio Messa, entrenador del
prigor los partidos amistosos; declaró Oxidio Messa, entrenador del
prigor los partidos amistosos; declaró Oxidio Messa, entrenador del
prigor los partidos amistosos; declaró Oxidio Messa, entrenador del
prigor de la práctica de ayer que se
lectudo en un campo de juego ubi
estendo en Achocalla.

Consultado sobre la cantidad
de jugadores que integrarán aopo de habitual para que los juga
mitiva al vector país dijo que "trán
dora llegua, la la vez con una o dos
campo de juego ubicado en la tam
Liallagua, al a vez con una o dos
campo de juego ubicado en la tam
la ladiadua, al a vez con una o dos
campo de juego ubicado en la zona
prod
casa los mismos que debian in a por o que se retornará hoy al tam
la vez con una o dos
campo de juego ubicado en la zona
prod
casa los mismos que debia in
casa de la practica
casa de la practica de capara de la practica de la

tejos a jugarse en tierra peruana nos sirve de mucho. Todo lo que sadores". Sobre la importancia de los co-

COTEJO EN USA

Para el venidero 16 de julio ha edado confirmada la presenta-

El viaje a los Estados Unidos se

ctón del primer plantel de The Strongest en la capitale estadouni-dense. Washington, donde sosten-drá cote/o frente al conjunto de Aguilas de El Sakador.

miso impedirá que la escuadra attegrada pueda tomar parte en una iniciativa de la Alcaldesa Mónica Medina de Palenque, que tenía la intención de organizar un partido clásico para el venidero 16 de julio, fecha en que se conmemora un nuevo aniversario cívico del depar productrá el 14 luego de cumplir la serie de tres cotejos en Perú. Recordamos que The Strongest Jugará el 2, 6 y 9 de julio en Chin-chilla, Lima y Chimbote.

Bolivar separio por indisciplinaa cuatro jugadores de su primer plantel. y se asegurá que ca adelante "no se tolerará" más actos de esta índole La determinación la tono de Comité de Futbol luego de un informe presentado aver por el enternador Julián

**NDISCIPLINADO** A CUATRO POR

Los marginados son: Marcelo Tanwing, Jorge Vaca, Elick Barba y Alfredo Escalante.

Elick Barba y Alfredo Escalante.

El presidente del Comite de Púbol. Arturo Franco, dijo anoche que 'no vale la pera habilar del porqué fiercon separados estos jugadores, pero si tenemos que relitevar descipilmaria que sobre todo tel en primento de adelicante con una rigidez discipilmaria que sobre todo tel en ja vida así como hay derechos, ambien hay obligaciones".

Se supo que los lugadores incumpilan instrucciones del técnico, además de no asistir a algunos entrernamientos y legar con retraso a las convocatorias.

For otro lado, confirmó que el plante lentró en un corto receso de dez días, tiempo que servirá para planificar con el técnico el plan de trabalo que servirá para planificar con el técnico el plan de trabalo que servirá para planificar con miras al segundo tornoo liguero del año.

Acotó que Ribio precisa de un delantero, pero surgio tambien la posibilidad de que recupere bien de la besión que tene el agentino Caladio Mir, evos cito del y ganas dejaron conforme en los tillimos dias al técnico.

En Riberalta

BSOLVIERON A TECNICO

DESTROYERS CON L Para próximo torneo

# "HUESPED ILUSTRE" ERWIN SANCHEZ

gó este mediodía hasta nues-tra cludad en una visita de cortesía auspiciada por la Liga de fútbol. Su arribo Riberalta, 26 (Presencia) por Félix Alberto Rada -Erwin "Platini" Sánchez, llecastigo que pesaba so-bre el técneico de Always Ready, Juan Andrico Diaz, hego de que la dirigencia del plante "millonario" hi-cera la representación respectiva.

Santa Cruz, 27 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela.

Casa a datucio Destroyez genera información. Inbalda cuenta del interés que están demostrando sus dirigentes, especialmente el presidente adolhuny Fernandez, por conformar un equipo que compita con posibilidades en el segundo campeonato del presente ano.

Ferrández anunció hoy que está en los planes de este equipo el concido futbolista paraquiso Roberto Cabañas, que ha questado al margen del plantel de Boca Juniors. El dirigente dilo que se ha producción un contacto inicial y que todo dependera del sapecto económico.

También dela adelando que hay gestiones para contrafar un futbolista de nacionalidad brasilera de buen nivel.

Destroyez adejaria el sos paraquistos del accorda del Martinez, que tampoco satisfano a las expectativas.

El dirigente canario enfatizó que gracias al trabajo se está evertifendo la penosa actuación del primer torrico, que se nan fijado metas que se vienen cumpliendo y que el objetivo inal es llegar a la Copa Libertadores de América.

**ARIAS ASUMIO COM**C

motivo que la afición deporti-va se vuelque la las calles en mouldades y a pic.
Patini. Tiego junto a su madre, su esposa y fue distinguido por el Gobier-no Municipal de Riberalia como. Huésped. Illustre. constituyéndose en el quin-o seleccionado con esa dis-

Diaz. litego de habaz. litego de habaz. litego de habaz sido explusado en
uno de los primeros paridos. lite estigado por
el ente punitivo con dos
el ente punitivo con dos
sin embargo. la expensión.
Sin embargo. la expensión.
Sin embargo la expensión.
Sin embargo la expensión.
Sin endar de campo del
plantel. Osear Sanz. que
olicaba como fernico en
los cotegos oficiales del
ciclo. surfo similar sanción por lo que dirigención por lo que dirigensul surgenta la suspensión del castigo de Diaz.

DISTINCTON

Sánchez con su es-posa Heidy. Fue home-najeado en Riberalta.

ctonal, promete activar la oferia turistica con la llegada al país de 11 selecciones, 3.000 pe-riodistas y unos 35.000

rá en Uruguay la aten-ción del fútbol interna-

Sánchez sorprendido por el echlimiento fosque le redeemin, lesdigo que nunca dejen difordo nacional, que de prácticar ol deportro para alejarse del violo nacional, que de prácticar ol deportro para alestección, pero de triste por no estar en la sedección, pero de triste por no estar en la sedección, pero las confamicación para la tes actos, cionde será distinguido por las Copa América, loque siempre nos lace falles mattuciones riberal ciasa y será integran es más organización para tener mejores (Norralia y recibir el homeraje en un

# A SAN JOSE EN JULIO WILSTER PROBARIA

Issae Mollinedo, di-rector de ABB, agrade-ció el presente y com-prometió a seguir tra-bajando en benefico de

co de su primer plantel.

El acto de presentación de Parías se desarrolló en una
El acto de presentación de Parías se desarrolló en una
conferencia de prensa efectuada en el salón multituncional de
Santa Montaca erera de Innedioda de hoy.

Considero que hemos hecho una buena efección al
designa a Juna Parías como nuevo técnico de Stormera.
Parías sabe de titulos nacionales, sabe de Libertadores de
América, sabe de la realidad actual de fútbol nacional y su

de Consejo Central, rea-lizada en la vispera, en-tregó una plaqueta recordatoria a la Aca-demia de Fútbol ABB por sus diez años de

y su mevo (feithoc) dana Farias in existe contratio alguno existe por sobre todo un acuerdo de caballeros. Será fectico de Storners en el torneo clausura, en el hecagonal y en la Copa Libertadores del próximo año. Queremos caminar jun-tos por el hien del fulbol chuquisaqueno", dijo fonzalo Argandona, presidente de Storneras, en oportuntidad de pre-senjar obclalmente a Juan Farias como nuevo director fecul-

Sucre, 27 (Presencia) por Favio Pórcel. "Entre Stormers **ECNICO DE STORMERS** 

Por otra parte, la AFLP durante su sesión

DRURO, 27 (Presencia) por Wálter incorporados, se unda de Arturo García. Bartiga. "Wistermann seria el primer Marcos Uriona, José-Luis Montaño, los "sparting" de San dose, el 15 ó 16 de julio argentinos Juan Carlos Daza. Hugo Ose en nuestra ciudad, según el informe del car Cantero y el norteamericano Renato litulas "santo" José Súnchez, quien seña - Corst, al marga nel corso tras Jugadores ló que se espera concretar el partido de que vendrian a prob-arse, sobre otros par variancia, con los dirigentes del ciub fudos indicó que aum nos et tene definido. "aviador", con miras a la liguilla def útido | pero que con el técnico Roque determina professoral, en dieta oportunidad debu- rán a los rivales y los Jugares donde se Corst, al margen de otros tres jugadores que vendrán a probares, abore otros partidos indice que auu no se tiene definido, pero que con el técnico Roque determinarian a los rivales y los jugares donde se jugaria los partidos de fogues.

Será el último apronte

# FRANCESCOLI PODRA UGAR EN

RVERRA, Uruguay, Jun 27 (Reuter) - El capitán de po, no pudo alinear en el encuentro del domingo en el a selección uruguaya de fútbol. Enzo Francescoll, que Uruguay goleó por 7-0 a Nueva Zelandia, pero afectado por una leve lesión, podría disputare i último estarán listo para el del miercoles ante el mismo rival. Gopa America.

Copa America.

El partido, a jugares en noche del miércoles en la mismo in hasta mánana para definir la presencia del cuidad de Rivera. 500 kilómetros al noreste de Mon. volante del equipo argentino River Plate.

El encuentro será el último antes de la participación de El encuento servirá para inaugurar oficialmente RIVERA, Uruguay, jun 27 (Reuter) - El capitán de la selección uruguaya de fútbol. Enzo Francescoli, afectado por una leve lesión, podría disputar el último

Uruguay en el campeonato que se disputará en este

Francescoli, considerado una pieza clave del equi-

RATAN DE

El encuentro servirá para inaugurar oficialmente el estadio Paiva de Olivera de Rivera, que será uno de los cuatro escenarios donde se disputará la Copa

entre el 5 y el 23 de julio.

Según "Pacho" Maturana

cisco "Pacho" Maturana, dijo hoy a Efe que en la disputa de la Copa Amé-tre 95 van "en busca de un puesto en la his-toria", pero que si ello no se logra en Urugiary significaria un resbalon significaria un resbalon Guayaquil (Ecua-dor), 27 jun (EFE).- El v no un fracaso.

La delegación ecua-toriana, que en la pri-mera fase de Uruguay'95 se enfrentará en ciudad de Rivera a

Maturana, DT de Ecuador. viajará mañana a Para-Brasil, Colombia y Perú, guay para jugar el vier-nes con la selección de

ción de Colombía se enfrentará mañana en esta ciudad al equipo del Boca Juniors argentino, en la primera Jornada de un torneo triangular en el que también participará el River Plate y que servirá al conjunto colombíano de preparación para la disputa

Pero bajo esta aus-pietosa perspectiva, ho-teles con farfias que habitualmente rondan 10s 45 dolares por dia d'uplicarian su precio En momentos en que immunerables sortess y pronociones lleran la

Mendoza (Argentina), 27 jun (EFE).- La selec

OLOMBIA ENFRENTA

En estadio mendocino

COPA AMERICA URUGUAY 95

para el inicio en Uruguay de la Copa América de selecciones de fútbol, comerciantes y operadores turísticos actua-

MONTEVIDEO, jun

NVERSION

altan menos de 10 días

procurando recuperar una inversión total cer-cana a los 25 millones La Copa, que desde

izan listas de precios

de la Copa América. El conjunto que dirige Hernán Darío Cómez igua-le le pasado domingo a cero goles con la selección de Estados Unidos en la última jornada de un torneo

nternacional en el que el conjunto norteamericano La preocupación de Gómez es que Colombia sólo

obtuvo el título de campeón.

ese país su último amistoso antes de la Copa América.

etapa de progreso, pero Ecuador no tiene una historia de triunfos como para hablar de fracasos. Cuando ganenos alguna cosa y después la perda-mos diremos que se fracasó, pero mien-Podemos tener resbalones en una

tras fanto Ecuador no se puede permitras fanto Ecuador no se puede permitra funte funto de fector que ha fracasado, a Como lo puede hacer Brasil. Argentina, si Uruguay o Colombia", manifesto.

En la disputa de la Copa Amerito ca 32 la selección ecuatoriana, que va entonces fue anfitriona, acabo en el m cuarto lugar. la mejor posición obteni-da en su historia futbolística, la cual no incluye clasificación alguna para un Mundial.

> Aunque Gómez descuenta la recuperación de algunos de sus futbolistas lesionados, tal es el caso de Faustino Asprilla, del Parma italiano, aún no decidió cómo formará el equipo titular que mañana

de dólares por la venta de entradas ymercadeo. "Es difícil de eva-luar...pero el beneficio

conómico para el orga-tismo (AUF) será direc-

escasa producción ofensiva.

El seleccionador comentó que el mayor problema del equipo no reside en la carencia de goles sino en su

marcó un gol en los tres partidos jugados en ese torneo frente a las selecciones de México y Nigeria y la estadounidense.

aludiendo exclusivamente de oreinana, la Asociación Uniquaya de Puthol (AUF) percibir custro miliones de doia res por las derectios de televisación del torneo. Los ingresos de la AUF se completarian con unos dos miliones con unos dos miliones.

la selección de Ecuador desde hace dos meses, subrayó que en Uruguay van "en busca de un puesto en la historia. tratar de ser rivales dignos", pero que El técnico colombiano, al mando de

saltará al campo de juego, aunque sus colaboradores aseguraron que lo hará "con su máximo potencial". El Bora Juniors, por su parte, ha superado una etapa de altibajos y en las dos últimas jornadas del forneo "Clausura" venció a domicillo al River Plate por 4-2 y en casa a los jujeños de Gimnasia y Esgrima por 4-2 y en casa a los jujeños de Gimnasia y Esgrima por 3-1.

PARA URUGUAYO

FERVOROSO APOY

Ciudad de Rivera

RIVERA, Uniguay, jun 27 (Reuter) - Lejos de la casi indiferencia de los alchonados de la capalla los urigua-yos del interior del pais han prodigado su selección de futbo lugara la Copa Anterica un fevroros apoyo.

Tas disputar el domingo un encreutro ante Nueva Sclanda en la ciudad de Paysandi, una de las previstas sedes de la Copa América, los seleccionados em peradieron un videje en autobis cruzando el pais hasta perdieron un videje en autobis se cuedados en Espas de la dioniera opuesta. Su paso de la dioniera opuesta.

El paso de la dutobis por pueblos y popuerías ciuda des desado verdaderos carnavales, con loanderas, tambores y cánitos de saltueción para los jugadores que "Esta en el interior es am distruo, la gente mos hace estult más motivados y obligados a brindar-les una gran alegria", dio el jugador Gustavo Poyet del Zaragoza de España.

claridad para decir ma-nana este es mi once (equipo ideal) para las eliminatorias" del Mun-**ECUADOR BUSCARA UN** 

mago que en dos meses va a hacer un equipo que colime todas las in-quietudes. Ala gente hay que ubicarla porque no es lo mismo una Copa América en Ecuador que en Uruguay, y recordar-le que en este momento dial de Francia'98.
"Ecuador", agregó,
"está trabajando para las eliminatorias; Maturana no es ningún la selección está en e

En este contexto, puesto 71 de la FIFA"

ganamos la Copa América me llamarán
), a deceir. Pecho, e sabílo la cosa; porque
a, sempre quiero hacer lo mejor y este
tipo de competiciones me llusiona y
1- todo técnico va a ganar, pero primero
te vamos a buscar un espacio, conociel miento y respecio, dijo. chos equipos, nunca ha ganado nada y si en dos meses voy a Uruguay y por ahí se de "gritar a los cuatro vientos que Maturana va a ir a ganar la Copa Amé-rica porque hasta la FIFA" le "llama a respetuoso con la historia" y abstener Ecuador está por debajo de por loco".

hora de las convocatorias de jugadores. Maturana -que la semana pasada les reprochó "escribir algunas veces con tinta y otras con mierda" - dijo estimar la experiencia de hasta treinta años de man no haber sido escuchados a la Sobre sus discrepancias con algu-

La Paz, miércoles 28 de junio

do, a 150 kilómetro

En Rivera, a 500 kj-metros al norte de la pital y limítrofe con la asileña Santana do actual camped ndial, Colombi lador y Perú. El grupo C que in

la selección de Nu

le ensayo con vistas al

ULTIMO IDO'S HUGO SANCHEZ

elevación pro

so no pocos problemas con

goleador, nacio en Mexico pi el 11 de julio de 1938. Miembro de una familla humilde, su padre Hiector Sánchez, the un futbolista que two que aban-donar la práctica del balompie por la meciatica pira poder mantiener a su esposa y sus sets hipos Heferto, Horaco Hilda, Hugo, Herifda y Hande.

Empezo jugando en las divisiones de del Mexico, militando na la Terce-tra del de México, militando na la Terce-tra de la missione de la Universidad de México, militando na la Terce-tra de categoria dentro del chab y comen-date titulo le valló para se ascendido dar una carrera metéofica hacia la fama.

En 1976, tras participar con su selección en los Juegos Olimpicos de Montreal. Hugo fue ascendido al primer equipo de los Purnas. Sus goles, actrezados con un titulo liguero en su primera temporada, lollevarian al Munial de Argentina 78, en el que no p vitar el desastre mexicano, climir a la primera fase con una humill

otundo que encontro en

del gol en el estado de la ribera del Manzanares, el río de la capital de España. En 1965, su ultima temporada en el club rojibiarco, fue máximo goleador en la Liga españo rojibiarco, fue máximo goleador en la Liga españo Pero en el Atlético se convirtió pronto en el idolo suplió al argentino **Rubén Cano**, el "pescador"

la con 19 iantos, y campeón de la Copa del Rey. Su controvertido traspaso al Real Madrid, el eferno trasi del Allético, no le impidio seguir goleando. Más bien parece que lo incentivo. En el Real Madrid, donde permanecció siete temporadas, ganó enno Ligas i 1986, 1987, 1988, 1989 y 1990, una Copa del Rey (1989), una Copa del Rey (1989), una Copa del Rey (1989), una Copa del al UEFA (1986) y marco 250 goles, 165 en la Liga. En cuatro ocasiones (1986, 1987, 1988 y 1990) fine

el máximo goleador y en la campaña [989/1990 igualó los 38 goles que anotó Tehno Zarra en la temporada 1980/51, récord de anotación en el Hugo está considerado como el extranjero más

MIAMI TODOS LOS DIAS CON EQUIPO AIR

BUS A-310 Y EL MEJOR SERVICIO"

LLOYD AERED BOLIVIAND

Copa América de Ecuador'93, don-México en su primerra participación a esta competición atcanzó nada

final ante Argentina no pudo mi la victoria de los hombres de marcó el primer

una lestón y falló un penalti en la promoción de descenso Maria Ruiz Mateos, eran muy

segunda Dertsides al equipo madrs

México para fichar por el Allamie esparamete de 1994. Annolo 13 gebi equipo no se classifico entre los dier mejores e disputantin la fase por el timbo de Liga. Su exclusión de la sefección mestrana disputa de la fase final Mundo. Miguel Mejia

que ha anunciado que está dispuesto a

EFE REPORTAJES

# ARGENTINA, BRASII CHILE FAVORITO

CHENTA Y UN REPATRIADOS Nuestra Selección suma ocho

**EN URUGUAY 95** 

MONTEVIDEO, 27 (ANSA). El as tro Diego Mai

las 12 selecciones que disputarán es MONTEVIDEO, 27 (ANSA).

ordinated to los mismos

enes figuras en los últimos días), Brasil frugusyltenen 10 repatriados cada uno, livia 8. Paragusy 7, Chile 6, Perú 4. y uador y Colombia 3 cada uno.

pais or futbol", conclu metrair por una radio de

Jugar la Copa América pura está suspens septiennibre. Además, el técuco Daniel Pas tiene previsto consocario por abora al se

# ESTADIO DE RIVERA SE INAUGURA E Con fiesta popular

(EFE).-Elestadio Adilio Palva

Cama de Púthol, Asociación

está en las aforras de Rivera, ciudad ubicada a 500 kilómo-tros al norte de Montevideo y limitrofe con la brasilicida

frontera uruguayo-brasilefia en esa zona, con una avenada

un la proprieta per la contra per la contra

age cuton have dos dias autoridades muni

pain de Rivera dispusieron l colocación de un palco perforencial para la ubicación de los obreros que trabajarol en la obra, y sus familias. con la prensa, en el aer puerto internacional Santtago, el jugad agradeció la bienveni

Diego Simeone y Hugo Pérez (España), y Marcelo Espina y Alberto Acosta (Chile).

y Claudio Reyna (Alemania), Marcelo Balboa, Tabart Rumos y Mik: Sorber (México), Brad Friedel (Dinamarca), Jeff Agoos (Begigca), Frank Riopas (Grecia), Alcois Lalas (Italia), y Ernie Stewart (Holanda) Argentina: Javier Zanetti, Roberto Ayala, José Chamot, Abel Balbo y Gabriel Batistuta (Italia). Fernando Cáceres.

Juan Manuel Peña

oerto Acuña y Guido atina), Ruben Ruiz Dia

Miguel Asprilla (México),
Ecuador: Carlos Morales (Argentina), Holger Quiñon
(Carlos Mexico),
(Carlos Mexico),
(Carlos Aguinaga (Mexico)),
(Carlos Aguinaga (Mexico)),
(Carlos Aguinaga (Mexico)),
(Carlos Aguinaga (Mexico)) Perú: Jorge Del Solar y Percy Olivares (España), Juar Reynoso (México), y Ronald Baroni (Portugal), Colombia: Freddy Rincón y Faustino Asprilla (Italia),



Santiago de Chile. 27 jun (EFE). El delantero chileno del Real Madrid y màxmo goleador de la liga española. Iván Zamorano. llego hoy, martes, a Santiago de Chile. en una vista privada , según un comunicado difundido por sus tero en los días que permanecera en Chile. Iga Astinismo, confirmó que será recibido en los próxi tita- mos días por el presidente de Chile, Eduardo Frei. quien le regalará la camiseta que utilizó en el partide entre el Real Madrid y e

a su equipo. en el que marcó el que le dio el título de liga

una conferencia de pren-sa mañana, en la que según afirmó, explicará las razones que tuvo para tamente con el técnior negarse a jugar con la selección, lo que tamkabier Azkargorta y los cmas mic Zamorano promeno

COPA AMERICA URUGUAY '95



AIR BUS A-310 Y EL MEJOR SERVICIO



SAO PAULO TODOS LOS LUNES Y VIERNES CON EQUIPO

LLOYD AEREO BOLIVIANO
....70 abos volando funto a usted